

# Un hombre ha sido puesto en órbita alrededor de la Tierra

## Entrevista Kennedy-Adenauer

WASHINGTON, 12. — La entrevista del canciller Adenauer con el presidente Kennedy duró hora y media.

El presidente y su visitante han hablado personalmente de problemas de la Nato y de los medios de conseguir una mayor unidad en esta alianza.

A la reunión asistieron, además de los presidentes, los ministros de Relaciones Exteriores de ambos países. — Efe.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 13 de Abril de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII N.º 6.519

PRECIO: 1'50 Ptas.  
Suscripción mensual 30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

### Regresó sano y salvo al cabo de 1,48 horas

### La hazaña técnica ha sido lograda por Rusia, pero el cosmonauta sólo ha sido un pasajero y no un tripulante

**MOSCU** (Crónica de la Agencia Efe, transmitida por teletipo vía Londres, por Robert Elphick, exclusiva para «BALEARES»). — Hoy, 12 de abril de 1961, ha sido un día histórico para el joven Comandante de la fuerza aérea soviética Yuri A. Gagarin. Antes de la hora del almuerzo —y en América antes del desayuno— su nombre ha sido difundido alrededor del mundo por todas las emisoras de radio y todas las agencias de noticias, como el del primer hombre que ha vuelto a la tierra sano y salvo, después de haber realizado un vuelo espacial, alrededor de nuestro planeta. Seguramente otros le han precedido, pero han muerto. Para Gagarin, e día comenzó muy temprano. En la secreta base de lanzamiento donde el satélite «Vostok» estaba dispuesto —se cree que en la región central de la Unión Soviética— los científicos rusos, que venían esperando este día, le desearon buena suerte, cuando era introducido en el satélite, en la cápsula especialmente dispuesta para preservarle del frío y de las radiaciones espaciales.

**PRUEBAS ANTERIORES**  
Gagarin sabía que la cápsula había sido probada anteriormente llevando en su interior animales. Sabía también, que él mismo había realizado entrenamientos en condiciones parecidas a las que había de sufrir en su próximo vuelo. Pero no cabe duda de que continuaba siendo una incógnita como iba a reaccionar en su vuelo real y no simulado como los anteriores.

A las nueve y siete minutos hora de Moscú, el cohete fue disparado. El comandante Gagarin sintió que su corazón latía mucho más deprisa. Parecía, por otra parte, como si su peso hubiera aumentado de forma extraordinaria. La fuerza de la gravedad quedaba multiplicada por la velocidad que el cohete estaba adquiriendo en ese momento para alcanzar la altura prevista. De pronto, toda presión sobre él desapareció. Se sentía ingravido. Ya se encontraba en órbita.

**MENSAJES DEL ASTRONAUTA**  
Quince minutos después pudo enviar a tierra su primer mensaje por radio: «Me encuentro perfectamente. Todo marcha normal». Se encontraba sobre Iberoamérica. Tenía ante sí los diales que registraban la velocidad, la altura, la temperatura exterior. Sin embargo, él no podía hacer nada para controlar su vuelo. No pasaba de ser una pieza más del satélite. Más tarde volvió a radiar otro mensaje: «Puedo ver la Tierra, la visibilidad es buena, aunque algunas regiones están cubiertas por nubes... Todo marcha bien».

Otros cincuenta y tres minutos pasaron, ahora se encontraba sobre África y envió otro mensaje. Diez minutos más y llegaba la hora del descenso, quizá la parte más peligrosa del vuelo.

Dejó de estar en órbita. Comenzó a sentir extrañas presiones. Descendía indudablemente pero él seguía sin poder acelerar, retrasar ni cambiar en nada la marcha de la cápsula, camino de la superficie terrestre. Un golpe seco y una ansiosa espera y la puerta de su cabina se abrió desde fuera, donde su camarada le esperaban. El Comandante Gagarin había permanecido en el espacio exactamente una hora y 48 minutos, desde el momento del lanzamiento hasta el del aterrizaje. Una hora y 48 minutos verdaderamente históricos en un día también histórico para este comandante soviético de 27 años.

**LA PROPAGANDA ACTUA**  
La propaganda soviética, como es lógico, apoyada por el sensacionalismo y algo de papanatismo del mundo entero, ha comenzado a aprovechar este indudablemente importante logro científico para sus propios fines políticos, pero se trata realmente de una fecha tan decisiva en la historia de la ciencia esta del 12 de abril, como histórica ha sido en la vida particular del Comandante Gagarin.

En los medios científicos, se pone de relieve a este respecto que, efectivamente (Continúa en tercera página)

# La Medalla de Oro de la Provincia fue entregada a la Sección Femenina

## Pilar Primo de Rivera, Delegada Nacional, la recibió de manos del Presidente de la Diputación y se la impuso a continuación a la Delegada Provincial

El acto, revestido de gran solemnidad, lo presidió el Capitán General al que acompañaba el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento



La Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera, recibiendo la preciada condecoración de manos del Presidente de la Diputación, señor Villalonga Blanes.

a) Conceder la Medalla de Oro de la Provincia a la Sección Femenina de FEI y de las JONS de Baleares.

b) Proceder a la entrega e imposición de la condecoración concedida, en acto público al que se dará el conveniente relieve social, dentro de las normas de austeridad propias del Movimiento Nacional.

c) Comunicar los precedentes acuerdos al Excmo. señor Ministro Secretario General del Movimiento, a la Delegada Nacional de la Sección Femenina, al Jefe Provincial y a la Delegada Provincial de la Sección Femenina de esta ciudad.

Se trató sobre este particular, acordando por unanimidad aprobar la moción que antes se refiere, presentada por los señores Diputados, y en consecuencia conceder la Medalla de Oro colectiva de la Provincia a la Sección Femenina de FEI y de las JONS de Baleares, quedando facultado el señor Presidente para notificar el presente acuerdo al Excmo. señor Ministro Secretario General del Movimiento, a la Delegada Nacional de la Sección Femenina, al Jefe Provincial del Movimiento y a la Delegada Provincial de la Sección Femenina de esta ciudad; y, en su día, disponer la misma presidencia la forma y el procedimiento a observar en orden a la entrega de la referida condecoración.

Para que conste, se extiende la presente certificación de orden y con el visto bueno del Ilmo. señor Presidente que firmo y sello en Palma de Mallorca a 12 de abril de 1961.

**DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION**

Después, el Presidente de la Diputación dirigió el siguiente discurso:

Excmo. Sra.:  
En nombre de la Corporación Provincial que me honro presidir, y por deferencia del Excmo. señor Gobernador Civil, Presidente nato de la misma, voy a tener el honor de haceros entrega de la Medalla de Oro de la Provincia de Baleares, concedida a la Sección Femenina del Movimiento por Vos fundada en tiempos heroicos y que sin conocer otra tutela y dirección que las vuestras, tan ubérrima cosecha de frutos ha desparamado sobre el bienamado territorio de la Patria.

Sería una redundancia, más aún, una vacuidad, tratar de enumerar ahora las esencias y los detalles de esa tarea de veinticinco años llevada a cabo por la Sección Femenina. Su parcela balearica, complementada en los tiempos he-

(Continúa en tercera página)



La Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera, imponiendo, a su vez, la Medalla de Oro de la Provincia a la Delegada Provincial, camarada Antonia Llinás.

## Reacción en Francia, después del discurso del Presidente de Gaulle

- Los ultras: «No nos queda otro recurso que batirnos y luchar».
- Los argelinos: «No aceptaremos el diálogo bajo el chantaje».

### PARIS

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal MA- NUEL DE AGUSTIN). — La repercusión de las declaraciones del general de Gaulle es muy grande. Puede afirmarse que resuenan con tres ecos distintos: uno entre argelinos musulmanes, otro entre franceses de Argelia y el tercero entre los observadores neutrales del mundo entero.

Los argelinos musulmanes, partidarios naturalmente de una independencia rápida y de una libertad total y de una autonomía completa, acogen las palabras (las muchas palabras) del presidente de Gaulle con escepticismo. Reconocen que esta vez habló claro, pero añaden que omitió citar un hecho inmediato posible, que para ellos es lo importante: el de la paz.

Hacen consideraciones, también, en torno a una respuesta que la opinión musulmana, concretamente los representantes del gobierno provisional argelino, esperaban. Decide el presidente de la República francesa considerar al F. L. N. como único interlocutor o persiste en apoyarse o consultar a las otras tendencias? No olvidemos que esta discordia ha servido de punto base para que se renuncié a la conferencia de Evian. Los musulmanes querían garantías en torno a ello, no las han recibido.

**ASOMBRO DE LOS FRANCESES ARGELINOS**  
En este caso no nos extrañemos que estén disgustados. Evian ha terminado, dicen muchos. El G.R.A. no aceptará

### UN TAXI LLAMADO DESEO

Refugiados en los pórticos de la Plaza Mayor, unas docenas de transeúntes buscan, bajo la lluvia, un taxi por ir a su casa; durante dos horas no aparece ni uno y como es natural, suprimiendo las frases gruesas, oímos: —¿Quién ha dicho que sobran taxis en Palma? —Los días de lluvia, ¡ya puede Ud. esperar sentado! —¿Y los días de fútbol? —¡Anda, que cuando hay toros! —¡Verá Ud. cuando empiece el calor y comiencen a ir a las playas! —¿Por qué razón puede un ciudadano abrir una zapatería y no poner un taxi en la parada?



—¡Taxi!! ¡Taxi!!  
—No se preocupe, que «ese» no para.  
La lluvia seguía cayendo torrencial, mientras nuestros amigos corrían detrás de todos los coches amarillos dando voces agustosas.



# Nuestra Ciudad

## Las dos caras de nuestra actualidad

Dos acontecimientos marcan la actualidad ciudadana con especial acierto humano y cordial. Es el primero la estancia entre nosotros de Pilar Primo de Rivera, La Delegada Nacional de la Sección Femenina ha querido recibir ella misma la medalla que la Diputación ofrece a esta Delegación Provincial por su meritoria labor social y patriótica. Su figura, tan familiar para todos los españoles, inspira evidente simpatía. Calladamente, sin alharacas, con modestia, casi con humildad la Delegada Nacional ha logrado imprimir un estilo muy femenino y al mismo tiempo muy eficaz en las abnegadas muchachas de la Falange. Píjar ha llegado a ser un bello ejemplo y un claro símbolo, como lo sigue siendo José Antonio, para toda la juventud española.

El otro acontecimiento que marca el latir de nuestra ciudad es la entrañable despedida que el Ayuntamiento dedica hoy al que fué digno Embajador de los Estados Unidos, señor Lodge, que tantos buenos amigos personales cuenta en Mallorca como en toda España. La simpatía personal de Lodge que se prolonga en su esposa y en su hija Beatriz, las raíces de afecto que echaron durante su permanencia en España, durante sus estancias en Mallorca, tienen ahora para nosotros, mallorquines, un especial acierto de cordialidad; el hecho de que haya querido despedirse de España, precisamente en Palma. Por eso la ciudad se siente hoy halagada y agradecida por boca de su Alcalde, que ofrecerá, una vez más, al señor Lodge el sencillo testimonio de nuestra nobleza de mallorquines bien nacidos. — GAFIM.



### Temperatura

máxima

21'5 a las 14

mínima

9'2 a las 2

### Humedad

74 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACUNDICIONADO

## FRAU lo instala

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de COJUELO

«EL CASO DE MARGARITA» MARAVILLOSAMENTE RESUELTO. — TIENE YA EN CUENTA CORRIENTE 3.200 PESETAS. — OTRAS 125 PESETAS EN DONATIVOS. — ÚLTIMOS PLAZOS DEL CARRITO DEL BUHONERO

Nada de tirar la capa al toro y echar a correr. Me avergüenzo de haber tenido esta espantada. Desde que un día, ya lejísimo, nos vestimos el traje de luces y nos dejamos crecer la coleta, adoptamos el apodo de Cojuelo y nos lanzamos al ruedo para lidiar el toro de la necesidad, que da las cornadas del hambre, de los desahucios, de la desocupación y de la pérdida de crédito, lo hicimos sabiendo a lo que nos exponíamos: a que nos llevaran a más de un toro de la necesidad al corral, por no haber sabido darles la lidia oportuna. Lo que no se puede, ante ningún toro de la necesidad marrajo, es tirarle de la capa y echar a correr. Hay que pisar su terreno, doblarlo y castigarlo y aprovechar la primera igualdad para entrarle recto como mandan los cánones y clavarle el estoque hasta la misma bola.

El toro de la necesidad, que nos salió el otro día de los chiqueros del "caso Margarita", confesamos que a las primeras de cambio le hicimos ascos y, plegando la capa, nos refugiáramos tras el burlderero, a la espera de que la Presidencia nos lo echase al corral.

Peró la Presidencia, en la lidia del toro de la necesidad se llama Providencia, y al sorprender nuestra espantada contrató a cinco primeros espadas ángeles para que acabasen con él.

Y aquí sigue reseñada la lidia que le dieron:

"En memoria de mi difunto esposo, para el caso de la pobre Margarita, madre de cinco hijos 1.000 pesetas.

"Para el caso de la pobre Margarita, Ceiso", 1.000 pesetas.

"Señor Cojuelo; acabo de leer el periódico, y en él he visto el

triste caso de Margarita. Le mando este dinero para ella, para poder aliviar su sufrimiento. Usted dice que Dios va a sonreír al que lo haga.

Yo lo hago para agradecerle su sonrisa pues gracias a El tenemos salud y una cruz que yo tenía El me la ha quitado. ¿Qué menos puedo hacer que aliviar las cruces de los demás en agradecimiento a su sonrisa?

Señor Cojuelo usted me fue que muy simpático y le agradezco sus elogios para mi hija y para mí. Que Dios le bendiga. "La señora curiosa que quería conocerle". Son 1.000 pesetas.

"Para la pobre Margarita": 100 pesetas.

"Para la madre de cinco hijos: 100 pesetas.

Con estas 3.200 pesetas, el toro de la necesidad ha caído muerto sobre la arena del ruedo de la caridad. Al llevárselo las mujillas, enjaezadas con los colores nacionales, hay un repique de gloria en todo el caso.

Nunca más dudaré de la afición a la caridad que hay en esta bendita tierra mallorquina. Y desde ahora, no habrá toro de la necesidad que no lo toree ceñido, pasándole por la faja y mirando al tendido, atento siempre a la Presidencia que como ya hemos dicho antes, en la lidia de la caridad se llama Providencia.

\*\*\*

Hemos recibido, para el fondo común:

De F. C., 100 pesetas.

De una "nota de sociedad", 25 pesetas.

\*\*\*

Abonamos 400 pesetas al carpintero constructor del carrito del buhonero.

# DIETARIO

**SANTORAL**  
Santos Hermenegildo, Justino y Máximo.

\*\*\*  
El Sol sale a las 5'17 horas  
Se pone a las 18'26 horas  
La Luna sale a las 4'26 horas  
Se pone a las 16'36 horas

## TVE

### PROGRAMA PARA HOY

De sobremesa  
2'30: Apertura y presentación; 2'32: Panorama; 2'45: Estudio fotográfico. Concurso; 3'00: Telediario (Primera edición); 3'30: Mujeres solas. Simpáticas escenas en las solas de unas muchachas; 3'45: Walter y la familia Corchea; 4'00: Cierre.

### Infantil

5'30: Apertura y presentación; 5'32: Ambó-Ató Fomento de las Artes; 7'00: Cierre.

### Noche

7'30: Universidad de TVE; 8'30: Telefilm seriado; 9'00: Las letras pagan. Concurso; 9'30: Coronel Flack. Telefilm seriado; 10'00: Telediario (Segunda edición); 10'15: El tiempo; 10'18: Nueva serie de guiones; 10'30: Pánico. El escalofrío, la angustia y el miedo; 11'00: Teatro de la Ópera, «Lucia de Lamermoor»; 11'45: Telediario (Última edición); 11'55: Versos a medianoche. «El bordado incorchuso»; Momento musical. «Cataluña»; Recuerda...; 12'00: Cierre.

**RADIO JUVENTUD INCA**

### 1106 Kcs.

**PROGRAMA PARA HOY**  
11: Apertura. Mallorca bajo el sol; 12'05: Amigos de la provincia; 12'30: Leyendo «BALEARES»; 12'35: Kiosko de música; 13: Página X; 13'05: Mensaje de amistad; 13'35: Novedad musical; 13'40: Diario de los deportes; 14'05: Barra musical; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Selección de sobremesa; 15: Radio Club; 17: Revista femenina; 17'20: Grandes orquestas ligeras; Los Tres Suns; 17'45: Rúbrica de mujer; 18'05: Diez minutos con Los Españoles; 18'15: Cápsulas radiofónicas; 19: Concierto de Radio Juventud; 19'40: Narración; 20: Santo Rosario; 20'20: Mensaje de amistad; 20'50: Información Juvenil y de «Última Hora»; 21'05: Los Cipreses creen en Dios; 21'35: La hora de la cultura; 21'55: Disco Record; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Parada de éxitos; 22'35: Revista de teatro; 23: Jesús Guridi, ha muerto; 23'45: Revista poética; 24: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kcs. — 5 Kw.  
Programa para hoy

8'55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9'25: Minutos selectos; 9'30: Nat «King» Cole; 9'42: Antonita Moreno y Paquita Rico; 10: La música alegra el trabajo; 11'20: Caravana de millones; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12'03: El ciego y los lobos; 12'30: Boletín del radioyente; 13'30: Emisión de solicitudes; 13'45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14'01: Noticiario de actualidad; 14'06: Canta José Francis; 14'18: La receta culinaria del día; 14'19: Arno Simón, Bela Sanders y sus melodías de amor; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Noticiario local; 15: El criminal nunca gana; 15'30: Emisión Antorcha; 16: Emisión de solicitudes; 16'15: La bruma del infinito; 16'30: Novedades en la discoteca; 17: La hora de los bailes; 18: Don Genaro y los fantasmas; 18'15: Conciertos números 4, 5, 6 (Vivaldi); 18'40: Música de moda; 19'05: Boletín del radioyente; 19'30: Pueblo fantasma; 20: Emisión de solicitudes; 20'15: Onda poética; 20'30: Fiesta ranchera; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21'01: Evocación musical; 21'1: Reflejos del mundo; 21'30: No-do de los deportes; 21'38: Concierto de Varsovia; 22: Radio Nacional de España; 22'15: Cotizaciones de bolsa 22'17: Retransmisión diferida del concierto del tenor Juan B. Daviu en Manacor; 23: Teh Heath y su orquesta; 23'36: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy  
13: Apertura; 13'05: Enrique Granados; 13'15: Radioalegrías 1961; 13'25: Oberturas de Rossini; 13'35: El Santo Príncipe español; 13'45: La cabaña del tío Tom; 14: Discos para usted; 14'15: Información local; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Cambios de Bolsa y Banca; 14'50: Servicio informativo cinematográfico; 15:

Retransmisión diferida del recital del tenor J. Bta. Daviu en Manacor; 15'30: Cosas de casa; 15'40: Cierre.

19'30: Apertura. Escenario; 20: Concierto selecto; 20'40: Santo Rosario; 21: Cuentos infantiles. Tripucho; 21'20: Orquesta Boyd Neel; 2'45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22'20: Radiovisión para Cataluña y Baleares; 22'50: Cierre.

### CAMBIOS DE BOLSA

(Facilitado por el Banco de Bilbao)  
Miércoles 12 de Abril de 1961  
**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones: Banco de Bilbao, 802'50; Banco de Vizcaya, 815; Electra de Viego, 193'50; Iberduero, ords., 298; Naviera Aznar, 250; Nitratos de Castilla, 139; La Papelera Española, 392'50; SEFANTRO, 265; Unión Quinica del Norte de España, 173; Seguros «Aurora», 3'900; Altos Hornos de Vizcaya, 221'50; Duro Felguera, 172; Euskalduna, 205; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», 125.

### BOLSA DE MADRID

Déuda: Perpetua Interior 4 % 1951, 89'25; Perpetua Exterior 4 %, 102'25; Amortizable 3 1/2 % E. 1951, 99'50; Amortizable 4 % E. 1951, 101'60; Cédulas: Banco Hipotecario 4 % exentas, 96'25; Crédito Local 4 % lotes, viejas, 102; Acciones: Banco de España, 697; Barco Exterior de España, 380; Banco Hipotecario, 334; Banco Central, 678; Banco Español de Crédito, 816; Banco Hispano Americano, 670; Hidroeléctrica del Chorro, 143; Hidroeléctrica Española, 269; Saltos del Sil, 184; Sevillana de Electricidad, 169'50; Unión Eléctrica Madrileña, 194; General Azucarera de España, 179'50; Cia. Española de Minas del Rif, 310; Minería Siderúrgica de Ponferrada, 708; C.A.M.P.S.A., 190; Tabacalera, S.A., 195; Española de Construcción Naval, 149'75; Unión Española de Explosivos, 291; Hidro-Nitro, 130; Compañía Española de Petróleos, 549; Cia. Telefónica Nacional de España, 179'75; S.N.I.A.C.E., 240; El Agulón, 473.  
**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Aguas de Barcelona, 270; Asfaltos y Portland «Asland», 360; Catalana de Gas y Electrici-

dad, 128; CROS, S.A., 400; Española de Carburos Metálicos S.A. Fomento de Obras y Construcciones, 196; Motor Ibérica, S.A., 1.365; Maquinista Terrestre y Marítima, 98; Tabacos de Filipinas, 473; Trasmediterránea, 168.

### FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive  
(De mañana a 10 noche)  
Bonín, Nuño Sanz, 76 (Hostals) Tel. 14171; Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2 Tel. 12997; Catalá, Gabriel Carbonell, 79 Tel. 23353; Lluill, Barrera, 51 Tel. 24597; Maza, Cataluña, 9 (final Avenida Jaime III) Tel. 14410; Oliver, V. Palonga, Carmen, 28 Tel. 11511; Palmer, M. de la Cénia, 6 (S. Amadams) Tel. 13199; Perras, Calle Hostales, 2 Tel. 12861; Pina, Lliteras, Honderos, 78 Tel. 11510; Roses, San Miguel, 58 Tel. 1124; Rosselló, Pl. de Cort 18 Tel. 22735; Rubí, Sindicato, 146 Tel. 12610; Tellería, C. Sotelo, 51 (Cala Mayor) Tel. 23543.

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde 10 noche a 9 mañana)  
Planas, San Nicolás, 30 Tel. 23493.  
DE 10 A 12 NOCHE  
Canals, Av. A. Rosselló, 71, Sbert, Pl. Progreso, 1 (Santa Catalina).

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Cielo casi despejado en la zona levantina y el Mediterráneo occidental. Cielo nublado en el resto de la Península.

### Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental

Nubosidad de evolución diurna. Brisas. Marejadilla.

### MOVIMIENTO DE AVIONES PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON SAN JUAN

Relación del movimiento de aviones y pasajeros, en el día de Abril de 1961.  
Aviones nacionales: entrada 14; salidos, 13.  
Aviones extranjeros: entrada 9; salidos, 10.  
Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 529; salidos, 465.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 470; salidos, 400.  
MERCADOS

**martí**  
**MOBILIARIO MODERNO**  
Les ofrece un extenso surtido de muebles fabricados en sus propios talleres.  
Reyes Católicos, 18. — Teléfono 352. — MANACOR.

En Inca.  
**CUPON DEL GIEGO**  
**NUMERO 268**  
**PREMIADO**

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA

# Señora Doña Catalina Conrado Contesti

VIUDA DE CONRADO

Que ha fallecido en esta ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

## E. P. D.

Su afligido esposo José María Conrado; hija política María Magdalena de Villalonga; nietos, biznietos, sobrinos y demás familiares participan a sus amistades tan sensible pérdida, agradeciéndoles la asistencia al funeral, que tendrá lugar esta mañana, a las 11 horas, en la iglesia parroquial de Santa Teresita del Niño Jesús (Sob. Armadans) y seguidamente a la conducción del cadáver.

Casa mortuoria: Armadans, 75.

No se invita particularmente

No se admiten coronas.

El Excmo y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

### CUARTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE LA

# Señora Doña Leonor Servera Melis

DE MARCH

## E. P. D.

Su afligido esposo Juan March Ordinas; hijos Juan y Bartolomé; hijas políticas Carmen Delgado y Maritán Cencillo; nietos, sobrinos, primos y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a alguna de las misas que se celebrarán hoy, jueves, día 13, en las siguientes iglesias:

Basílica de San Francisco, a las 8, 8'30, 9 y 9'30. Parroquia de San Nicolás, a las 7'30, 8, 8'30, 9, 9'30 y 19'45. Parroquia de San Miguel, a las 8, 8'30, 9, 9'30 y 10. Iglesia de la Merced, a las 7'30, 8, 8'30 y 9. Parroquia de San Bartolomé, de Capdepera, a las 7 y 10'30. Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen, de Cala Ratjada, a las 7'30 y 8. Y en la capilla del Panteón del Cementerio de esta ciudad, a las 10'30.

El Excmo y Rvdmo Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

**BERTOLA**  
JEREZ COGNAC

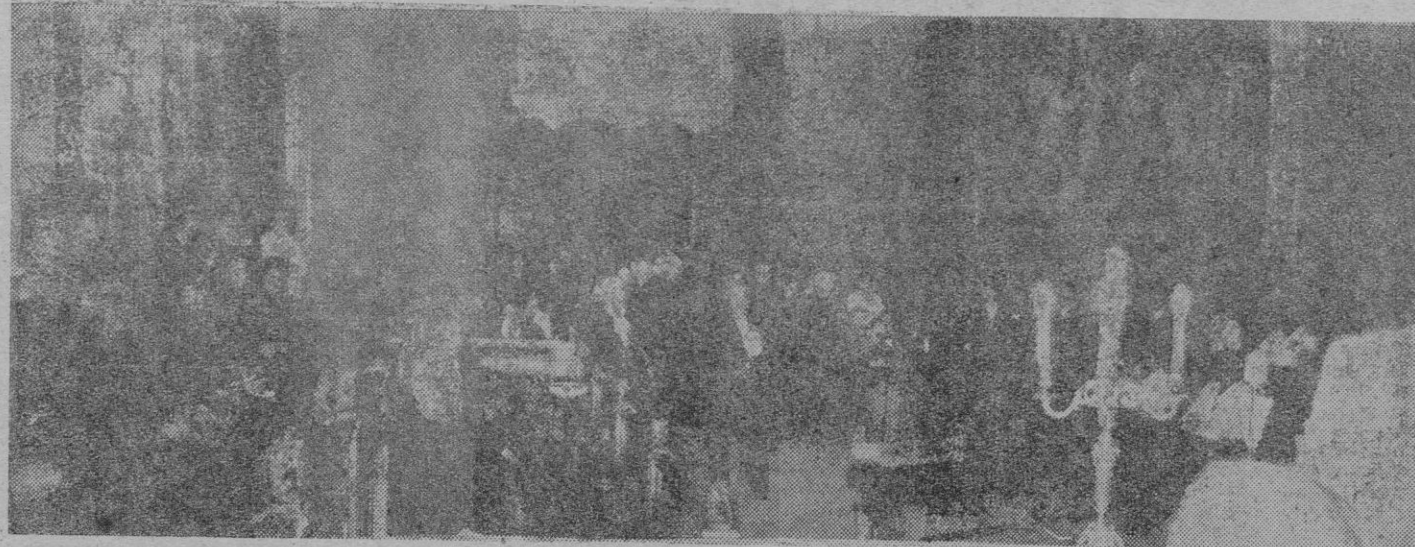


# La Medalla de Oro de la Provincia a la S. F.



- HOY -  
¡SENSACIONAL EXITO!  
**MAS FUERTE QUE LA VIDA**  
con JOANNE WOODWARD  
SHEREE NORTH  
TONY RANDALL Y  
JEFFREY HUNTER  
(CINEMASCOPE)  
**ESTA CHICA ES PARA MI**  
CON ELSA MARTINELLI  
(AUTORIZADO MAYORES)  
- HORARIO -  
**MAS FUERTE QUE LA VIDA**  
4'40 - 7'50 y 11'00  
**ESTA CHICA ES PARA MI**  
3'15 - 6'25 y 9'35

(Viene de la primera página)  
rónicos principales por la de otras organizaciones femeninas, hermanadas y fundadas después en la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, se ha hecho más que merecedora de ese homenaje de reconocimiento y gratitud. Y para su entrega no hubiera podido soñarse una ocasión más propicia que la de este mediodía, con vuestra presencia personal en ese salón de sesiones. Una presencia que nos aflora vuestra ejecutoria abnegada, generosa, de entrega total a los más nobles ideales cristianos y españoles. Pero una ejecutoria, también, entrañada en la significación de vuestros apellidos familiares, prez militar y política de España.  
Por todo ello, Excm. Sra., os ruego que aceptéis la ofrenda de esa Medalla de Oro de la provincia de Baleares y que, en ella, a la par que el reconocimiento a la labor y méritos de la Sección Femenina de estas Islas adelantadas y frontera de la fidelidad a la Patria, veáis también el cálido afecto que todos los balearicos profesamos a vuestra persona y a vuestros apellidos gloriosos.  
(Grandes aplausos recibieron las palabras del señor Villalonga).  
**ENTREGA DE LA MEDALLA.**  
Se procede a la entrega de la Medalla a Pilar Primo de Rivera, quien requiere la presencia de la Delegada Provincial, señorita Llinás, a la que impone la condecoración, en medio de una gran salva de aplausos.  
**DISCURSO DE PILAR PRIMO DE RIVERA.**  
Hecho el silencio, Pilar Primo de Rivera dice:  
Muchas gracias a la Diputación Provincial por esta Medalla que otorga a la Sección Femenina, en los 25 años de labor. Pero esta distinción, que tanto nos honra, será para la Sección Femenina de Baleares un estímulo más en la continuación de una labor en la que, una tras otra, las camaradas que por aquí pasaron fueron dejando lo mejor de su ser: María Antonia Villalonga, Catalina Sureña de Dezeallar, Aída Ribas, María Josefa Massot, Encarnita de la Rocha y ahora María Antonia Llinás que, si bien y mucho hicieron, fue porque sus buenas cualidades servían a una verdad política, al pensamiento político de José Antonio que tiene como norma la autenticidad, el hacer las cosas porque hay que hacerlas, sin mirar si caerán bien o mal; el hacerlas, además, íntimamente, con el deseo exclusivo de dejar nuestra conciencia tranquila delante de Dios.  
Claro que, en esta obra, solas no hubiéramos podido hacer nada. Lo debemos en gran parte también a la comprensión y ayuda que siempre encontramos desde el Caudillo hasta el Alcalde del último pueblo, pasando por esta inmensa ayuda que de la Diputación y el Gobierno Civil hemos encontrado siempre.  
A todos, por eso, muchas gracias y la promesa de merecer la Medalla día por día.  
Por Franco, ¡Arriba España!  
(Grandes aplausos, que se prolongaron largo tiempo, sonaron al terminar su discurso la Delegada Nacional).  
**DISCURSO DEL GOBERNADOR CIVIL.**  
El Excmo. señor Gobernador Civil cerró los discursos con las siguientes palabras:  
Excmo. Señora; Excmos. señores; señoras y señores; queridos camaradas todos. Este acto, que realizan con su presencia las autoridades provinciales y al que asiste Pilar Primo de Rivera, tiene la emoción que se deriva de toda causa justa; y más cuando, como ahora, es consecuencia de un intenso amor a la Patria y a la mujer española, en la que se condensan los mejores sentimientos y los más puros ideales.  
Y es Pilar la que, creando la Sección Femenina de Falange, la conduce triunfalmente al correr de estos 25 años, mereciendo el respeto y admiración de todos por sus méritos, por su patriotismo y religiosidad y por su labor constante y acertada en bien de esta España que Franco dirige por la Gracia de Dios.  
Natural es que Pilar reciba hoy en este momento y en sus manos el homenaje a la Sección Femenina de la Falange provincial que ha merecido el aprecio y estima de todos. Por ello, Pilar, te felicitamos efusivamente, a ti y a tu Sección Femenina de Baleares, por esta preclara condecoración que la Diputación Provincial ha tenido el acierto de otorgaros y que es el símbolo de la gratitud de un pueblo, el premio público y el reconocimiento oficial de los méritos extraordinarios vuestros en pro de una España mejor.  
Una gran salva de aplausos se produjo tras el discurso del señor Alvarez-Buylla.  
Finalmente el Excmo. señor Capitán General cerró el acto.  
Seguidamente, la Delegada Nacional, Autoridades y Jerarquías, se dirigieron, bajo mazas, al despacho del Presidente de la Diputación, donde tuvo lugar una recepción y se sirvió un vino español.  
Pilar Primo de Rivera se mostró amabilísima con todos, siéndole presentadas varias jerarquías locales. El Consejero Nacional de Falange y Procurador en Cortes, camarada Fernando Ramírez, le presentó a sus hermanos, recordando con Pilar Primo de Rivera, que su hermano Juan acompañó en la prisión de Alicante a José Antonio, conviviendo los últimos días de la existencia de éste y rindiendo su vida a la Causa seis días después del vil asesinato del Fundador.  
Pilar Primo de Rivera estrechó la mano de quienes estaban tan cerca de ella en el dolor de aquella pérdida fraternal ocurrida en la cárcel de Alicante.  
A las dos de la tarde abandonó la Delegada Nacional de la Sección Femenina el palacio de la Diputación.  
Un acto histórico en los anales de nuestra Falange.



Brillante aspecto que ofrecía el Salón de Sesiones del Palacio de la Diputación, durante el acto de entrega de la Medalla de Oro de la Provincia a la Sección Femenina.



El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla, durante su parlamento. En la presidencia del acto, con S. E. el Capitán General, la Delegada Nacional y el Presidente de la Diputación.

## Reacción en Francia...

(Viene de la primera página)  
El jefe del Estado subraya irriamente, que la situación es ya inalterable y definitiva que Argelia se pierde, les parece a los franceses de Argelia un signo de insuficiencia gubernativa. Ahora no ven en el responsable de la política francesa, al soldado, al político obstinado sino al autócrata que determina en nombre de 40 millones su propia y única voluntad. Dicen que este gobernante, que alcanzó las riendas del mando gracias al Movimiento del 13 de mayo, no puede ser el mismo hombre que califica la política de integración con la palabra «complot». Ese pasaje de su discurso donde declaraba: «Si Argelia dejara de pertenecernos, en otro tiempo habría parecido una solución desastrosa, pero nosotros actualmente lo consideramos como un sentimiento absolutamente tranquilo», persisten en decir que no puede salir de la boca de un hombre del 13 de mayo.  
Dudan también de la posibilidad de realización de la política que él diseña. Reagrupar en una parte del territorio —añaden— a los franceses que quieren seguir en Argelia, no es ni posible ni razonable.  
**«REACCION VIOLENTA DE LOS ULTRAS»**  
Y finalmente replican, con una desesperada determinación. Los dirigentes de algunos grupos nacionales han publicado una declaración particularmente violenta, donde afirman: «Tomamos acta de

que el jefe del Estado traiciona su palabra y sus compromisos. Que no cumple ya la misión que le fue confiada por el pueblo francés en las dos orillas del Mediterráneo. Que la política que hoy preconiza, conducirá a Francia entera a la anarquía y luego al comunismo. Toda exegesis en torno a las palabras del Presidente de la República es ya inútil. Y luego, como colofón, añaden: «No nos queda otro recurso que betirnos y luchar detrás de cada piedra de Argelia y también de la metrópoli, con las mismas armas que dan la victoria a los «fellagas»: las bombas y más tarde tomar el «maquis» si fuera necesario».  
A esta balanza donde se sopesan las distintas tendencias, un comentario que no calificamos de objetivo, pero si de desprendido, nos pareció que daba el tono de la situación. Pertenecía a un comentarista político: «Soustelle o Bidault —dice— habrían conservado Argelia; Mendez France o Edgar Faure habrían independizado Argelia; de Gaulle logrará otra cosa: el la pérdida».



El esposo de «La Chunga», recluta del Ejército español



CADIZ.— He aquí a José Luis Gonzalo, esposo de la famosa bailarina gitana «La Chunga», foliar de esta capital, donde se halla incorporado, donde se del Ejército, José Luis y «La Chunga» contraieron matrimonio en Avila hará unos 20 días.  
Foto CIFRA GRAFICA

## Occidente se pregunta: ¿Cómo los rusos han conseguido este triunfo?

Los científicos ingleses dicen: construyendo menos automóviles y frigoríficos y más «sputniks»  
(Por teléfono, LONDRES)  
Londres, 12 de abril. (Crónica de nuestro corresponsal, GUY BUENO). «Una magnífica hazaña», declaró el portavoz del Foreign Office ante un nutrido grupo de periodistas nacionales y extranjeros. «Una muy notable proeza», dijo Mr. Macmillan momentos antes de tomar en Ottawa el avión que ayer noche le trajo a Londres al término de sus coloquios con el Presidente Kennedy y el «Premier» canadiense, Mr. Diefenbaker. Ambos comentarios oficiales no logran describir el fabuloso impacto que la noticia del envío del primer «cosmonauta» al espacio ha tenido en el pueblo inglés. La hazaña del «compañero Gagarin», como le llaman algunos diarios ingleses, ocupó ayer de seis a ocho planas de los periódicos vespertinos londinenses y constituyó la casi totalidad de los boletines de noticias de la BBC.  
Si nadie escatima aquí el elogio a Yuri Gagarin y a los hombres de ciencia, técnicos e ingenieros rusos que hicieron posible la hazaña, también se mezcla a veces una nota de melancolía en el concierto de las felicitaciones. «Para la Gran Bretaña —dice por ejemplo el «Evening Standard» en su editorial— este día histórico tiene inevitablemente un sabor de tristeza y de fracaso. Por primera vez, en mil años, este país no se halla entre los líderes del progreso. La Gran Bretaña no participa tan siquiera en la carrera» (del espacio).  
Y añadiendo ironía, a la amargura, el «Evening Standard» recogió ayer la noticia de que «en tan histórico día... la Gran Bretaña también ha registrado un notable éxito, a saber: la inauguración de una fuente especial para perros en los Jardines de Kensington. Inauguración a la que asistió Lord John Home, Ministro de Obras Públicas, quien al parecer comentó: «La vida continúa a pesar de lo que hacen los rusos».  
¿Cómo es posible que los rusos un pueblo de analfabetos hace apenas una generación», según declaró anoche el profesor Lowell, haya podido tomar tan considera-

ble delantera al Occidente, en su conjunto, y a los Estados Unidos en particular? Los cohetes rusos son, según fuentes británicas, cinco veces más potentes que los americanos; la nave espacial rusa es una auténtica cabina, mientras que la cápsula en la que se encerrará el próximo astronauta americano solo puede ser comparada a una especie de vestido espacial. La respuesta que los técnicos y hombres de ciencia ingleses dan a esta pregunta es la siguiente: Los rusos han canalizado todos sus esfuerzos en esta dirección; han sacrificado todos los lujos que Occidente considera indispensables y han preferido construir menos automóviles, menos máquinas para lavar ropa, menos aparatos de televisión, y más cohetes, más «sputniks».  
Dicha explicación encierra un aviso muy serio. A saber, que los rusos han hecho un fabuloso esfuerzo tecnológico, creando un potente instrumento industrial y un importante ejército de hombres de ciencia, de técnicos y de ingenieros. El profesor Lowell no dudó en amonestar ayer con particular énfasis:  
«El Occidente sólo puede desoir este aviso con grave peligro para su existencia».  
La extraordinaria euforia y el sentimiento de seguridad y de confianza en sí, que actualmente abrigan los rusos quedan claramente demostrados en el hecho de que no sólo aprovecharon su proclamación de ayer anunciando estar en cabeza del mundo, en lo que a la conquista del espacio se refiere, para lanzar también un nuevo llamamiento en favor de la paz y del desarme general, sino que dieron a entender que concederán en breve la libertad al piloto del avión americano «U-2», siendo así que su mujer estaría ahora dispuesta a reunirse con él y a establecerse permanentemente también en Moscú. De hecho, qué representan ya los vuelos de un aparato de reconocimiento como el «U-2», cuando una nave espacial, con un cosmonauta a bordo, puede orbitar impunemente en torno a nuestro planeta?

## Gagarin y su hazaña en el primer plano de la Prensa norteamericana

La gente de la calle se lamenta de que los rusos hayan ganado «esta vez», a los norteamericanos  
NUEVA YORK (Crónica, por Francisco LUCIENTES). — De pronto el miércoles 12 de abril de 1961 todas las grandes noticias se quedaron pequeñas y un hombre hasta ayer ignorado, fuera de su ámbito familiar, se convirtió en la figura más famosa del mundo... el ruso Yuri Gagarin, hijo de un carpintero, comandante aviador, casado, de 27 años de edad, padre de dos niñas, acaba de cumplir el antiquísimo deseo humano de ir al superespacio, recorrerlo y volver indemne a la Tierra.  
Su proeza científica la realizó a bordo de un «Sputnik» de cinco toneladas y media llamado «Vostok», es decir, «Esto» hablando orbitado alrededor de nuestro planeta durante una hora y 48 minutos, a la altura máxima de 300 kilómetros, o sea, burlando el rigor de la ley de gravedad y el bombardeo de las radiaciones cósmicas. «Estoy bien. No tengo ni llagas ni magullamientos», fueron las tranquilizantes palabras de Gagarin al descender de su vehículo estelar.  
Aquí la noticia soviética aunque no muy inesperada produjo sensación popular, arrumbando a un segundo término a todas las otras grandes informaciones del día, el proceso Eichmann, las llegadas de Adenauer y Churchill, éste turis-

ta de paso a bordo del yate «Cristina», del armador griego Onassis y la importante conferencia de prensa de de Gaulle...  
**RUSIA SE ADELANTA**  
El primer informe ruso se difundió para los norteamericanos, casi a las tres de la madrugada y los periodistas en busca de redacciones telefonaron inmediatamente a altos funcionarios gubernamentales, científicos ilustres y astronautas nacionales. Los soviéticos parecían tan seguros de su victoria que anunciaron el intento según parece en el mismo instante de lanzar el proyectil-cohete con Gagarin... Las reacciones oficiales de Washington, hasta ahora, fueron confirmativas de que Rusia estaba volando un hombre al superespacio y con indicios de que el viaje iba bien. Los científicos, varios Premios Nobel de Física, respondieron, que tanto Rusia como los Estados Unidos tienen medios para efectuar ese experimento; que Rusia, no obstante, se había adelantado y que los Estados Unidos enviarán un hombre al superespacio, también dentro de este año. Y por los astronautas nacionales, replicó su jefe de prensa; un coronel, quien dijo: «Comprendan que no son horas de preguntas. Aquí son las tres de la madrugada y estamos durmiendo».  
**DIVERSIDAD DE OPINIONES**  
Al amanecer neoyorquino Radio Moscú notificó oficialmente la victoria de Gagarin y desde la mañana de ayer, en que comenzaron a salir las ediciones de los periódicos con enormes titulares a todo lo ancho de las primeras páginas, no hay aquí otro tema de conversación más importante. Oficialmente la victoria científica rusa se acogió con serenidad y conformidad. Y raso de elegancia espiritual y política, el Presidente Kennedy se apresuró a felicitar a Kruschev «por el espléndido logro», estas fueron sus palabras que ha conseguido la ciencia y la tecnología rusa

## UN HOMBRE...

(Viene de la primera página)  
Es la primera vez que un hombre ha sido puesto en órbita alrededor de la Tierra y ha regresado sano y salvo a su superficie. Pero también se señala que este hombre ha sido un mero pasajero y no un tripulante de un cohete. Es decir que como hazaña técnica, la cosa ofrece dudas, aunque no se ha logrado la nave del espacio. La humanidad ha dado un nuevo paso en la conquista del espacio.  
La lucha se centra ahora en lograr un cohete manejable por el astronauta, similar o no al X-15 que Norteamérica está perfeccionando.



# Los amigos de España

Hace días comentábamos en tonos de verdadera satisfacción la noticia de que el ex-Embajador de los Estados Unidos en España, John Davis Lodge, visitará Mallorca, viajero del trasatlántico «Constitution», antes de regresar a su Patria. Y nuestra satisfacción sube de tono al saber que el Ayuntamiento de Palma se dispone a celebrar hoy una solemne recepción de amistad y homenaje al hombre que tan leal, noble y amablemente ha cumplido su alta misión diplomática en España.

Porque es una consoladora realidad que desde hace algún tiempo a esta parte la presencia de eminentes personalidades extranjeras en España, en cumplimiento de elevadas tareas políticas, ha servido para disipar muchas nieblas y para esclarecer muchas verdades. A este propósito pudiera recordarse la magnífica labor que realizaron, para un mejor entendimiento entre España y otros países, grandes figuras de la diplomacia mundial como Mr. Hayes, sir Ivo Mallet, Steton Griffiths... Su limpia ejecutoria, su buena fe, su sinceridad, su abierto espíritu de comprensión y su renuncia a viejos prejuicios basados en la mentira o la calumnia hicieron posible el acercamiento cordial entre España y los países que ellos representaban. E hicieron posible también algo más importante: Que los juicios sobre España en el extranjero se basaran en sentimientos de objetividad y justicia.

La realidad es que al situarse ante los españoles, recorrer los pueblos de España y estudiar sus costumbres e idiosincrasias, muchos extranjeros, que llegaron hasta nosotros con su carga de prejuicios y tópicos, cambiaban radicalmente sus opiniones sobre este país. Y eso sucede tanto entre las altas figuras de la diplomacia como entre los simples turistas. Los que llegan aquí con un total desconocimiento de la realidad española es lógico que se sientan sorprendidos, primero, y cambiados después. Y esa sorpresa y ese cambio sirven, a la larga, para que muchos países, que tienen una equivocada idea sobre lo español, sean de idamente informados.

Hoy va siendo ya de que nues-

tros tradicionales y equivocados intérpretes sirvan a sus respectivos pueblos con la verdad sobre España. En primer lugar, porque esos pueblos tienen derecho a saber la verdad. En segundo lugar, porque nosotros también tenemos derecho a que se nos conozca en nuestras auténticas dimensiones, sin noveladas y sin teorías prefabricadas.

Esto que pudiéramos llamar reacción general de la diplomacia en favor de España ha culminado en la ejecutoria del hombre que hasta ahora representó en Madrid al país norteamericano. La larga permanencia de John Davis Lodge en nuestra tierra ha servido para poner a prueba las altas cualidades políticas, diplomáticas y humanas del Embajador, lo que trajo la consecuencia necesaria de un más perfecto entendimiento entre los dos pueblos, un estrechamiento de vínculos históricos y culturales y un nuevo afán de colaboración en el futuro. La labor de John Davis Lodge reviste caracteres de excepcional empresa y marca un verdadero hito en la historia de los dos grandes países. El ejemplo de este hombre inteligente y cordial, que se ha preocupado de vivir en directo contacto con los españoles, procurando conocerlos en toda su amplitud, es algo aleccionador: Algo así como un espejo en el que deben mirarse todos los extranjeros poseídos de recta intención. Hombres como Davis Lodge tiran por tierra todas las injustas y prefabricadas teorías sobre España.

Estamos seguros de que Mallorca, avanzada de España en el mar de la civilización, rendirá al ex-Embajador norteamericano el homenaje de despedida que se tiene tan bien ganado por su ejemplar conducta y totales aciertos en su delicada misión diplomática. Y estamos seguros también de que los cordiales, humanísimos sentimientos del pueblo mallorquín, vibrarán gozosamente en dicho homenaje, por el hecho de que la familia Lodge queda enterañada con el pueblo español, no sólo por vínculos de amistad, sino también de sangre, ya que una de las hijas del ilustre personaje norteamericano se dispone a contraer matrimonio con un joven diplomático, hijo de nuestra tierra.



### Enlace Burguera-Mora

Ha celebrado matrimonio en el Santuario de la Virgen de Luch don José Burguera Clar y doña Sebastiana Mora Valcaneras. Siendo padrinos por parte de la novia su hermano don Guillermo Mora y hermana política doña Francisca Buades.

Por parte del novio sus padres don Andrés Burguera Mut y doña Margarita Clar Vicens. Siendo testigos don Esteban Binimelis, don Jaime Nadal y sus hermanos políticos don Miguel Mayol Bonet y Juan Ferrer Capó.

Nuestra más cordial enhorabuena.

### Bautismo

En la parroquia de Santa Teresita, recibió las aguas del bautismo, el niño Juan José, hijo de D. Juan Galmés Gelabert y doña Catalina García Nicolau.

Fueron padrinos don Sebastián Galmés García y doña Juanita Balaguer Galmés.

Nuestra felicitación a los padres.

### Viajeros

Para pasar unos días en Mallorca, llegó a Palma, procedente de Madrid, don Rafael Puelo Otero, Sub-Director General de «El Porvenir de los Hijos, S. A. de Seguros», al que le deseamos una grata estancia en nuestra isla.

## RELIGIOSAS

### CULTOS PARA MAÑANA

Santos Justino m. y San Pedro González Telmo, cir.

CUARENTA HORAS

—Empiezan en las MM. Capuchinas, a la Divina Pastora de las Almas. Exposición a las 3 de la tarde. A las siete y media Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por el Rvdo. señor don Bartolomé Guasp, Pbro. y reserva.

—Empiezan en San Felipe Neri, al Patrocinio de San José. Exposición a las 5 de la tarde. A las siete y media, Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M. VISITA

A la Virgen de Belén, en la Anunciación (Hospital).

## Necrológicas

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, don Ramiro Damians Coma, E. P. D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio estimación de los suyos.

A sus apenados: hijos Ramiro (ex-presidente de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas), Ricardo (Agente Comercial), Esperanza y Antonio; hijos políticos Josefina, María y Mercedes; nietos, nietos políticos, biznietos y demás familiares, les enviamos, desde estas columnas, nuestro más sentido pésame.

## ADELANTO CIENTIFICO EN AVICULTURA

Las enfermedades: pullorosis, coccidiosis, tifosis, cólera, etc., ya no son un peligro para el gallinero. Ahora basta mezclar CU NISAN AVIAR en el agua de bebida, para prevenir su aparición. Administrado curativamente, logra el restablecimiento de los enfermos en breves horas.

## «Auxilio Social»

Domingo día 16 Postulación de «Auxilio Social» (Recogida de emblemas viernes y sábado por la mañana de 10 a 1).

Reparto de «Auxilios en Frío» para el presente mes, días 15, 17 y 18, previos los trámites de costumbre.

## Llegada de trasatlánticos

Hoy, jueves, arribará a nuestro puerto el buque holandés «Johan van Oldenbarnevelt», conduciendo un grupo de turistas, procedente de Southampton y en tránsito por Nápoles. Su llegada está prevista para las 6 horas.

Mañana, viernes, hará escala en nuestro puerto el trasatlántico español «Cabo San Roque», procedente de Barcelona y con destino a Cádiz. La llegada está anunciada para las 7:45 horas.

Estos dos buques, que vienen consignados a la Agencia Puigserver, quedarán atracados en el muelle de Pelaires y desembarcarán y embarcarán pasaje.

## Avisos y convocatorias

### III FESTIVAL JUVENIL EL PROXIMO SABADO DIA 15 EN MONTESION

Dentro de las actividades de la Congregación Mariana, y siguiendo su acostumbrada labor dirigida a la juventud, presentará el próximo sábado día 15 su III Gran Festival Juvenil. Los números principales serán los siguientes: Walter Klein y su conjunto musical; el gran barítono Germán González; Bernardo Feliu y su acordeón mágico; reaparición de Julio Morell y Luis Garau, y la actuación del «Cuadro Escénico» de la Congregación. Completarán el programa otros números que ya daremos a conocer oportunamente.

Las invitaciones podrán recogerse en Apuntadores, 6 y media hora antes de comenzar la función.

### NEVA JUNTA DE LA «SOCIEDAD TAURINA EL RUEDO»

La Junta directiva de la decena de nuestras sociedades taurinas, «El Ruedo», ha quedado constituida por los siguientes señores: Presidente, don Pedro Comas Balaguer; Vicepresidente, don Juan Bonnin Pomar; Secretario, don Antonio Llabrés Seguí; Vicesecretario,

## Coloquio sobre ópera

### HOY, EN EL CIRCULO MEDINA

Como ya anunciamos previamente esta tarde a las 7:15, tendrá lugar en el Círculo Cultural Medina de la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S., el anunciado coloquio sobre la próxima temporada de Ópera en Mallorca.

Dirigirá el coloquio el conocido músico don Emilio Muriscot.

Tomarán parte en el mismo don Antonio Tous, Presidente de la Sociedad de Ópera; don Antonio Agustí, crítico musical; y don Gerardo Pérez Busquier, Director de la Orquesta Sinfónica de Palma de Mallorca.

En este coloquio se analizarán la Ópera desde todos los puntos de vista: cultural, artístico, turístico, etc.

El acto será público y tendrá lugar en los salones del Círculo Medina, calle San Jaime, núm. 33 (Delegación del S.E.U.).

Nota importante: Debido a que tendrá que ausentarse uno de los

## DIGADOS UD ALGO

### GUILLERMO TIMONER CUANDO NO CORRE



Guillermo Timoner, sigue resignación y espíritu elevado carrera contra reloj (contra el tiempo y semanas de obligado reposo), le tiene sujeto por un brazo. Pero como siempre, nuestro campeón llegará victorioso a la meta.

En su cuartel general de Palma tuvo oportunidad de charlar con él.

—Me interesa el aspecto humano de Guillermo Timoner. Empezamos por tu infancia. ¿Fuiste feliz, de niño?

—Los niños tienen pocos problemas. Yo confiaba en el porvenir y felizmente soñaba.

—De no haber sido campeón ¿qué crees serías ahora?

—Jamás pensé ni se me ocurrió otra cosa que no fuera «mi vida de ser». Bueno, tal vez apuntado, me diré que me habría gustado ser periodista.

—También en esta profesión ganan y se pierden carreras. ¿Cambia tu carácter. ¿Cómo eres ahora? ¿Malo? ¿Tranquilo? ¿Quiéto? ¿Simpático? ¿Nervioso? ¿Tipático? ¿Despistado?...

—Yo creo que este cambio de cosas tiene que ser juzgado por mis semejantes...

—¿Para quién eres buena persona Guillermo?

—Yo intento serlo para todo el mundo, con algunas reservas. Me gusta el ambiente que nos rodea.

—Insisto, pero a la inversa. ¿Para quién eres mala persona?

—Algunas veces con las personas más queridas, y a mis expensas conmigo mismo.

—¿Eres muy religioso?

—Sí... Soy religioso por vocación. Hay que tener mucha fe para sobrevivir y llegar dignamente a la cima deseada, fundiendo los esfuerzos físicos con los espirituales.

—¿Es cierto que de niño fuiste un momento que querías ser dote?

—Puede que de niño lo pensara alguna vez. Si el destino me hubiera deparado tal misión habría cuidado cumplirla dignamente.

—Dime qué te gusta, fuera del deporte.

—Me gusta descansar apaciblemente y acunarme en la quietud del hogar.

—¿Cuándo estás fuera de Mallorca sientes con frecuencia nostalgia?

—Salvo en los momentos previos a algunas carreras, me siento nostálgico. De mí se podría decir que me gusta el aire que se respira en las ciudades aéreas de toda Europa.

—¿Has pensado alguna vez escribir tus memorias?

—He procurado guardar y ordenar todos los datos de mi larga vida deportiva. Si Dios me permite, cuando me retire, tal vez haga.

—¿Cuántas clases de deporte hay?

—Se podría contestar esta pregunta de distintas maneras. Se podría clasificar a los deportes en tareas largas y difíciles. Yo creo que lo más sencillo es procurar ser amigo de todos, verlos como amables, desinteresados. Intentando siempre con un corazón de grande.

—Dime cuál ha sido la mayor alegría de tu vida.

—En mi vida hay dos grandes alegrías, el nacimiento de mi hijo y mi primer campeonato de ciclismo en Milán.

—Recuerda el momento más triste, si me lo puedes contar.

—Ver, en París, alejarse como entrenadora y entre lágrimas desear perder un título en España.

—¿Cuántas veces has sido caprichoso, en el extranjero?

—Merced a mi olía i tomaba... ¡Y con aceitunas!...

—¿Y con tomates? ¿No has comido muchos tomates veces? ¿Es fácil conseguir un tomate sosteniendo?

—En esta vida no hay nada gratis...

—Ni siquiera una pa amb... CALDERS

## FACHA DE PREMIOS SAMBA



Durante esta última semana se han prodigado los premios «SAMBA». La foto de Martorell recoge el momento de la entrega de un premio de 500 pesetas a doña Antonia Palau, que vive en Impresor Calafat, n.º 32, de Palma. Efectúa la entrega el Representante de PRODUCTOS GOTA DE AMBAR, S. A., en presencia del propietario del establecimiento que vendió la pastilla premiada, señor Guillermo Ferrer, y del locutor de Radio Mallorca.

**TEATRO PRINCIPAL** **COMPANIA COMEDIAS COMICAS**

**PACO MARTINEZ SORIA**

HOY

7 tarde y 10:45 noche

DESPEDIDA DE LA COMPANIA

dos últimas representaciones de la aplaudida farsa tragicómica original de Alfonso Paso

**Lo siento, señor García**

(Autorizada mayores)

POR LA NOCHE

Y como colofón a la más brillante temporada de teatro cómico tendrá lugar un HOMENAJE A

**PACO MARTINEZ SORIA**

y TODA LA COMPANIA celebrándose con tal motivo un GRAN FIN DE FIESTA en el cual intervendrá la Compañía y PACO MARTINEZ SORIA

Venta de localidades: de 12 a 1 y desde las 5

Procedente de París, llegaron ayer en el avión de Air France, las modelos Srtas. Lilian y Silvian que mañana, a las 6:30 de la tarde, presentarán en el SALON PIRATA, del Hotel Bahía Palace, las últimas creaciones de la moda para

**PRIMAVERA - VERANO**

modelos exclusivos de JUANITA ROJAS (Mimosa) y Marie Chasseng, todos ellos de París.

**HOSTELEROS, PROPIETARIOS DE CHALETS, BARES, ETC. MUEBLES PARA TERRAZAS**

**ROS**

ENTREGAS RAPIDAS

Visiten exposición y venta en Avda. Jaime III, 17 - Tel. 15476





# ¿Juzgarán a Eichmann o al III Reich?

## «Yo soy Adolf Eichmann», dijo el acusado

### Permanece en su celda de plástico desde las 9 de la mañana a las 6 de la tarde

### 756 personas están en la sala.

### 660 volúmenes de documentación contra Eichmann.

JERUSALEN. (De nuestro enviado especial, Angel RUIZ CAMPS. — «Yo soy Adolf Eichmann», dijo el acusado de la Casa del Pueblo de Jerusalén al comenzar su espectacular y trascendental proceso, que habrá de durar semanas y semanas, largos meses, hasta finales del próximo verano, quizá.

Después, vino la lectura de la larga acusación, en la que hay cincuenta mil palabras contra Eichmann, y tras ellas seiscientos volúmenes con documentación fabulosa, recogida incansable y minuciosamente.

Como en una película, podemos recordar ahora cómo el jefe del Gobierno israelita Ben Gurion anunciaba, hace casi un año, la captura del dirigente nacional socialista.

Aun sigue siendo un misterio los detalles de esta operación. Son muchas las historias que se han contado. Lo único que parece ser cierto es:

Que los israelitas habían encontrado una fotografía de Eichmann en la casa de una antigua amiga suya llamada Margarita Kutchina y que Eichmann no se había deformado la cara, mediante operaciones de cirugía plástica.

Que Eichmann logró esconderse al terminar la guerra y que trabajó en Austria y en el Norte de Alemania, pasando después a América del Sur, y terminando en Argentina. Algunos sostienen que antes estuvo en Egipto y en Kuwait, pero nada de esto ha podido confirmarse.

Que Eichmann trabajaba y vivía modestamente en Argentina y que su esposa y sus hijos, tras una estancia en Austria, después de la guerra, se trasladaron a territorio argentino y residían en la ciudad de San Fernando. Ante sus hijos, Eichmann, apellidado entonces Ricardo Klement, aparecía como un pariente, pero no como su padre. Ante el mundo, su esposa era, simplemente, Vera Liebel, viuda.

Que los agentes israelitas, que vigilaban a su esposa, comprobaron que, en el aniversario de su matrimonio, Vera recibía un ramo de flores y una tarjeta de felicitación del señor Klement. Automáticamente, se despertaron sus sospechas y terminaron capturando al antiguo coronel de la S. S.

Que Eichmann fue sacado clandestinamente del territorio argentino y que sobre esto circularon diversas versiones. Se dijo que había sido llevado en un avión israelita, pero también se afirmó que su viaje a Israel lo hizo en un submarino y quizá en uno de los submarinos que tanto ruido armaron cuando la marina argentina intentó destruirlos en el Golfo Nuevo, sin conseguirlo.

Que, finalmente, Ben Gurion anunció al mundo la espectacular captura y que Israel tuvo que hacer frente a las reclamaciones argentinas, incluso ante las Naciones Unidas, terminando todo con una solución «formalmente honorable».

Parece ser que, en los primeros momentos, Eichmann se mantuvo en una posición evasiva. Le preguntaban y no contestaba, le preguntaban y negaba su culpabilidad. Pero, siempre según fuentes israelitas, parece ser que, cierto día le presentaron la declaración que contra él había hecho probablemente con el fin de salvarse y desconociendo que Eichmann vivía y podía ser capturado, su antiguo colaborador Dieter Wisliceny. La lectura de las 22 páginas de las manifestaciones de este hombre fueron como el santo y seña que abrieron la boca de Karl Adolf Eichmann. A partir de ese momento, inició, infatigablemente sus esfuerzos defensivos.

Eichmann ha pasado grandes horas en su prisión leyendo, escribiendo, paseando. Parece ser que, en un determinado momento, tuvo una crisis nerviosa y trató de suicidarse golpeando la cabeza contra las paredes. Desde entonces, su celda estaba acolchada, con lonas tensadas desde el suelo al techo.

Quince años había durado la búsqueda de Adolf Eichmann. Un grupo de israelitas, integrantes de una unidad especial, formada con jóvenes ex-prisioneros de los campos de concentración, estuvo trabajando en diversos países, siguiendo minuciosamente las pistas que pudieran presentarse.

Ahora, en la «Beit Ha'am», la Casa del Pueblo de Jerusalén, un edificio nuevo con aire del de la ONU en Nueva York, aunque más pequeño, Eichmann tiene que comparecer ante el pueblo judío y ante el tribunal que le juzga bajo el peso de acusaciones impresionantes, cuya prueba será de tremendo interés histórico.

«Yo soy Adolf Eichmann», fueron las palabras que pronunció el acusado.

La sala estaba repleta. En la pared del fondo un escudo una especie de tribuna, con tres sillas de cuero. Ante cada una de ellas tres micrófonos. Todo lujoso. Más modesto, menos lujoso, los puestos reservados a la defensa y al Ministerio Público, que están uno frente al otro, como dos soldados dispuestos a saltar.

Los lugares para la prensa, para los diplomáticos, para los juristas y los observadores internacionales, corren a lo largo de toda una pared y los sillones son cómodos, necesariamente cómodos para poder aguantar las largas sesiones del proceso.

En los otros dos tercios de la sala están otros sillones, para los demás espectadores. Pero, en total, no serán más que unas 750 personas los privilegiados que asisten a la acusación y probablemente a la condena de Eichmann.

La celda de plástico, resistente a las balas, llama inmediatamente la atención del que entra en la sala. Aparece allí, en lugar destacado, y hacia ella se van los ojos como queriendo anticipar el gran momento del juicio.

En esta celda de plástico, Eichmann pasa desde las 9 de la mañana hasta las 6 de la tarde, con la breve interrupción de media hora para un frugal refrigerio. Sólo descansa los sábados y los domingos, que son días de fiesta para los israelitas.

(Es un reportaje especial de la Agencia FIEL)

# Exposición de maquetas de barcos en Inca

## Sobre el tema «María», matrícula de Bilbao

Es una paradoja el que para ver barcos, aunque sea en maquetas, nos hayamos tenido que desplazar a Inca, tierra de secano, donde como contraste hoy hay agua, ha llovido y las gentes se mojaban la palma de la mano; nunca mejor empleada la frase: «una bendición del cielo».

El Frente de Juventudes de Inca, ha organizado en los espléndidos locales del Círculo Arte y Cultura, una exposición de maquetas del barco «María». El barco es conocido por todos los muchachos de España. Un libro de texto, «Luiso», que se estudia en bachillerato, narra las aventuras de este barco, que ha sido llevado a la pantalla.

Hay en la exposición un conjunto de 29 maquetas. Rufino Carrión, nos va explicando, el entusiasmo con que en el colegio Beato Ramón Llull, fue acogida la idea de esta exposición. Un Jurado compuesto por Castilla, Montojo, Rodríguez Ron y Sotomayor está decidiendo en este momento los premios.

El primero es para una magnífica reproducción en cartón y papel, trabajo minucioso y a escala de los alumnos de 3º y 4º curso: Antonio Labrés, Antonio Reus, Jaime Perelló, Bernardino Perelló y Juan Estraña.

El Jurado decide conceder el 2º a un «María» de madera y corcho, que tiene una reproducción exacta de la estructura, obra de los alumnos de 4º y 5º: Andrés Company, Miguel A. Fernández, Antonio L. Gost, Antonio L. Martorell, Antonio Miralles, Bartolomé Monjo, José Rigo y Antonio Sampol.

Como se ve en estos dos primeros premios, el trabajo ha sido

de equipo. El tercero es para un chico de tercer curso: Antonio Fluxa Bestard, que ha presentado un barco en madera de espléndida factura. Hay un barco que se merece premio y destaca entre los otros restantes y se decide darle un Accésit. Es obra del alumno de 3º, Pedro B. Vich.

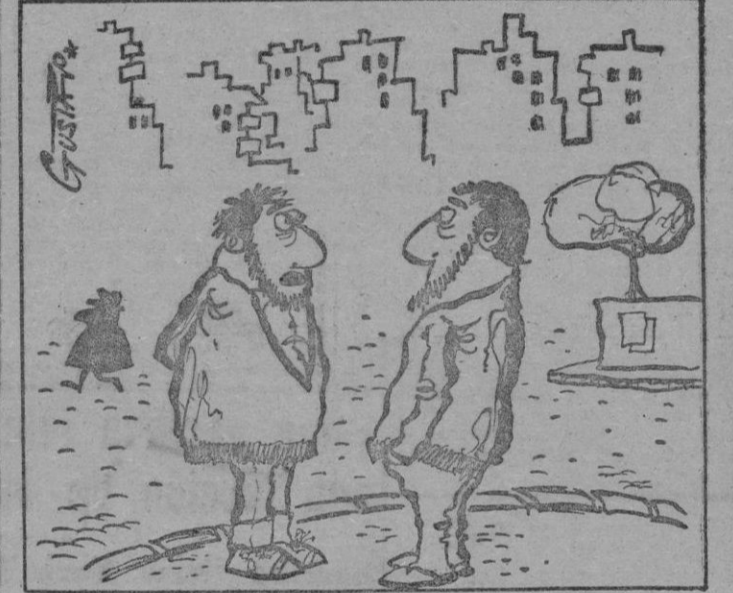
De todas formas la exposición en su conjunto revela entusiasmo y dedicación aunque haya diferencias entre los trabajos. La exposición que ha estado abierta al público de Inca, que la ha visitado en gran número, merece ser imitada, porque inicia a nuestra juventud en las cosas del mar. Inca, no tendrá astilleros pero... quien sabe si en alguno de estos chicos de bachillerato ha surgido una vocación.

C. A. S.



## Sin intención de piratear

En nuestra edición del pasado martes, publicamos en esta misma página un chiste original del famoso dibujante «Mingote». Ahora bien, en el ajuste de la página se nos olvidó citar que el chiste había sido reproducido del periódico «ABC», de Madrid. Valga la aclaración.



POETAS

—Créeme, cada día encuentro más dificultades para proveerme del oro para los cabellos, las aguas cristalinas, el silencio profundo, el coral para los labios...

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO 16 de abril - Tarde a las 5  
GRANDIOSA NOVILLADA  
Presentación de la gran revelación  
«MANOLE»  
De los triunfadores  
OLIVA - MATA



6 HERMOSOS Y BRAVOS NOVILLOS 6  
Excmo. Sr. Conde de Mayalde - MADRID

## EMILIO OLIVA

## MANUEL «MANOLE» MURCIA

## JOSE MATA

SOL - Tendido, 35 Ptas. Grada, 30 Andanada, 20  
Abierto el despacho para la venta de localidades en las taquillas oficiales de la empresa, en Teatro Lírico y Bar Rosales.

## PRINCIPAL

# «Lo siento, Sr. García»

## UN ESTRENO DE ALFONSO PASO

La obra estrenada anoche en el Teatro Principal, por la Compañía de Comedias de Paco Martínez Soria lleva por título «Lo siento Sr. García» y nosotros deberíamos empezar esta nota diciendo: «Lo siento Sr. Martínez Soria».

Es precisa una gran amistad con el autor, lanzar como último recuerdo de la Compañía de Paco Martínez Soria, después de una campaña triunfal, el estreno de una comedia deprimente que consideramos está de más en el repertorio del gran cómico.

Cierto que en esta comedia tenemos oportunidad de ver a un Paco Martínez Soria, totalmente distinto, totalmente correcto, sin pizca de astracán, con una fina comicidad tragicómica. Pero si como experiencia se puede tolerar a un Martínez Soria así, hemos de reconocer que preferimos al Martínez Soria conocido, a base de comedias cómicas, a base de tipos como los que ha venido representando, incluso, el Abuelo Curro y aceptando en un todo el astracán exagerado de «La educación de los padres».

El público que ayer asistió al estreno de «Lo siento Sr. García»

acudió con ciertas prevenciones, parecía olerse lo que iba a ocurrir. Intentó reír algunas intervenciones de Martínez Soria, pero más que risa diríamos que fue mueca, porque la verdad es que el asunto más bien deprime que satisface.

No creemos que la obra estrenada anoche se haga centenaria en ningún escenario. Seguramente donde la represente Paco Martínez Soria dejará sorprendido y cariacontecido al público que le sigue y que no esperará nunca de él una exhibición de este tipo.

En cuanto a interpretación hay que elogiar como siempre a Paco Martínez Soria. Sirve con fidelidad al Sr. García que representa y saca del papel nos matices extraordinarios. De la nada, saca algo. Ya es bastante. Asunción Montijano en su papel de Antonia se esforzó y llevó adelante su papel. Muy bien Millagros Pérez de León en su papel de Rosa. Lo mismo podemos decir del resto de la compañía en sus papeles de «bocadillo» que es esta obra que les ha preparado Alfonso Paso.

Sinceramente reconocemos que la Compañía de Comedias Cómicas de Paco Martínez Soria puede triunfar muy bien sin exhibir «Lo siento Sr. García», por lo menos anoche la gente al abandonar el Teatro Principal en idénticos términos se expresaba.

Y conste don Paco Martínez Soria, que como admiradores de su arte, que la hemos gozado de veras en esta corta temporada, «lo sentimos». La verdad es que con esta despedida, nos ha jugado un mal paso.

M. Vidal

Conozca Las Vegas, entre en sus casinos, acomódese en sus hoteles, vea la más maravillosa y extraordinaria producción que el cine haya brindado

LA CUADRILLA DE LOS 11



SE PRECISA meritorio oficina, edad 14-15 años dirigirse por escrito de puño y letra a esta administración, al nº 2939

# Gas Girpe

LA COCINA QUE SE FABRICA EL GAS POR SI MISMA  
El invento genuinamente español, admirado por los extranjeros.  
PRESENTA SU NUEVO MODELO DE  
HORNILLO «ULTRA-22»



El hornillo más perfecto, eficaz y económico en el mercado mundial. De sencillo funcionamiento y sin peligro de EXPLOSION ni de INTOXICACION, por funcionar sin presión y no ser tóxico el combustible nacional que emplea

## SUMINISTRO INMEDIATO Y GARANTIZADO

EXPOSICION Y VENTA: BLANQUERNA, 25 - Tel 14649  
CONCESIONARIO EN SOLLER: JOSE COLL - Calle VICTORIA 45  
CONCESIONARIO EN MANACOR: GASPARE MOREY - Plaza CALVO SOTELO  
CONCESIONARIO EN INCA: JAIME FERRARI - CAMPANA  
CONCESIONARIO EN LA PUEBLA: ANTONIO CAIMARI - IGLESIA 6  
CONCESIONARIO EN LLUCHMAYOR: MIGUEL JANER - Plaza ESPAÑA, 25

## GUITARRAS LAUDES BANDURRIAS

CASA PERELLO - Gral. Mola, 19

## MODAS

# M. Fernandez

### ALTA COSTURA

Se complace en comunicar a sus distinguidas clientas la presentación de su colección de modelos para la temporada de VERANO, durante los días 20, 21 y 22 del corriente, a las 5 de la tarde en sus salones de la calle Quint, 19

NOTA: Rogamos a nuestras clientas que en caso de no recibir la invitación oportunamente, se sirvan solicitarla llamando al teléfono 11823.



**CONTINUA EN JERUSALEN  
EL PROCESO DEL SIGLO**

**Eichmann es acusado de crímenes  
contra un pueblo que no existía**

**El Presidente del Tribunal acordó ayer la detención y encarcelamiento del acusado**

**Hasta ayer, con arreglo a la Ley de Israel, Eichmann se encontraba ilegalmente en poder de la justicia israelí**

**JERUSALEN** (Crónica de la Agencia Efe, transmitida por teletipo, por Bernard Derosne, exclusiva de PYRESA, para «BALEARES».—Ocurre con los procesos lo que con las obras teatrales: Tienen momentos muertos. En esta segunda jornada de proceso de Eichmann seguimos en el tiempo muerto del debate. Aunque cabe hablar de debate en un asunto en que tantos puntos quedan por dilucidar?

El Tribunal israelí pretende justificar su acción contra Eichmann. En efecto; tal acción parece encontrarse un poco fuera del ámbito del derecho internacional clásico. Resumiendo: Eichmann está detenido en Israel de resultados de un secuestro perpetrado en la Argentina, y se le acusa de crímenes cometidos contra un pueblo inexistente en el momento de su perpetración. Sobre esos dos puntos esenciales disputan desde hace ya dos días el abogado alemán y el fiscal israelí, en terrible controversia a base de derecho internacional. El Fiscal tiene ante sí considerable número de obras jurídicas. Quiere demostrar que la acción contra Eichmann es legal. «Seis millones de judíos hallaron la muerte en crímenes de genocidio. Ese proceso no ha de devolverles la vida, pero sería inconcebible que no hicieramos el proceso. El crimen de genocidio lo innovó Hitler y lo normal es innovar su represión. Aun si este proceso puede parecer un saldo de cuentas ya lejanas, reclamo que a nadie se le olviden los asesinatos».

Por cierto que los observadores enviados por la República Federal de Alemania se muestran satisfechos de que el Fiscal israelí rechace los esfuerzos de Servatius para impedir el proceso de Eichmann.

**IMPASIBILIDAD DEL ACUSADO**

¿Cuál es la actitud de este? A éste hombre corriente, de poca envergadura, parece que le viene ancho el proceso. Permanece impassible, consulta sus

notas y produce la sensación de no darse en absoluto cuenta de cuanto ocurre, de cuanto él es en el centro trágico: Quién lo ve en su jaula de vidrio, entre dos guardias israelíes, tiene la impresión de que Eichmann está asistiendo a un juicio de faltas del que va a salir con una simple multa. Y lo cierto es que lo que cabe afirmar es que ese hombre no ha de gozar de una vejez tranquila. Todos lo presienten menos él.

Hoy ha habido, sin embargo, un momento de novedad. Fue aquel en que el Presidente acordó la inmediata detención de Eichmann y su encarcelamiento hasta el final del proceso. En efecto, hasta ahora Adolf Eichmann se encontraba ilegalmente en poder de la justicia israelí.

Incluso para ésta, con arreglo a la Ley de Israel, basada en la británica, las detenciones no pueden durar más de quince días, si no se elevan a prisión en forma oficial y motivada. Y de tal elevación se había hecho omisión en el caso presente. Y dejar a Eichmann en libertad provisional en las calles de Jerusalén la nueva, es algo que ni el más encarnizado enemigo del proceso pudiera desearle. Este proceso lo hace todo un pueblo contra un solo hombre, pero un hombre que para aquél representa a un sistema al que Israel nunca ha de perdonar.

Los altavoces llevan el desarrollo del proceso a la muchedumbre apasionada. Muchos van por las calles con un transistor pegado al oído. Nadie quiere perderse una palabra.

**LA ACTRIZ ARGENTINA VICTORIA ZINY, TESTIGO EN EL PROCESO EICHMANN**

Madrid, 12.—El periódico «Madrid», publica una entrevista con la actriz argentina Victoria Ziny, quien dice que conoció en Buenos Aires a Adolf Eichmann y que espera actuar como testigo en su proceso.—Cifra.

**La señora librera dio en el clavo**



La señora Bachmann, es una librera de Kolding, Dinamarca, que estaba exasperada porque el público, sobre todo los jóvenes, no acudía a su librería. Entonces se le ocurrió convertirla en balle y desde ese momento su local se ve concurrido por los jóvenes de la localidad, que siempre se llevan —previo pago— algún libro. En la foto, la librería durante un baile de jazz. La señora Bachmann es la madura rubia que baila en el centro. — (Fotofiel).

**El transbordador «Ciudad de Tarifa» ha efectuado las pruebas oficiales**

**UNO DE LOS TRANSBORDADORES QUE PRESTAN SERVICIO EN EL ESTRECHO SERA DESTINADO A LAS COMUNICACIONES ENTRE PALMA Y LA PENINSULA**

Valencia, 12.—Se han celebrado las pruebas oficiales y entrega del Transbordador «Ciudad de Tarifa», construido con destino a la Sia. Trasmediterránea. Asistieron al acto el Director General de Navegación, Director General de la Trasmediterránea y otros altos cargos de la misma.

El buque está provisto para el servicio de pasajeros y vehículos en el Estrecho de Gibraltar, con capacidad aproximada de 160 coches, camarotes de lujo, primera y tercera clase y asientos de cubierta.

Tiene una eslora máxima de 103,15 m. y carga 4.250 toneladas, velocidad 17,5 nudos.

Se espera que uno de los transbordadores que prestan servicio en el Estrecho sea destinado al servicio de la península con Palma de Mallorca, en combinación con Valencia y Barcelona.— Cifra.

**«Nuestras dos naciones, son víctimas de los mismos odios y amenazas»**

**Dice Muñoz Alonso en Lisboa**

Lisboa, 12.—Un grupo de periodistas españoles que, prestado por el Director General de Prensa, señor Muñoz Alonso, se encuentran en visita por invitación del Secretariado General de Información, han visitado al presidente del citado Secretariado, acompañado del Embajador de España señor Ibáñez Martín.

El señor Muñoz Alonso, ha pronunciado unas palabras y entre otras cosas dijo «nuestras dos naciones se sienten hermanas, luchan por un mismo objetivo y son víctimas de los mismos odios y de las mismas amenazas». Los españoles y los portugueses, estamos en guerra, agregó, el Secretario de Información, una guerra en la que los periodistas de los dos países

ocupan, precisamente, los puestos de primera línea y reclaman para sí las más gloriosas responsabilidades.

El señor Moreira ha terminado su contestación diciendo y poniendo de relieve, que España y Portugal representan, en el mundo actual, una perfecta y plena reserva de los verdaderos valores de la cultura y ha interpretado la presencia de los periodistas españoles en Lisboa, como un acto de solidaridad con Portugal. «Agradezco la gentileza de vuestra visita —dijo—, formulo ardientes votos porque vuestro viaje a Portugal os proporcione la posibilidad de verificar hasta qué punto España y el pueblo, son queridos por el pueblo portugués». — Efe.

**«Una pacífica isla española ofrece una lección de integración racial»**

**Escribe «New York Times», refiriéndose a Fernando Poo**

Washington, 12.—«Una pacífica isla española ofrece una lección de integración racial». «La población blanca y de color vive con prosperidad e igualdad en Fernando Poo».

Estos titulares, corresponden a una crónica de Benjamin Welles, el correspondiente en Madrid del «New York Times», remitida desde Santa Isabel en la que dice que la encantadora isla de Fernando Poo, cuya capital es esta ciudad, es un refugio de paz y orden en la inquietud del continente africano. Diez y seis mil africanos y cuatro mil europeos viven y prosperan sin que exista ninguna fricción. Se mezclan socialmente, van a los mismos bares y salas cinematográficas, residen en las mismas calles y depositan las ganancias de la venta del cacao en los mismos Bancos.

España elevó esta isla y su colonia hermana de Río Muni al «estatus» de provincias en 1958. De un plumazo, 16.000 nativos de Fernando Poo y 190.000 de Río Muni dejaron de ser protegidos y se convirtieron en ciudadanos españoles, con los mismos derechos y responsabilidades que los de Castilla y Cataluña. Los nuevos ciudadanos, y los antiguos, efectuaron sus primeras elecciones el año pasado y escogieron a seis diputados para representarles en las cortes españolas. Fueron elegidos tres europeos y tres africanos. Sin embargo, la felicidad de la isla se deriva de las ganancias económicas y no de la política.

El cacao es rey aquí, con el café, los plátanos y algunas maderas finas. El Gobierno de Madrid compra casi todos estos productos a un precio favora-

ble, que es más elevado que el que predomina en el mercado mundial. Para labrar el campo los españoles —europeos y africanos— han contratado a 30.000 peones de la cercana Nigeria. El resultado es una mezcla atractiva de la vida colonial española, con algunos resabios del Africa británica. — Efe.

**El Coloquio Europeo de Endocrinología se celebrará en la Costa Brava**

**LAS REUNIONES PROMETEN TENER AMPLIA RESONANCIA MUNDIAL**

Barcelona, 12.—El Coloquio Europeo de Endocrinología ha sido convocado para el mes de mayo en la playa de Aro, Costa Brava. Participarán especialistas españoles, franceses, italianos, belgas, suizos, ingleses, holandeses, alemanes, daneses, suecos, noruegos e irlandeses. Asimismo intervendrán otros de Estados Unidos, Argentina, Chile, Uruguay y otro con lo que la reunión promete tener amplia resonancia mundial.

Las reuniones han sido fijadas para los días veinte, veintuno y veintidós de mayo.—Cifra.

**A pesar del consejo de la O.N.U., Israel celebrará un desfile militar en Jerusalén**

Jerusalén, 12.—Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores ha declarado, que un desfile militar «será celebrado» en Jerusalén, pese a la decisión del Consejo de Seguridad de la ONU que aconsejó en contra de la celebración.— Efe.

**Barcelona agasaja a los señores Lodge**

**BRILLANTE RECEPCION EN EL SALON DE CIENTO DEL AYUNTAMIENTO BARCELONÉS**

Barcelona, 12.—En honor de los señores Lodge, se ha celebrado una brillante recepción, en el Salón de Ciento del Ayuntamiento, ofrecida por el Alcalde de Barcelona, señor Porcioles. Han asistido además del señor y la señora Lodge, su hija Beatriz, y su prometido, y los altos jefes de la Embajada y Consulado de Estados Unidos en España, así como las misiones militar y económica norteamericana. También asistieron las primeras autoridades barcelonesas.

Los señores Lodge cenaron en la residencia de los señores Bertrán y Guell (don Felipe), asistiendo al ágape el Gobernador Civil y otras personalidades. Terminada la cena, los señores Lodge se trasladaron a bordo del «Constitution». Fueron despedidos por las autoridades y representaciones.—Cifra.

**Todo**

es gigantesco en este drama de pasiones violentas, de anhelos y de conflictos humanos

ELIZABETH TAYLOR  
ROCK HUDSON  
JAMES DEAN

PRODUCCIÓN Y DIRECCIÓN  
GEORGE STEVENS



En todo y por todo superior a las demás  
MAÑANA  
VIERNES

TEATRO PRINCIPAL

Es un programa TOLERADO MENORES

Lea «Baleares»

**Unico, novedad en España!**

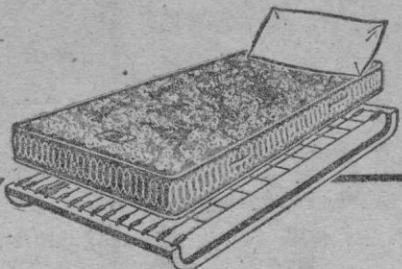


**Delta Loc SEMA** (SISTEMA MUNDIAL DE LA RYLAND INDUSTRIES LTD. - BALTIMORE USA)

Solo SEMA da esta seguridad.

Con Tensión Regulada. Unico en España. Indeformable. Según sistema DELTA LOC. Enrollable. Facilidad de hacer la cama. Sin nudos y sin torsión. Muelles flexibles. El mejor colchón. Cómodo, elegante.

Conjunto SEMA Descanso perfecto



COLCHON

**SEMA**

¡Dormirá mucho mejor!

LO MEJOR DE LO MEJOR

a mejor precio

**Círculo Mallorquin**

**CONCIERTO DE VIOLIN Y PIANO**

Violinista Mme. FRANCOISE SIEGRIBD, de Zurich

Al piano: M. PIERRE MAILLARD - VERGER, de Paris

Año III - XXVII Audición

Hoy jueves, a las 8 menos cuarto de la tarde



### James Coburn, «EL VIOLENTO»

Este es uno de los actores más notables de cuantos en Hollywood están hoy situándose en las primeras filas de la popularidad y del prestigio. James Coburn quiso ser actor ya desde niño, cuando interpretó en la escuela el antipático papel de rey Herodes, no ha cesado en su tenaz empeño y ha acabado siendo lo. Nacido en 1928 en el seno de una familia humilde toda su existencia ha estado marcada por el signo del arte. En 1950 sirvió dos años en el Ejército, y luego dos años más destacado en Mainz (Alemania). Al concluir sus deberes militares, se dedicó en cuerpo y alma a la dirección y a la interpretación teatrales. Su primera actuación profesional fue en 1955, en La Jolla Playhouse, de Los Angeles. En ese mismo año, se jugó el todo por el todo y se marchó a Nueva York. Pasó tiempos difíciles, que superó cuando le admitieron para anunciar en la televisión. Poco después se unió al grupo de «promesas» de Stella Adler, comenzó a trabajar en Broadway, obtuvo su primer contrato en la TV y poco después recibía una importante cantidad por interpretar una serie de «cortos» que le abrieron las puertas de la fama.

En este momento, Hollywood lo reclamó. Interpretó sendos papeles en «Ride Lonesome» y «Face of a fugitive» hasta llegar a su definitiva consagración en «Los siete magníficos». En esta producción Mirisch-Alpha, en Panavisión y color por De Luxe, dirigida por John Sturges, James Coburn es uno de los siete pistoleros que, puestos al servicio de los indefensos habitantes de un pueblito mejicano víctima propiciatoria de los bandidos, llevan a cabo las más audaces odiseas para vencer a quienes se les enfrentan en una proporción de cinco a uno.

James Coburn es en «Los siete magníficos» el impávido y calmado Britt, cuya contenida violencia se desencadena, a veces, como un mortífero relámpago. Y este relámpago es su cuchillo, que,

**TEATRO**  
PRINCIPAL. — Compañía Comedias Cómicas Paco Martínez Soria. A las 7 de la tarde y 10:45 noche: «LO SIENITO, SENOR GARCIA (estreno). (Aut. mayores).  
CINE  
AUGUSTA. — Desde las 3:15 MAS FUERTE QUE LA VIDA Director: Martin Ritt (Joanne Woodward, Jeffrey Hunter y Barbara Rush); Cinemascope. — ESTA CHICA ES PARA MI (Elsa Martinelli); Technicolor. (Autorizada mayores).  
ASTORIA. — Desde las 3:40 SANGRE EN PRIMERA PAGINA Director: Clifford Odets (Rita Hayworth, Anthony Franciosa y Gig Young); Cinemascope. — LOS TRES MOSQUITEROS (Autorizada mayores).  
AVENIDA. — Desde las 3:15 SANGRE EN PRIMERA PAGINA Director: Clifford Odets (Rita Hayworth, Anthony Franciosa y Gig Young); Cinemascope. — LOS TRES MOSQUITEROS. (Autorizada mayores).  
BALFA. — Desde las 3:00 SIEMPRE HACE BUEN TIEMPO Director: Gene Kelly (Gene Kelly, Cyd Charisse, Dan Dailey y Dolores Gray); Cinemascope, Eastmancolor. — RIFIPI. (Aut. mayores).



**Nutrona**  
se conserva mejor

En bote de hojalata, garantía total de conservación.

No contiene conservadores químicos que puedan perjudicar la salud

Leche de almendras

**Nutrona**  
nutre mejor

en sus manos, resulta mucho más peligroso que una pistola.

### CARTELERA

BORN. — Desde las 3:15: UN MUERTO RECALCITRANTE. Director: George Marshall (Glenn Ford y Debbie Reynolds); Cinemascope. — EL AMOR QUE YO TE DI.  
CAPITOL. — Desde las 3:30: MI ULTIMO TANGO. Director: Luis César Amadori (Sara Montiel y Maurice Ronet); Eastmancolor. — LOS JUEVES MILAGRO (José Isbert). (Aut. mayores).  
DORADO. — Desde las 3:30: ESCALA PROHIBIDA (Curt Jurgens, Orson Welles y Sylvia Syms); Cinemascope, Eastmancolor. — LOS NOVIOS DE LA MUERTE (Sylvia Koscina); Technicolor. (Autorizada mayores).  
HISPANIA. — Desde las 3:00: MI ULTIMO TANGO. Director: Luis César Amadori (Sara Montiel y Maurice Ronet); Eastmancolor. — LOS JUEVES MILAGRO (José Isbert). (Aut. mayores).  
LIRICO. — Desde las 3:30: SIEMPRE HACE BUEN TIEMPO. Director: Gene Kelly (Gene Kelly, Cyd Charisse, Dan Dailey y Dolores Gray); Cinemascope, Eastmancolor. — RIFIPI. (Aut. mayores).  
METROPOL. — Desde las 3:30: VACACIONES EN CORTINA D'AMPEZZO. Director: Camillo Mastrolcinque (Michele Morgan, Eleonora Rossi Drago, Christine Kauffmann, Vittorio de Sica, Alberto Sordi, Renato Salvatori); Technicolor. — MARINO AL AGUA (Mickey Rooney y Peggy Ryan). (Aut. mayores).  
ORIENTAL. — Desde las 3:00: ESCALA PROHIBIDA (Curt Jurgens, Orson Welles y Sylvia Syms); Cinemascope, Eastmancolor. — LOS NOVIOS DE LA MUERTE (Sylvia Koscina); Technicolor. (Autorizada mayores).  
PROGRESO. — Desde las 3:00: SIEMPRE HACE BUEN TIEMPO. Director: Gene Kelly (Gene Kelly, Cyd Charisse, Dan Dailey y Dolores Gray); Cinemascope, Eastmancolor. — RIFIPI. (Aut. mayores).  
PROTECTORA. — Desde las 3:30: VACACIONES EN CORTINA D'AMPEZZO. Director: Camillo Mastrolcinque (Michele Morgan, Eleonora Rossi Drago, Christine Kauffmann, Vittorio de Sica, Alberto Sordi y Renato Salvatori); Technicolor. — NOCHE DE PESADILLA (Edward G. Robinson). (Autorizada mayores).  
RIALTO. — Desde las 3:30: ESCALA PROHIBIDA (Curt Jurgens, Orson Welles y Sylvia Syms); Cinemascope, Eastmancolor. — LOS NOVIOS DE LA MUERTE (Sylvia Koscina); Technicolor. (Autorizada mayores).  
RIVOLI. — Desde las 3:30: SIEGA VERDE. Director: Rafael Gil (Jeanne Valerie y Carlos La-

trafaga); Eastmancolor. — POLICIA INTERNACIONAL (Victor Mature); Cinemascope. (Autorizado mayores).

SALAS DE FIESTAS  
«CLUB SALEM». — Calle Santanyi, núm. 7. Todos los días: baile y atracciones.



PASAN LOS DIAS Y EL EXITO AUMENTA  
2.ª semana triunfal

A llenos diarios  
**SIEGA VERDE**

JEANNE VALERIE (EASTMANCOLOR)

EN EL MISMO PROGRAMA: Policia internacional

VICTOR MATURE (CINEMASCOPE) (Autorizado mayores)

RECUERDE ESTE TITULO LA CUADRILLA DE LOS 11

### Los Estrenos

### «Un muerto recalitrante»

PROYECCION: SALA BORN

«Un muerto recalitrante» es la adaptación filmica de uno de estos éxitos teatrales de Broadway que irremisiblemente después de permanecer varios años en cartel, se convierten en películas. Su título original «The gazebo» — algo así como «El cenador» — es muy significativo ya que toda la fuerza humorística del relato, se apoya en si será descubierto o no un cadáver enterrado en los climientos de un cenador, una especie de glorietta metálica construida en el jardín de la casa de un gultonista de televisión, que sabe escribir sobre el crimen perfecto, y cuya mujer, una artista de revista, es víctima de un chantajista que quiere explotar un punto negro en su pasado.

El guión de George Wells intenta dar dinamismo, airear, podríamos decir, lo que no dudamos debe ser una graciosa obra teatral — debida a la pluma de Alec Coppel —. Esto se consigue en algunos momentos — las escenas en el estudio de televisión, por ejemplo — y conservando, en otras, su esencia teatral. La gracia rezuma del diálogo, y también de la visión humorística de unos hechos macabros, convirtiéndose en comedia, lo que pudo ser espeluznante historia de misterio y horror, algo muy al gusto de Alfred Hitchcock, a quien incluso

se hace referencia en el film a través de una conversación telefónica.

Como en todas estas comedias, gran parte del éxito se apoya en el trabajo de los intérpretes, siendo de destacar el trabajo de Glen Ford, dúctil actor que, a pesar de haber conseguido sus máximos triunfos en obras dramáticas, también consigue destacar en el difícil género de la comedia, como lo ha hecho en «La casa de té de la luna de agosto» y «Furia en el valle dirigida, esta última, por George Marshall, un veterano de Hollywood con unas 400 películas en su haber y que es el realizador de «Un muerto recalitrante».

La menuda Debbie Reynolds es la oponente femenina de Glen Ford, una actriz simpática a la que se le da oportunidad para que luzca su condiciones de ballarina y cantante.

No seríamos justos si no destacáramos a un actor involuntario, que «roba», incluso, escenas a los astros. Nos referimos al palomo Hernan, cuyas apariciones resultan graciosas.

CINEFILO

PAPAS: Comprad «Bazar» el semanario ideal para vuestras hijitas. Ha salido «Bazar» el semanario más apropiado para las niñas de seis a trece años. Comprad «Bazar»

Por la ruta de las olimpiadas... en la más espectacular epopeya de todos los tiempos



STEVE REEVES  
MYLENE DEMONGEOT

La Batalla de Marathon

DIRECTOR  
JACQUES TOURNEUR  
Y BRUNO VAILLAT  
EASTMANCOLOR-DYNASCOP

¡Un gigante entre gigantes... es un espectáculo de dimensiones épicas!

¡ESTRENO SENSACIONAL!

SABADO

EN LAS MAS SELECTAS PANTALLAS



Hoy y mañana - Dos últimos e improporrogables días

SANGRE EN PRIMERA PAGINA

PROXIMO SABADO: 15 ABRIL  
INAUGURACION DE



(TENIENTE MULET, 34 - TERRENO)

Presentando un sensacional cuadro de atracciones con

MARGALUZ

Bailarina de clásico - español

OLGA KEISS

estrella cubana de ritmo tropical y la formidable pareja de baile español

MARIA MARTIN y PACO TORRES

acompañados de su guitarrista

Baile al ritmo moderno de la orquesta internacional

ALAMO CLUB

A partir del 1.º de Mayo GOMILA NIGHT CLUB, tendrá el honor de presentar a la famosa orquesta

Los cinco de España

procedentes del Casino de Biarritz, donde han alcanzado un clamoroso éxito, que debutarán por primera vez en Mallorca

DEGUSTE NUESTRAS EXQUISITAS CENAS DE MEDIANOCHE

TODAS LAS TARDES TE CON ORQUESTA

RESERVE SU MESA LLAMANDO AL 25046



**El misterio de la mina «La Concepción (VI)»**  
**A «El Corneta» le acorralaron para matarle**  
**Un magnifico servicio de la Guardia Civil**

**CIUDAD REAL** (De nuestro enviado especial Julio CAMARERO). El sargento Andarías acompañó a Francisco Perona hasta la iglesia. Y allí con toda solemnidad, el penitente relevó al cura párroco del secreto de confesión.

El sacerdote dió gracias a Dios porque todo se hubiera aclarado y principalmente por el arrepentimiento que demostraba Francisco, hasta el punto de haberle relevado del secreto que le imputa su Sagrado Ministerio. Un secreto que guardó durante más de cinco años. Y que de no haber sido así, por la propia voluntad del interesado, jamás se habría sabido por boca suya.

La Benemérita consiguió pronto la detención de los otros tres bandidos. En el mismo pueblo de Almadenejos, fué detenido Eusebio Fernández Navas, de 47 años, casado y dedicado a las labores del campo.

En Puertollano, donde residía, fué capturado Segundo Caballero González, de 49 años, casado, y de oficio zapatero.

Y por último en Madrid fué localizado e igualmente detenido el cerebro que maquinó la trágica eliminación: Luis Vigara Soto, más conocido por «El Peñarroya». Vivía en un piso de su propiedad en la calle de Esquilache. Y hasta allí fué el sargento Andarías junto con uno de sus hombres. Ambos iban, como todos en el servicio de información de paisano. Y se presentaron en casa de Luis Vigara bajo la personalidad de empleados municipales que querían aclarar determinado error en el padrón.

«El Peñarroya» — que, ni por lo más remoto, sospechaba que fuera a descubrirse lo que él creía su crimen perfecto — no tuvo inconveniente en acompañar a aquellos empleados del municipio hasta la oficina.

Claro que esta oficina no era otra que la Dirección General de la Guardia Civil. Al verse allí, Luis Vigara se quedó lívido. Y cuando le comunicaron que debía de pasar al calabozo, comenzó a temblar.

Conducido éste detenido hasta Ciudad Real se le interrogó por separado, lo mismo que a los demás. Los otros cuatro parecían coincidir en que el principal responsable de la muerte de José de la Torre era «El Peñarroya», ya que le pidió a ello, por medio de amenazas.

Finalmente, se ha podido reconstruir con todo detalle, y sobre el escenario mismo, lo que ocurrió aquella fatídica tarde de enero de 1947.

Mientras Francisco Perona iba — engañado o no — a casa de Luis Vigara, con la disculpa del salvoconducto y el dinero para José. Este era conducido, mediante engaños, hasta el pozo «San Carlos» donde habían quedado en reunirse.

Emiliano y Segundo fueron acompañando a «El Corneta». Muy cerca, para evitar que intentara escaparse, aunque el pobre hombre no podía sospechar siquiera que le estaban acorralando para asesinarle.

Los tres llegaron hasta cerca de otro pozo cercano — el pozo «Refugio» — mientras que Eusebio esperaba tras el cercado del pozo «San Carlos».

Por fin se reunieron los cuatro; la víctima y sus tres verdugos dentro de la cerca de este último pozo, en la que había un acceso reducido. Allí, la víctima preguntó por el dinero y el salvoconducto que le habían prometido. Y fue entonces cuando los tres se miraron, como si consideraran el momento elegido para cumplir la consigna. Mientras José se agachaba para avivar el fuego que habían encendido, Segundo le golpeó en la cabeza con una raiz de chaparro de medio metro de longitud y del grosor aproximado de la muñeca.

El desdichado, al recibir el primer golpe, salió huyendo como un animal acorralado. Pese a la hemorragia que le había producido la fisura del cráneo, corrió en busca de socorro. Apenas pudo recorrer unos metros. Emiliano, Segundo y Eusebio se despegaron para coincidir en un punto y no dejar que escapara la víctima.

Emiliano — el hombre que murió luego en Barcelona — fue el primero en alcanzar a José — eso dicen los demás — y sujetándole la cabeza por la espalda con la mano izquierda, le seccionó la yugular con una cuchilla de zapatero, propiedad de Segundo, que también intentó sujetar a la víctima, mientras el otro volvía a atacarle.

Todo esto era presenciado — así lo ha confesado ahora — por el tal Eusebio, que permanecía impassible desde una loma próxima. Aseguró a las autoridades que no quiso tomar parte directa en la agresión, «porque aquella no era forma de matar a un hombre».

José de la Torre cayó muerto en el acto. Sus asesinos tapan el cadáver con unas ramas. Y poco después, tras encontrar una espuerta abandonada junto a uno de los pozos, transportaron en ella el cuerpo de la víctima y lo arrojaron al pozo, con espuerta y todo.

De esta forma creían haber terminado el crimen sin dejar huella. Luego, cada uno marchó por su lado. Segundo — el que le acometiera con la raiz del árbol — fue a la tienda de ultramarinos de «El Peñarroya» a darle cuenta de que se habían cumplido sus instrucciones al pie de la letra y que no había novedad.

—Luis Vigara se puso tan contento... Y hasta me invitó a un chato de vino en la trastienda... — terminó Segundo.

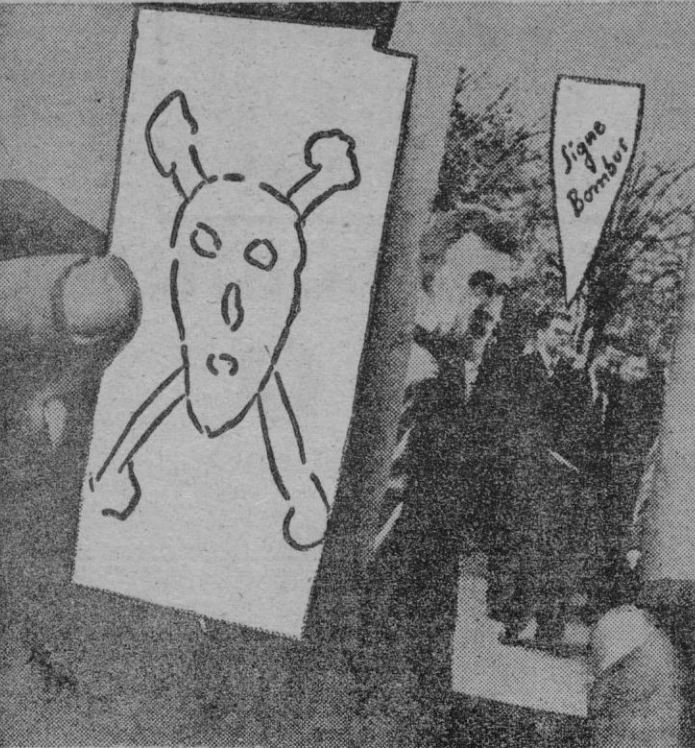
Así es como se llevó a cabo la muerte de José de la Torre Muñoz «El Corneta», que, gracias a la intervención de la Guardia Civil, ha sido posible descubrir ahora, a pesar de que transcurrieron catorce años.

Es como si el destino hubiera proyectado su fantasma en esos restos óseos que dieron la clave inicial de este brillante servicio de la Benemérita, que puede figurar en los anales de la alta escuela de la investigación.

FIN

(Reportaje gráfico de Ruiz.)

**Otro alcalde amenazado de muerte**



El Alcalde de Novel, René Bouvet, los de Thonon y otras pequeñas localidades francas cercanas a Evian han recibido anónimos por haber participado en el entierro del Alcalde de Evian, muerto en un atentado provocado por los activistas. En la foto: el anónimo. Izquierda una calavera cruzada por dos tibias y a la derecha la fotografía de los funerales por el Alcalde de Evian — robada de un escaparate de la ciudad — en la que se señala a René Bouvet con la siguiente leyenda: «Y ahora te toca la vez». Firmado «Bombuss». — (Fotofiel).

**Esta semana se hará pública la lista de responsables de la catástrofe de Frejus**

**ULTIMA HORA DEPORTIVA**

Semifinal de la «Copa de Europa»

**45 minutos de fútbol sensacional con victoria mínima del Barcelona (1-0)**

**El Hamburgo demostró su extraordinaria clase y puso de manifiesto que será un difícil contrincante**

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal FRANCISCO YAGUE). — El Hamburgo ha sido un hueso mucho más duro de roer de lo que cabía esperar. Tan duro, tan duro que el mínimo 1-0 con que el Barcelona ha conseguido salvar el partido de ida es de escasisima garantía para ir a Alemania con ciertas posibilidades de éxito. A tenor de lo que los hamburgueses han exhibido aquí en el «Nou Camp», el partido del día 26 será algo así como la final anticipada de la Copa de Europa con ventaja para el conjunto germano, que al calor de su público — esta noche sonaron ya en la tribuna algunas trompas de seguidores alemanes — será muy difícil de frenar. Los ingleses con dos goles de margen fueron materialmente barridos por el Hamburgo S. V. ¿Qué suerte correrá el Barcelona afrontando el peligrosísimo obstáculo con un solo gol? Tras los noventa minutos de «suspense» que nos han hecho vivir los germanos, lejos de su ambiente, uno no puede ser demasiado optimista. Es mucho equipo este Hamburgo para esperar que el 1-0 sea garantía para la final de Berna. Con suerte se puede aspirar a un tercer partido a menos que las cosas rueden mejor, mucho mejor, para los azulgranas en el partido de vuelta.

**DE PODER A PODER**

El partido, eso tiene que decirse inmediatamente, ha sido extraordinario. El primer tiempo pasará a la historia futbolística como una de las mejores páginas que se han escrito por estos campos, por lo menos de las que llevamos vividas en Barcelona. Fue un duelo de poder, entre dos colosos del fútbol moderno. Fútbol de ataque, de fuerza y coraje, sin concesiones a la galería pero con espectacularidad emanada de auténticos dios del balón que, yendo a lo práctico, tenían que adornarse forzosamente alguna que otra vez. Fueron 45 minutos sensacionales — en los que uno no sabía qué admirar más si la inteligencia maniobrera del equipo español o la contundencia, tenacidad y fútbol práctico del conjunto germano. Todo ello amalgamado en dosis equitativas nos ofreció un cocktail futbolístico que el público dentro de su evidente temor por el resultado saboreó con deleite, con extraordinario placer.

Después, en la segunda mitad, al conseguir el Barcelona su gol, de salida, los germanos tuvieron que ceder un poco al ímpetu de los azulgranas para tratar desesperada y energicamente de frenarles para después, otra vez estabilizado el encuentro, volver a amagar sus certeros y peligrosísimos contraataques que se hicieron cada vez más angustiosos a medida que pasaban los minutos en razón de la mejor consistencia física de los visitantes.

**LA FUERZA DEL HAMBURGO**

Nos sorprendió el Hamburgo porque confiando en aquella victoria azulgrana obtenida en el encuentro amistoso a primeros de septiembre, todos creíamos que sería un conjunto relativamente fácil dentro de las naturales dificultades. Se esperaba, bajo el patrón clásico del fútbol germano, un conjunto rígido, energético, duro pero un tanto rudimentario. Y resultó que teniendo todas sus virtudes raciales — lo de rigidez y energía no exenta de cierta y noble dureza — han sabido aplicar a su fútbol o uras gotas sino un buen chorro de técnica. El Hamburgo tiene ideas concretas del fútbol moderno. Marcó implacablemente hombre por hombre, en sus líneas de retaguardia y delante, con sus cuatro hombres — porque el interior derecho se retrasó cubriendo la plaza del volante de su lado que hacía de policía de Suárez — tuvo habilidad más que suficiente para andar creando siempre espacios libres, pasillos por los que el cerebral Stuermer lanzaba una y otra vez a U. Seeler y Doerfel, dos auténticas saetas que amenazaron durante los 90 minutos el portal barcelonista.

El conjunto germanico, hermético,

fuerse y contundente detrás, sabiendo cerrar con una tremenda eficacia, se abría prontamente en abanico a la hora de contraatacar sabiendo llevarlo por el interior zurdo, a cargo de quien corría casi siempre la réplica germana a las avalanchas entusiásticas y un poco desordenadas de los catalanes.

El primer aviso lo dieron al minuto escaso de juego, en una habilísima jugada entre Seeler y Stuermer, con devoción del cuero de éste a aqué y fantástico disparo del ariete, que Ramallets en su salida apenas si pudo desviar con el pie. Después, casi siempre, debido al cerebro y a la acometividad del ariete — este Seeler es una edición moderna de Zarra, por ímpetu pero con fútbol y dominio del balón en sus botas — llevaron por la calle de la amargura en constante y difícil trabajo a la zaga azulgrana, Ramallets hizo dos paradas rayando lo prodigioso y Gensana y Foncho hicieron dos o tres cruces a jugadas que eran mortales de necesidad.

El ataque germano pese a ser austero, existió, y sobre todo, impresionó terriblemente. Casi estamos por decir que tuvo, que creó más jugadas de gol inusuales que los propios barcelonistas. Les faltó, por un lado, una chispa de suerte y por el otro se encontraron con unas líneas de contención en noche formidable de aciertos Seeler, Stuermer y Doerfel serán pesadilla para el Barcelona en las noches que restan de aquí al día 26.

Por lo que respecta a la función defensiva magníficos todos. Duros y tenaces, metiendo el pie con valor, sin miedo al golpe o a lo que saliera. Sabiamente dirigidos por su capitán y defensa central. Y tras la barrera de los cuatro zagueros — a los que más tarde se unió el volante D. Seeler, hermano mayor del ariete — un portero realmente magnífico, seguro, eficaz, con estilo y felina agilidad, con dominio de la colocación y con vivísimos reflejos.

Un conjunto realmente magnífico que acreditó más categoría de la que se le resumía. El mejor equipo que hemos visto por aquí a lo largo de dos Copas de Europa y tres Copas de Ferias. Con esto hay bastante para calificarlo.

**FALTO PROFUNDIDAD EN EL BARCELONA**

El Barcelona de esta noche fué casi el de las grandes galas. Luchó con un coraje y un entusiasmo enorme, pero mientras por atrás sus hombres hacían encuentro menorable para contener a los atacantes hamburgueses, por delante no rodaron las cosas tan bien. Faltó profundidad en los hombres en punta, de los que únicamente Evaristo tuvo velocidad y nervio para tratar de romper la barrera defensiva germana. Kubala, demasiado estático, no podía con la solidez del central, al que solo logró hacer caer en la trampa — con recursos de veterano — en el único gol, y Czibor cabrioleaba por uno y otro lado desconcertando más a los propios que a los extraños. Villaverde cumplía a medias su función de engarce y Suárez pudo pocas veces con el implacable volante que con sentido de la anticipación y la dureza le obstruía con su tremendo corpachón cada vez que el gallejo lograba burlarle.

Casi estamos por decir que el mejor organizador de ataque fué Garay, que marcando al interior retrasado pudo moverse con relativa facilidad y ensayó oportunas aperturas hacia Czibor que no acabaron de ser aprovechadas. El defecto básico de los azulgranas que no lograron casi nunca dominar la zona ancha del campo, fué querer levantar demasiado el cuero sin darse cuenta de amén de no tener hombres natos en el remate de cabeza — Kubala perdió dos ocasiones por esta particularidad — casi siempre se llevaban el cuero los formidables defensores germanos.

Existió un hueco en el centro del terreno que no pudieron contrarrestar los zagueros que bastante trabajo tenían en su duelo con los respectivos y peligrosísimos pares correspondientes. Gensana tuvo que librar un duelo con Seeler y Foncho que no podía controlar inicialmente a Doerfel, tenía que cortar siempre su carrera con oportunos y espectaculares cruces sobre la marcha.

Gracia fue el hombre que pudo trabajar con más relativa facilidad. Y Ramallets, con magníficas intervenciones tuvo un par de salidas desesperadas en las que pudo llegar el gol.

En resumen, magníficos los azulgranas atrás pero poco inspirados los delanteros. Aunque en su defecto haya que dar buena parte del mérito a los defensores hamburgueses.

Durante el primer cuarto de hora tuvo el Hamburgo dos magníficas oportunidades de marcar, una frustrada por Ramallets y la otra disparada fuera por Doerfel rozando el poste a portero batido. Después, menudearon los acosos al área alemana y Evaristo y Czibor tuvieron el gol en sus botas. El brasileño tiró bien pero paró el portero y el ex-magari mandó fuera del marco. A los 34 minutos Suárez estrelló un balón en el larguero en impresionante disparo a distancia, pero Seeler correspondió poco después con un no menos impresionante cañonazo que desvió con el puño Ramallets en plena salida.

Al minuto del comienzo del segundo tiempo se consiguió el único gol de la victoria mínima que hace temer el partido de vuelta. Kubala fue al choque con el central en balón alto, le obstruyó y dió tiempo a que Evaristo que venía lanzado recogiera el cuero y aprovechara el hueco para batir a Schnoor. El Barcelona se animó con el gol y el meta alemán tuvo que prodigarse durante un buen rato. Después los contraataques de Seeler y compañía volvieron a nivelar la partida y, mientras por un lado desaprovechaban Czibor y Suárez dos oportunidades Gensana y Foncho en última instancia tenían que cruzarse desesperadamente con los delanteros para evitar el fusilamiento de Ramallets. Todavía al final pudo Villaverde haber levantado los ánimos y aumentando las posibilidades pero tiró alto cuando más fácil era acertar a puerta.

El 1-0, tal y como se desarrolló el partido, nos parece justo. Los germanos tuvieron tantas y más oportunidades que los españoles pero no hay que olvidar amén del gol de Evaristo un tiro de Suárez que se estrelló en el travesaño.

Como el partido fue de bandera el arbitraje estuvo también a la altura del encuentro. Ojalá en el partido de vuelta le correspondiera al Barcelona, un buen árbitro tan energético, seguro y acertado como lo fue esta noche el belga Van Nuffel.

**BARCELONA:** Ramallets; Foncho, Gensana, Gracia; Segarra, Garay, Villaverde, Evaristo, Kubala, Suárez y Czibor.

**HAMBURGO:** Schnoor; Kurbjahn, Meinke, Krug; Werner, D. Seeler; Neisner, Dehn, U. Seeler, Stuermer y Doerfel.

**Castiella presenció el partido Barcelona - Hamburgo**

Barcelona 12.— En avión procedente de Madrid, ha llegado el Ministro Español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, quien se ha trasladado seguidamente al campo del C. F. Barcelona para presenciar el partido entre el Barcelona y el Hamburgo.— Cifra.

**Victoria de País de Gales sobre Irlanda**

Belfas (Irlanda del Norte), 12.— País de Gales ha derrotado a Irlanda del Norte, por 5-1, en partido internacional de fútbol celebrado esta noche.

**Al capotar una avioneta, resultan heridos graves sus dos tripulantes**

Murcia, 12.— Resultaron heridos graves el Capitán don José Pérez Cruz, y el cabo primero don Enrique Castañeta Lorente, ambos tripulaban la avioneta que capotó al tomar tierra en la base Aérea de los Alcázares.— Cifra.

**Actualmente está terminándose el informe sobre las causas y las personas que motivaron el desastre**

La encuesta se realiza sin aceptar «ninguna consideración personal, ni presiones del exterior»

Si el dictamen es satisfactorio se convocará una comisión para lamentaria revisión del caso.

**PARIS**

especial para «BALEARES». — Se acaba de anunciar oficialmente la próxima publicación de la lista de los nombres de los responsables de la catástrofe de Frejus, que con la vida a más de 424 personas de la noche del 2 de diciembre de 1959. La expectación que existe en Francia, ante la noticia es enorme, ya que el accidente tuvo repercusión internacional ocasionó la ruina de 2.524 familias.

Se recuerda ahora que, a raíz del doloroso accidente, el Ministerio de Justicia, para saber qué harían todas las investigaciones necesarias para lograr el esclarecimiento de los hechos y castigar a los responsables, pero el tiempo había pasado sin que se volviera a mencionar el asunto.

Y ha sido ahora el Ministro de Justicia, Edmond Michelet, quien ha anunciado que está próximo aparecer el resultado de la encuesta que se viene realizando sobre las causas de la rotura de la presa de Malpicaquet.

—Cuando el Informe esté terminado —ha dicho— el Procurador de la República publicará el comunicado sobre el estado de los principales elementos comprobados, según los trabajos de los especialistas, y los cargos de que acusa a las personas cuyos nombres se detallarán. El tribunal de Sceaux asegura, por su parte, que no se retrasará la publicación de este informe.

El diputado de Var, René Laurin, ha manifestado que los trabajos sobre las causas de la rotura de la presa se están llevando con gran minuciosidad y que satisfactoriamente que no se atende «ninguna consideración personal ni presiones del exterior».

Al comentar el Informe de la Comisión Administrativa hizo saltar que no ha dado ninguna explicación satisfactoria a Var, que el dictamen era sencillamente «circunstancias de fuerza mayor» un caso totalmente fortuito que cambio, esta vez, espera que haga verdadera justicia. El señor Laurin está dispuesto a llevar a cabo investigaciones en torno al asunto Frejus hasta sus últimas consecuencias.

—Tenemos confianza —ha dicho el diputado— en las conclusiones de este comunicado que ahora están elaborando y esperamos que sean pronunciables muy pronto. Los nombres de los responsables, si no se nos da la explicación satisfactoria que exigimos, estamos dispuestos a pedir la reunión de una Comisión de encuesta parlamentaria, para que vuelva a revisar los hechos.

Los estudios sobre las causas que motivaron la catástrofe de Frejus se están realizando en el Tribunal de Draguignan, pero ha sido imposible obtener información directa. El Procurador de la República se encuentra ausente y los funcionarios no dicen más que el resultado se verá muy pronto.

En este aspecto, la fecha de publicación de las conclusiones, ha sido mucho más explícito el Ministro de Justicia y sus palabras han interpretadas en círculos autorizados del Palacio de Justicia que el señal inequívoca de que el comunicado será conocido públicamente antes del próximo día 15. Esta semana sabremos pues los nombres de los responsables de la catástrofe y los cargos a que se imputan.



# LOS DEPORTES en Baleares

Bahamontes se sincera:

## La Vuelta Ciclista a Francia lo mismo puede decidirse en el llano que en la montaña

- Anquetil y Nencini me temen porque soy escalador; yo les temo a ellos porque son rodadores.
- Males de nuestro ciclismo: falta de carreras y que nadie quiere ser doméstico.
- No es cierto que piense retirarme a finales de esta temporada; sin embargo, no quiero que nadie me vea arrastrándose por las carreteras.

(Especial para MADRID «BALEARES», por FRANCISCO JAVIER ARDUENGO). — Falta poco más de un mes para que el Giro de Italia empiece a rodar. Poco después, el Tour de Francia se pondrá en movimiento. Estas dos grandes pruebas por etapas constituyen, como es sabido, la sal y pimienta del ciclismo mundial temporada tras temporada. En España, donde el ciclismo goza de tanta predilección entre la juventud, tierra de grandes campeones, sólo tenemos a un hombre con auténtica talla y categoría internacional: Federico Martín Bahamontes. El es el único que, a pesar de sus rarezas, de sus «espantás», puede ofrecernos una sensacional victoria en cualquiera de las pruebas, precisamente, por tratarse de un auténtico superclase del ciclismo mundial.

Bahamontes ha estado en Madrid para saludar a sus amigos y para arreglar algunos asuntos que tenía pendientes: —Está visto —me dijo— que debo permanecer en el extranjero, porque nada más llegar me han lido de tal forma que ni yo mismo lo entiendo. La gente se ha empeñado en enfrentarme con compañeros de profesión, en atribuirme cosas y más cosas. Unos dicen que si lo publicó «L'Equipe» porque yo lo había manifestado a un redactor de «Les Sports», otros lo llaman a la inversa. No lo comprendo. Estos días, por otra parte, me han atribuido que iba a retirarme para finales de la presente temporada. Será preferible que cierre la boca, que me limite sólo a dar las buenas tardes, me están obligando a ello.

Bahamontes ha realizado el viaje desde Tolosa en una hora cuarenta minutos. He encontrado a Federico algo más delgado, pero con mejor semblante que hace unos meses —Estoy en los sesenta y cuatro kilos, es decir, el peso ideal en mí. Hasta el presente voy rodando con facilidad y el golpe de pedal va en aumento, como así mismo la asimilación de kilómetros y recuperación de fuerzas. Esta puede ser, si tengo suerte y ayuda, una de mis mejores temporadas.

Y surge la primera pregunta obligada: Vuelta a Francia. Le hablo de las dos etapas montañosas, de la que terminará a unos kilómetros de Luchon, en la propia cima, y de la Luchon-Pau, con escalada al Peyresourde, Aspin, Tourmalet y Aubisque: —La Vuelta a Francia lo mismo puede decidirse en el llano que en la montaña, todo depende de como vayan clasificadas las figuras al llegar a la base de los Pirineos. Si los «rodadores» sacan muchos minutos a los «escaladores» es muy difícil que en dos etapas se puedan dar vuelcos sensacionales en la clasificación. Creo, con sinceridad, que todo depende de cómo anden los tricolores y el equipo italiano. Si estos dos equipos llegan a las etapas de montaña íntegros, en forma individual y manteniendo a todos sus ases y domésticos en carrera, Francia e Italia controlarán la prueba a su antojo.

—O sea, que ves muy difícil repetir tu sensacional victoria de 1959. —Estar en el primer o último puesto depende siempre de un sin fin de factores. ¿Quién me garantiza a mí que no va a haber escapada desde la misma línea de salida? De ser así, ello obliga a un esfuerzo prematuro para neutralizar la fuga. ¿Tendré a mi alrededor a los hombres que me podrían ayudar a conseguirlo? ¿Estaré en condiciones de dar la cara y llevar el peso de la carga? En ciclismo no pueden lanzarse pronósticos, puesto que todos los hombres que toman la salida en una prueba lo hacen convencidos de que pueden llevarse la carrera. Luego, rodando kilómetros y más kilómetros, surgen los pinchazos, las caídas, las «pajaras», las escapadas que se sientan como un tiro, etc., etc. La suerte y el estado físico, sobre la marcha, quitan o dan muchas victorias. Sin embargo estoy plenamente convencido de una cosa: los Alpes y Pirineos van a pesar mucho este año en la Vuelta Ciclista a Francia, principalmente porque se escalarán al revés.

Al mediodía se celebró una reunión a la que asistieron todos los patronos, Comité de Regatas y directivos de la Junta Directiva del Club, así como otros distinguidos invitados. Fue servida una copa de vino espumoso, brindándose por el éxito de estas pruebas deportivas.

Al darse la salida —la fuerza del viento era poca— se sitúa en primera posición el señor Riveras, seguido del Duque de Arión. En la ceñida les siguen los barcos de los señores Burgos y Mas. En la empogada, abre la regata el snipe del señor Mas, el del Duque de Arión y el del señor Burgos. En la otra ceñida, Mas comienza a destacarse. Entonces se produce una colisión de los snipes del señor Riveras y del Duque de Arión; éste se retira de la prueba cuando navegaba en segunda posición.

Los primeros puestos no sufren cambios. La clasificación de la regata es como sigue: 1.—«Porto-Pi» (Base Naval). Patrón, Sr. Mas. 2.—«Ciclón» (Zona Aérea). Id. Sr. Burgos. 3.—«Erika III» (Club Náutico). Id. Sr. Riveras. 4.—«Formentor» (Base Naval). Id. Sr. Jáudenes. 5.—«Huracán» (Zona Aérea). Id. Sr. Gil de Sola. 6.—«Chinok» (Zona Aérea). Id. Sr. Sánchez Florit. 7.—«Harmattan» (Zona Aérea). Id. Sr. Lorente. 8.—«Ciudadela» (Base Naval). Id. Sr. Morey. Como ya queda dicho, el «Canuto XIII», del Duque de Arión, se retiró de la prueba. Esta mañana, a las 11, se disputará la segunda prueba; y por la tarde, a las 4:30, la tercera y última.



BAHAMONTES

—Supongamos que el Tour se decide en los Alpes, ¿temes a Gaul? —Charly Gaul es hombre de gran clase y anda muy bien esta temporada. Temes a Gaul, como también me inquietan los nombres de Nencini y Anquetil. Ahora bien, tu ya sabes que en ciclismo decimos: «Cobarde el que llegue el último». Procuraré que esta frase no me la atribuyan a mí. Más todo depende del equipo que vaya al Tour.

—Sin embargo, Anquetil y Nencini, ¿basan sus principales temores en tí? —Es lógico, yo les temo a ellos porque pueden hacerme la fama en el llano o contra el cronómetro. —¿El trazado de este año, te favorece o te perjudica? —Ni me favorece ni me perjudica, puesto que mi actuación en el Tour —en el caso de que me seleccionen— no dependerá del trazado, sino de los hombres que vayan en el equipo. Nada de trazado ideal, lo ideal sería contar con ocho hombres que fueran auténticos compañeros en defensa de unos colores.

Llegamos abiertamente al espinoso tema de los «domésticos» o gregarios. —¿Dónde tuviste mejores compañeros, en España o en Italia? (Continúa en la pág. siguiente).

Hoy, en el Frontón

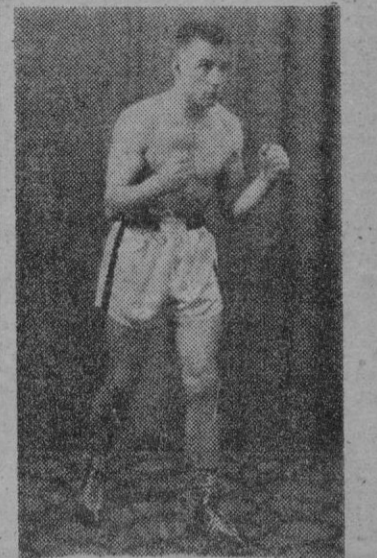
## La velada internacional de boxeo

### El éxito de las promesas, envidia de los que quieren serio

Sin hablar de profesionales, y casi sin mencionar a Manolo Correa, figura del boxeo nacional y sobre todo del mallorquín en la actualidad, los nombres de Raga, Mora, Isidro, Gerardo, Martín y otros, no solamente se empiezan a cotizar en el mercado nacional de un deporte que iniciaba una carrera descendente, sino que han levantado el espíritu de unos muchachos que con muy pocos años, han empezado a prepararse con un deseo loco de que sus nombres aparecieran en los próximos carteles de los mejores amateurs. En los dos gimnasios de Palma —el del Frente de Juventudes y el de la Casa Menorquina— se presentan casi diariamente chavales que hoy hablan de los citados, pero que también conocen por referencias a Luis Romero, Luis de Santiago, Fred Galiana, Bobby Ros, etc. «Si ellos empezaron dándole golpes a un saco en un gimnasio cualquiera y han llegado a figuras, también yo puedo conseguirlo». Y con esa esperanza, día a día, se van fraguando los hombres que mañana serán nombres.

En la velada de hoy en el Frontón Balear, ya aparecen esos Raga, Mora e Isidro, de Mallorca, y esos Torres, García Monserrat, García García y de Pablo, algunos con títulos nacionales en el campo de aficionados y otros con palmarés de victorias en el extranjero. Ello demuestra que el boxeo en Palma va tomando carácter de una categoría que parecía olvidada desde que los Martí, Pericás, Josepe y otros habían ya pasado a la historia. Por lo tanto, aparte del sensacional combate entre Correa y el alemán Borcosowski, tan significativa para uno y el otro en todos los aspectos, el resto del programa viene a significar un principio de nombres que pueden llegar a ser figuras representativas del boxeo balear, ya que ellos mismos tratan de superarse para conseguirlo en sus entrenamientos.

La velada de esta noche en el Frontón Balear se presenta sumamente interesante, pues aparte esos combates de amateurs, no hay duda que la pelea entre Correa y Borcosowski, será la clásica pelea entre dos pegadores.



H. BORCOSOWSKY

Lo que hace falta —y así lo esperamos de la Empresa Hans Hase y de nuestra Federación regional— es que se siga prestando ayuda a esos muchachos aspirantes. Bien animados, podrá llegar el día en que se diga que de Palma de Mallorca volvió a resurgir el decadido deporte del boxeo y que en esta Isla se puede contar con elementos capaces de figurar dignamente en el campo internacional.



El amistoso de ayer

## El «At. Baleares» venció al «Hospitalet» (1-0)

### Ricardo, en su reaparición, demostró estar en juego. Dot, de vo. ante, jugó muy bien

El encuentro entre el Atlético Baleares y Hospitalet, que en un principio se dijo que se jugaría el jueves se disputó anoche, congregándose escaso público en el Estadio Balear.

devolverá la visita al Hospitalet, haciéndolo en Tarragona el día 11 de mayo.

El partido fue bastante flojo, en especial en el segundo tiempo, con algunos ribetes de dureza, no propios de un amistoso. Hubo algunas buenas jugadas, siempre por parte de los locales y que el Hospitalet, dista mucho de ser un Tarragona, o al menos así debemos decirlo a lo visto de lo sucedido anoche.

## Cuadro de Puntuación de Porteros

PRIMERA DIVISION		Puntos
1. Vicente (Real Madrid)		336
2. Carmelo (At. Bilbao)		264
3. ZAMORA (Mallorca)		248
4. Madinabeytia (Atlético de Madrid)		235
5. Pesudo (Valencia)		233
6. Araquistain (Real Sociedad)		223
7. Ramalléts (Barcelona)		218
8. Otero (Betis)		217
9. Piñol (Santander)		205
10. Visa (Español)		198
11. Yarza (Zaragoza)		146
12. Mut (Sevilla)		132
13. C. Gomes (Oviedo)		113
14. Zumalave (Valladolid)		102
15. Estrems (Valladolid)		98
16. Piris (Granada)		72
17. Caldentey (Oviedo)		67
18. Cobo (Sevilla)		62
19. García (Elche)		60
20. Candi (Granada)		54
21. Pazos (At. Madrid)		52
22. Manolin (Sevilla)		44
23. Lois (Granada)		41
24. Navarro (Elche)		39
25. Lasheras (Zaragoza)		32
26. Pepin (Betis)		24
» Joanet (Español)		24
28. Rouri (Barcelona)		20
29. Arbe (Santander)		16
30. Gallego (Elche)		14
31. Berasaluce (Santander)		10
32. Goyo (Valencia)		8
» Domínguez (Betis)		8

La nota agradable del partido fue la vuelta al equipo blanquiazul de Ricardo, pues el conocido interior, demostró estar en juego, y especialmente en el primer tiempo fue cuando más lo demostró. Tras éste hay que citar el excelente partido llevado a cabo por Dot, quién al ser alineado como volante dió una lección, tanto en la labor de apoyar a la delantera, como en la tarea de defender. Los restantes cumplieron más unos que otros, pero la actuación de los dos citados destacó.

Terminó el encuentro con la victoria del Atlético Baleares por la diferencia de 1-0 gol que fue conseguido en el primer tiempo, por obra de Otero al rematar desde fuera del área un pase de Morro. Se llevaban 25 minutos de juego.

Cuidó de la dirección del partido, con bastantes errores, y no reprimiendo los muchos conatos de violencia, el Sr. Suau, alineándose los equipos de la siguiente forma:

HOSPITALET.— A l b a d alejo; Simo, Ortola, Pons; Gel, Escarrá; Calvet, Ortell (Piera), Maiques (Ortall), Queralt y Parés.

ATLETICO BALEARES.— García (Martínez); Fita (Navarro), Pastor, Navarro (Román); Dot (Fita), Pachi; Cintas, Ricardo (Julian), Morro (Villarubia), Otero, y García (Pinilla).

## OTRO AMISTOSO PARA EL PROXIMO JUEVES

Para el próximo jueves, se nos anunció otro amistoso, entre el Atlético Baleares y el Badalona, éste campeón del VI Grupo de la III División. El partido también se jugará por la noche.

El día 27 el Atlético Baleares

TERCERA DIVISION (Grupo VIII)		Puntos
1. Mora (Constancia)		324
2. Martínez (At. Baleares)		262
3. Bermell (Soledad)		217
4. Ramón (Mahón)		185
5. Chilet (Felanitx)		177
6. Vidal (Menorca)		160
7. Toribio (Manacor)		90
8. Lli (Andraitx)		76
9. Mora (Alayor)		75
10. Ortega (Ciudadela)		72
11. Forteza (Alaró)		69
12. Moragues (Manacor)		63
13. Osorio (Pollensa)		57
14. Juan (Felanitx)		55
15. Isern (Alaró)		47
16. Bordoy (Soller)		44
17. Bennasar (Pollensa)		37
18. Febrer (Soledad)		36
19. Lucas (At. Baleares)		34
20. Barceló (Cardassar)		23
21. Tuduri (Mahón)		20
22. Riera (Andraitx)		16
23. Carreras (Ciudadela)		13
24. García (At. Baleares)		12
25. Aleina (Soller)		11
26. Cañellas (Poblepse)		8
27. Diego (Ciudadela)		8

## «Porto-Pi», de la Base Naval, ganó la primera prueba de la Regata Turismo

Rodeadas del mayor esplendor deportivo, dió comienzo ayer en aguas de nuestra bahía, la Regata Copa Turismo, bajo los auspicios del Club Náutico. El trofeo ha sido donado por el Fomento del Turismo de Mallorca. Toman parte en la prueba excelentes tripulaciones, que después participarán en la regata Trofeo Palma, de categoría nacional.

Al mediodía se celebró una reunión a la que asistieron todos los patronos, Comité de Regatas y directivos de la Junta Directiva del Club, así como otros distinguidos invitados. Fue servida una copa de vino espumoso, brindándose por el éxito de estas pruebas deportivas.

Al darse la salida —la fuerza del viento era poca— se sitúa en primera posición el señor Riveras, seguido del Duque de Arión. En la ceñida les siguen los barcos de los señores Burgos y Mas.

En la empogada, abre la regata el snipe del señor Mas, el del Duque de Arión y el del señor Burgos. En la otra ceñida, Mas comienza a destacarse. Entonces se produce una colisión de los snipes

del señor Riveras y del Duque de Arión; éste se retira de la prueba cuando navegaba en segunda posición.

Los primeros puestos no sufren cambios. La clasificación de la regata es como sigue: 1.—«Porto-Pi» (Base Naval). Patrón, Sr. Mas. 2.—«Ciclón» (Zona Aérea). Id. Sr. Burgos. 3.—«Erika III» (Club Náutico). Id. Sr. Riveras. 4.—«Formentor» (Base Naval). Id. Sr. Jáudenes. 5.—«Huracán» (Zona Aérea). Id. Sr. Gil de Sola. 6.—«Chinok» (Zona Aérea). Id. Sr. Sánchez Florit. 7.—«Harmattan» (Zona Aérea). Id. Sr. Lorente. 8.—«Ciudadela» (Base Naval). Id. Sr. Morey.

Como ya queda dicho, el «Canuto XIII», del Duque de Arión, se retiró de la prueba. Esta mañana, a las 11, se disputará la segunda prueba; y por la tarde, a las 4:30, la tercera y última.

## Primera víctima de Les Mans



En las pruebas para las próximas carreras automovilísticas de Les Mans, el francés Schlessler se hirió gravemente al perder el control de su Ferrari. Otros vehículos batieron el récord del circuito a 300 kilómetros por hora. En la foto, el Ferrari tras el accidente. — (Fotofiel).

**Baloncesto**  
Las semifinales y finales del Campeonato de España de Baloncesto se celebrarán en Zaragoza

El Peña Azulgrana deberá enfrentarse al Mollet, Agromán y U. D. Huesca

A finales de la presente semana, Zaragoza será el escenario de las semifinales del Campeonato de España, I División, en las que debe participar el Campeón de Baleares, Peña Azulgrana de Manacor. Esta competición, se ha venido disputando con los equipos distribuidos en diez grupos, cuyos campeones tienen el derecho ahora de participar en las semifinales que se celebrarán en dos ciudades. En Pamplona, se reunirán el Picadero, de Barcelona; Estudiantes, de Vigo; Ademar, de Salamanca; C. Ateneo, de Madrid y San Agustín, de Bilbao, mientras que en Zaragoza lo harán el Mollet, de Barcelona, el Agromán de Madrid y la U. D. Huesca, junto con nuestro Peña Azulgrana, habiendo renunciado a la participación el campeón de Canarias, el Hernán Imperio, de Tenerife, por dificultades en la consecución de pasajes, debido al poco tiempo de que disponían para efectuar el desplazamiento.

Los clasificados en los dos primeros lugares de los torneos a mencionadas, deberán permanecer en Zaragoza, jugándose en los días 18 y 19 las finales de este Campeonato. Por lo que respecta al Grupo de la capital aragonesa y que es el que más nos interesa por es-

El conjunto manacorense tiene prevista la salida para hoy jueves hacia Barcelona, continuando viaje en tren hasta Zaragoza, donde en la misma tarde ya deberá enfrentarse nada menos que al Mollet, el sábado al Agromán y el domingo al Huesca. Los que se desplazan son: Juan Servera, Miguel Rullán, Pedro Vidal, Antonio Comas, Rafael Ateu, Onofre Martí, José Ramón y Pedro García, a los que acompañará el firmante.

TONY



**Nota oficial de la Federación Balear de Fútbol**

El Comité de Competición, en su reunión de ayer, acordó, imponer las sanciones que se citan, con motivo de incidentes ocurridos en los encuentros de competición oficial celebrados el pasado día 12 del actual.

**Jugadores**  
Suspenden por doce partidos oficiales, a Juan F. Quiñero Planas (Sallista), ocho por agredir a un contrario siendo reincente, dos por desatascar las órdenes del árbitro y dos por resistirse a cumplimentar las del Delegado de campo.

Por cuatro partidos oficiales, a José Martí Janer (España), por agredir a un contrario.

Por dos partidos oficiales, a Antonio Mas Mercant (San Magín), por intento de agresión a un contrario.

Hacer objeto de amonestación, a Joaquín Font Victoria (Marratxí), por practicar juego peligroso; Miguel García Ros, Manuel de Pablo Miralles (Ferriolense) y Miguel Garrido Segura (Génova), por dirigirse al árbitro sin ser el capitán del equipo y a este último amonestación y suspensión por tres meses del cometido de capitán, por la misma falta que los anteriores y ser el capitán.

**Clubs**  
Imponer multa al C. D. Atco. Palma, por presentarse con retraso a celebrar su encuentro con el Amanecer.

**Señalamiento fecha partidos**  
Fueron señaladas las fechas que a continuación se citan, para la celebración de los encuentros siguientes, no celebrados en su día: 23 abril.—Manacor-Alayor y Menorca-Pollensa.

25 abril.—Mahón-Pollensa.  
1 mayo.—Sóller-Alayor.  
9 mayo.—Pollensa-Mahón.  
11 mayo.—A. Ciudadela-Alaró y Andraitx-Menorca.

**Baloncesto**

**El Juventud Mariana, perjudicado en Mahón frente al Alcázar, por el arbitraje**

**SOLLER** (De nuestro corresponsal JOB). — Ayer a primera hora desembarcaron en Palma los muchachos del J. Mariana que habían ido a Mahón para jugar dos partidos de Liguilla y un amistoso. Antes de tomar el tren que los había de trasladar a Sóller en Palma mismo, le pedí unas impresiones al delegado y preparador del equipo, don Andrés Bernat.



—¿Fue justa la victoria del Alcázar en su partido con vosotros?  
—Considero que la victoria debía ser de ellos, pero no por un margen que excediera de seis o siete puntos. En eso coincidía con nuestro criterio el propio delegado del Alcázar.

—¿Cómo fue, pues, que os ganaron por 15 puntos?  
—El verdadero motivo fue el mal arbitraje del menorquín Sr. Garriga, que aparte de perjudicarnos, exhibió un criterio muy especial en cuanto a la aplicación del reglamento. Desde luego el estilo de juego del Alcázar se caracteriza por su dureza, y el contrincante se siente inclinado a seguirle por este camino.

—¿Y aparte de las personales?  
—Nos desconcertó con sus apreciaciones de faltas inexistentes. Por ejemplo, cierta manera

de hacer botar el balón motivaba incurrir en falta. En fin, sería conveniente que los árbitros de ambas islas se pusieran de acuerdo en la apreciación de cuando hay falta y cuando no la hay. En el partido con el Alcázar ya a los siete minutos de juego teníamos fuera de la pista a Oliver, con cinco personales. Sin embargo, nosotros llevábamos la iniciativa durante el primer tiempo, y llegamos al descanso con ventaja de 3 puntos.

—¿Cómo se os dio el partido con el Titán?  
—Nos salieron bien las cosas y dimos una exhibición magnífica. También el lunes, en un amistoso que jugamos en Ciudadela, que terminó con victoria nuestra por 54 a 47, nuestra actuación fue muy brillante.

—¿Habeis tenido buen viaje?  
—Bastante bueno, así en el viaje de ida en avión, como en el regreso en barco. En cuanto a lo demás, las directivas de los clubs menorquines han tenido con nosotros muchas atenciones.

—Así estaréis dispuestos a repetir el viaje en la temporada próxima.  
—Si nuestra futura clasificación en el campeonato nos lo permite, claro que sí. Hace dos años dejamos en Menorca buen cartel, y con esta visita lo hemos refrendado.

de hacer botar el balón motivaba incurrir en falta. En fin, sería conveniente que los árbitros de ambas islas se pusieran de acuerdo en la apreciación de cuando hay falta y cuando no la hay. En el partido con el Alcázar ya a los siete minutos de juego teníamos fuera de la pista a Oliver, con cinco personales. Sin embargo, nosotros llevábamos la iniciativa durante el primer tiempo, y llegamos al descanso con ventaja de 3 puntos.

—¿Cómo se os dio el partido con el Titán?  
—Nos salieron bien las cosas y dimos una exhibición magnífica. También el lunes, en un amistoso que jugamos en Ciudadela, que terminó con victoria nuestra por 54 a 47, nuestra actuación fue muy brillante.

—¿Habeis tenido buen viaje?  
—Bastante bueno, así en el viaje de ida en avión, como en el regreso en barco. En cuanto a lo demás, las directivas de los clubs menorquines han tenido con nosotros muchas atenciones.

—¿Y aparte de las personales?  
—Nos desconcertó con sus apreciaciones de faltas inexistentes. Por ejemplo, cierta manera

de hacer botar el balón motivaba incurrir en falta. En fin, sería conveniente que los árbitros de ambas islas se pusieran de acuerdo en la apreciación de cuando hay falta y cuando no la hay. En el partido con el Alcázar ya a los siete minutos de juego teníamos fuera de la pista a Oliver, con cinco personales. Sin embargo, nosotros llevábamos la iniciativa durante el primer tiempo, y llegamos al descanso con ventaja de 3 puntos.

—¿Cómo se os dio el partido con el Titán?  
—Nos salieron bien las cosas y dimos una exhibición magnífica. También el lunes, en un amistoso que jugamos en Ciudadela, que terminó con victoria nuestra por 54 a 47, nuestra actuación fue muy brillante.

—¿Habeis tenido buen viaje?  
—Bastante bueno, así en el viaje de ida en avión, como en el regreso en barco. En cuanto a lo demás, las directivas de los clubs menorquines han tenido con nosotros muchas atenciones.

—¿Y aparte de las personales?  
—Nos desconcertó con sus apreciaciones de faltas inexistentes. Por ejemplo, cierta manera

de hacer botar el balón motivaba incurrir en falta. En fin, sería conveniente que los árbitros de ambas islas se pusieran de acuerdo en la apreciación de cuando hay falta y cuando no la hay. En el partido con el Alcázar ya a los siete minutos de juego teníamos fuera de la pista a Oliver, con cinco personales. Sin embargo, nosotros llevábamos la iniciativa durante el primer tiempo, y llegamos al descanso con ventaja de 3 puntos.

—¿Cómo se os dio el partido con el Titán?  
—Nos salieron bien las cosas y dimos una exhibición magnífica. También el lunes, en un amistoso que jugamos en Ciudadela, que terminó con victoria nuestra por 54 a 47, nuestra actuación fue muy brillante.

—¿Habeis tenido buen viaje?  
—Bastante bueno, así en el viaje de ida en avión, como en el regreso en barco. En cuanto a lo demás, las directivas de los clubs menorquines han tenido con nosotros muchas atenciones.

—¿Y aparte de las personales?  
—Nos desconcertó con sus apreciaciones de faltas inexistentes. Por ejemplo, cierta manera

de hacer botar el balón motivaba incurrir en falta. En fin, sería conveniente que los árbitros de ambas islas se pusieran de acuerdo en la apreciación de cuando hay falta y cuando no la hay. En el partido con el Alcázar ya a los siete minutos de juego teníamos fuera de la pista a Oliver, con cinco personales. Sin embargo, nosotros llevábamos la iniciativa durante el primer tiempo, y llegamos al descanso con ventaja de 3 puntos.

**Bahamontes se sincera:**

(Viene de la página anterior)

—En España he tenido varios, pero sólo dos lo han sido auténticamente: Herrero Berrendero y San Emeterio. Entre éstos y los que actualmente tengo en el equipo VOV no existe ninguna diferencia. Es más, por razones de compañerismo y de patriotismo me quedaría con los españoles, sin que quiera desmerecer con ello a los italianos, admirables muchachos y magníficos ciclistas.

—¿Es cierto que quisiste llevártelos a Italia?  
—Sí, le expuse mis deseos a Learco Guerra, más me dijo que a él lo único que le interesaba eran mis servicios, porque para mandar y que nadie le obedeciera tenía bastante con sus muchachos. En el extranjero se corre de manera muy distinta. La forma de los hombres y el conjunto de los mismos es lo que da las victorias, no las individualidades. Si las figuras están bien, físicamente, y reciben apoyo de sus compañeros, triunfan los jefes de fila y el equipo.

Hace una pausa y añade:  
—Uno de los peores males de nuestro ciclismo es que nadie quiere ser «doméstico», todos se consideran aces con ganar una prueba, no existe espíritu de sacrificio en bien del equipo. La labor de «regarlos» es muy ingrata cuando el jefe de filas no marcha. Ahora bien, el que recibe los palos, el que tiene que cargar con las broncas, el que tiene que dar la cara en los momentos cruciales es el jefe, no el peón. Sin embargo, cuando el jefe se encuentra bien y los premios llevan todo es muy bonito para ellos. Es decir, a la hora de repartirse el dinero... Yo siempre he recompensado bien a todos mis auténticos compañeros, a quienes me han ayudado abiertamente, de corazón, en los momentos comprometidos o sim-

plemente delicados. Desde 1954 hasta la fecha siempre les di el dinero que se merecían por sus esfuerzos, si el pasado año no vieron nada, fue, sencillamente, porque no gané ni una gorda, puesto que a la tercera etapa del Tour ya estaba en casa...

Punto y aparte: Vuelta Ciclista a España:  
—Estás en disposición de hablarnos con sinceridad?  
—Desde luego. Pero como premisa indispensable he de decir que yo corro para que me paguen los premios que consigo con mi esfuerzo. No es cierto que yo haya dicho que no participo en la Vuelta Ciclista a España porque no me dan fijo de salida. Lo único que dije, y lo repito, es que los premios que yo estoy en la obligación de pagármelos. Y si este año no participo en la prueba es porque aun no me han pagado lo que me deben del pasado año; porque al equipo VOV no le interesa venir a la Vuelta y porque a mí, único corredor del VOV al que le podría interesar esta prueba, no me han dicho nada los organizadores. Queda la cosa clara.

—Como el agua cristalina. Además creo que te asiste la razón, puesto que la retención de premios siempre se hace como medida preventiva para pagar cualquier multa que puedan imponerse posteriormente, y si esta no se hace oficial no existe razón para retener unos premios que has sudado.

—Pero sigamos. ¿Por qué no tomaste la salida en la Torres-Serdán?  
—Pedí autorización a Learco Guerra para correrla, pero me dijo que no era interesante para la firma comercial que represento y que, además, tenía una temporada muy cargada de pruebas y era preferible cuidarla el fuerte resfriado que cogí en Italia. Más de lo que presionó sobre este particular...

—Learco Guerra ha manifestado repetidas veces que tu objetivo principal para esta temporada era el Giro. ¿No crees que este año de todos tus compañeros y técnicos en que te llevase la Vuelta a Italia puede perjudicarte con vistas al Tour?  
—El único perjudicado en todo ello puede ser la forma y el conjunto de equipo. Si estamos bien de forma física, si mantenemos todos los hombres etapa tras etapa y existe conjunto, todas las carreras pueden dominarse perfectamente. No olvides que VOV no participará en el Tour; allí es muy posible que sólo esté yo representando a España. Consecuentemente, si me encuentro bien y marchó sin dificultades, dependerá de la ayuda que me presten mis compañeros de equipo, no el que haya ganado o perdido la Vuelta Ciclista a Italia.

—¿Cómo ves el ciclismo español en la actualidad?  
—Bastante mal, porque no se apoya a la gente joven. Faltan carreras, muchas carreras para amateurs e independientes y, al propio tiempo, que los equipos comerciales no se limiten sólo a hacer rodar a diez o doce hombres,

sino a muchísimos más, como hacen los equipos extranjeros. De lo contrario vamos a incurrir en el grave mal que aqueja al fútbol: que fenómenos como embrión se malogran en el banquillo de los reservas. Los corredores jóvenes necesitan pruebas, rodarse, ganar prestigio y dinero. Actualmente existen muchos valores positivos que durante la temporada no ganan ni para costearse los tubulares.

—¿A qué atribuyes la falta de pruebas?  
—La Vuelta Ciclista a España se lleva dinero de las regiones por donde pasa y luego, las entidades, los clubs, los organismos, no quieren oír hablar de ciclismo para organizar más pruebas. Cosa que me parece bastante lógica...

—¿Solución?  
—La apuntada anteriormente; que los equipos comerciales salgan a la carrera con dieciocho o veinte hombres cada uno. Sólo así se podrá cuidar el fenómeno que surge, al hombre que sufre sobre la bicicleta para llegar a figura.

—¿Qué figuras de la actualidad ves con mayor porvenir?  
—Los mismos que vaticiné hace un par de temporadas: Angelino Soler, Pérez Francés y Antonio Gómez del Moral; más si quieren llegar lejos deben ir al extranjero para asimilar la técnica de ciclismo mundial, deben aprender, ante todo, a rodar a promedio, no a tipos como se hace en España.

Bahamontes tiene prisa por regresar a Toledo. Fermín, su mujer, está enferma porque ni cuando se encuentra en España permanece junto a ella. ¿Tima pregunta?  
—¿Es firme tu decisión de retirarte al final de esta temporada?  
—No he dicho nada al respecto. Lo único que manifesté es que, si a fines de la próxima temporada veo que

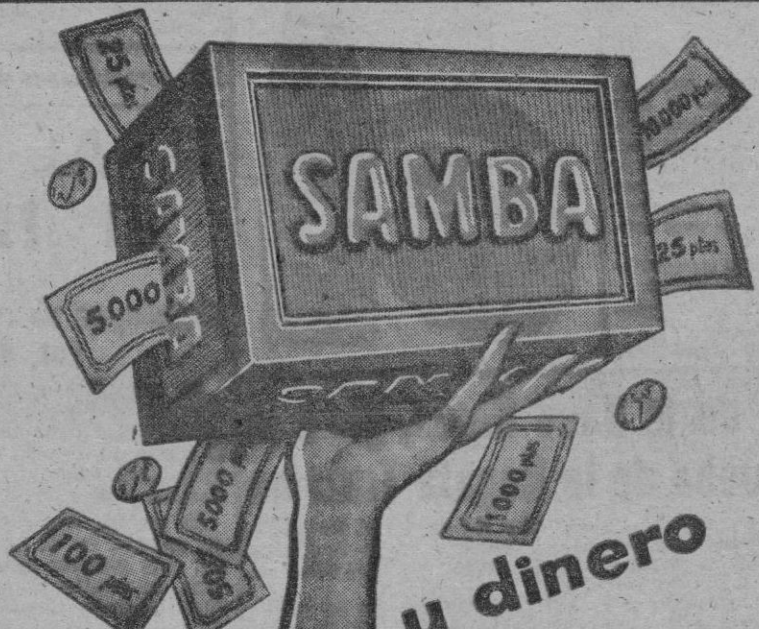
estoy en las escaladas, mi terreno ideal estudiaré la retirada. No quiero que nadie me vea arrastrándome por las carreteras.  
Y harás bien...

**FOTO - FLASH**  
Reportajes  
Bolsería, 18.— T. 11008

**Baleares**  
Hoy 12 Páginas

**AMAS DE CASA**

Para trabajos caseros usen guantes goma CHAMPION. Sus manos lo agradecerán



**SAMBA regala calidad**

**y dinero**

Otro premio de **500 Pesetas!**

Ha correspondido a **Doña ANTONIA PALAU** Impresor Calafat, 32 - PALMA  
Establecimiento expendedor de **D. GUILLERMO FERRER** Impresor Calafat, 29 - PALMA

¡Mañana puede ser Vd. la afortunada!

¡Caramba, que jabón!  
**Jabón SAMBA**  
Rinde más... frotando menos

Vea en el interior de este número el reportaje gráfico de la entrega de dicho premio

**BOXEO FRONTON BALEAR**

HOY JUEVES 10'30 NOCHE  
GRANDIOSA VELADA INTERNACIONAL

Ramoncito-Muñoz \* Mari-Sagrado  
Match Baleares - Cataluña

**HERNAIZ - DE PABLO**  
**ISIDRO - GARCIA GARCIA**  
**MORA - G. MONTSERRAT**  
**RAGA - TORRES**  
Campeón de España

DESAFIO a 10 asaltos - Peso Medio

**H. BORCOSZOWSKY a M. CORREIA**  
Primer Serie Alemán Campeón de España

Venta de entradas: Bar-Café Reina.  
Teatro Balear y Frontón Balear.

Coma en el RESTAURANTE del

**HOTEL VILLA ITALIA**

Típica cocina italiana e internacional  
MENU: 3 platos, a partir de 60 ptas.

PUERTO ANDRAITX - MALLORCA

**ELECTROMOVIL**

Exposición y ventas Aragón, 8

instala grupos **BOMBAS** para RIEGO.  
Sumergibles \* Verticales \* Centrifugas



# ARTES Y LETRAS EN Baleares



## Madrid es la ciudad española que tiene más librerías

### cambio, es mayor el número de editores que hay en Barcelona

de desmentida, anda ya la vieja cosa copililla, que hablaba, con música de fondo, de una ciudad

nuestra —variaba ésta, según el cantor— de la que se decía poseer muchas tabernas y ninguna librería.

Si siempre hubo en ella falsedad las cosas han variado más aún ahora. Fresca de tinta de imprenta olorosa, acaba de ver la luz una estadística que nos cuenta de como se distribuyen, geográficamente, por el país ya las librerías donde a la vez se puede encontrar tarjetas o cintas de máquina; las de nuevo, sólo para libros; las encantadoras de viejo; los kioscos, a la par que los editores y aquellos autores-editores de los propios libros. Es una geografía encantadora, que mejor sobre los caminos de España, que sobre el papel vale recorrer, pero las circunstancias mandan y hemos de resignarnos a seguirla sobre éste.

#### MADRID Y SUS LIBRERÍAS

Fama tuvieron siempre las librerías madrileñas. Desde aquellas lejanas de Paco Vindel, bibliófilo eminente ya desaparecido, nos cuenta existían en la Puerta del Sol. Fama por sus mercaderías y el nombre de sus mercaderes y por las tertulias que en ellas se formaban de famosos de cada época.

Fama por lo que guardaban y por el número y calidad, también. Hoy en día, según las estadísticas del Instituto Nacional del Libro, Madrid es la primera ciudad del país en librerías de nuevo, con un total de 298, siendo todas las

españolas 1.456. En cuanto a la segunda capital librera del país es Barcelona, con 246.

La primacía intelectual de algunas ciudades universitarias se pone muy de relieve en estas estadísticas que revisamos, Oviedo, con 66, y en Valencia con 40.

En cuanto a las librerías —papelarias son aquellas cuyas cifras nos brinda el I.N.L., 761—. También Madrid aparece en primer lugar.

#### LIBROS VIEJOS

Librerías de Bibliófilo, librerías con textos de segunda mano, de libros usados o como mejor se prefiera. Unas y otras merecen más que una estadística, que es cosa siempre algo fría, un canto a las mejores sensaciones que en ellas nos guardan; ya en forma, para unos, de un incunabulo —una vez removiendo viejos restos, en un librero, lo encontró Tomás Borrás— ya unos versos de Valery, cuando todavía no era famoso o de Azorín cuando aún se firmaba José Martínez Ruiz.

Pero hoy no es día de la pequeña glosa poética, sino de la cifra que acusa a Barcelona ganadora de éstas por 81 contra 75 de Madrid.

Lo que no sabemos es si en estas cifras están incluidas, por lo que a Madrid toca, las casetas de Claudio Moyano; si lo están, por lo que a Barcelona respecta, las del final de Las Remblas junto al monumento a Colón a la vera del mar y del viejo barrio

pescador. Zaragoza con 54 tiene fama entre bibliófilos y pese a no ser muchas la guarda Alicante, con un pequeño número; doce arrojan las cifras. En un total las librerías de viejo, son por la geografía española quinientas cuarenta y ocho.

Los kioscos aquí no creemos que todos los existentes estén reseñados, suman 253 ganando por bastantes la Ciudad Condal a la capital de España.

#### SEÑORES EDITORES Y AUTORES QUE SE EDITAN

A 571, acaso a estas horas que mecaografiáramos estas líneas, hay que añadir alguno más, suman los editores de toda clase y condición, no hay diferencias de los de a verso a la prosa, de los de encanto de la novela a la pura matemática, que también puede serlo. En este renglón de los editores es Barcelona la que gana, pero por mayores diferencias a Madrid, ya que allí existen reseñados 242 y en Madrid 184. Luego todas las demás ciudades andan más bien escasas de éstos, que en un total del país llegan a 571.

En cuanto a los que escriben primero y se editan después son 266. Son los madrileños los editores más numerosos, 12 por ciento los barceloneses y luego, ya uno por aquí y otro por allá, aunque por allá en Baleares, nos encontremos nueve y por acá, en Valladolid, seis.

Juan SAMPELAYO

(Exclusivo de P.Y.R.E.S.A.)

## «Mi obra es mejor que la de Picasso»

### Afirma Ceferino Olivé, uno de los mejores acuarelistas españoles

TARRAGONA. (Especial de PYRESA, por Daniel DE LA FUENTE TORRON). Ceferino Olivé está considerado hoy como uno de los mejores acuarelistas españoles. La crítica mundial le sitúa también en un lugar preeminente.

—La prensa inglesa, francesa y canadiense —me dice— me califica como el nuevo Turner, regenerador de la acuarela.

No es un hombre pedante Ceferino Olivé, todo lo contrario. Está en Tarragona porque nació en ella y le gusta inspirarse en los temas y motivos que ofrece esta ciudad romana. Es profundamente español y lucha para que nuestras tradiciones tengan una actualidad objetiva en todos los lugares.

#### EL ARTE ABSTRACTO NO TIENE VALOR PICTORICO

Ante una figura de tanto relieve artístico, el periodista tiene necesidad de pedir opiniones. Ceferino Olivé acepta cualquier pregunta. Le propongo hablar de arte abstracto y dice:

—Es endeble. Es una forma endeble que se da porque se da.

—¿No existe el arte abstracto?

—No existe el abstracto, ni el moderno, ni tampoco el antiguo. Una sola palabra: arte. Arte hecho con todos los sufrimientos de un ser humano. Lo pintado o embadurnado llamado moderno está exento de mérito porque está hecho sin sensibilidad espiritual.

#### MI OBRA MEJOR QUE LA DE PICASSO

Me observa fijamente. Hay un silencio casi suntuoso. De repente se pregunta:

—¿Verdad que perdería el tiempo pintando abstracto, lo cual está al alcance de saberlo hacer todos los humanos incluso de otros seres no humanos? Un ejemplo: Picasso, al sentirse mediocre en sus haceres figurativos, se lanzó en París a la llamada pintura cubista.

«Diéronse cuenta los marchantes engatusando dicha obra a los muchos infantiles magnates, repletos de moneda y sedientos de querer ser cultos. Fueron engañados por la veterana Europa, y así nació la modalidad llamada pintura moderna.»

Hace una pausa y vuelve con Picasso:

—El mismo Picasso se arrepiente y confiesa ante el gran escritor Papini, lamentando la pobreza de su obra para el futuro, aunque feliz y satisfecho por los millones conseguidos de los que pretende tener cultura nueva.

Otra pausa.

—Cualquier rincón de mi obra es superior a todas las supuestas genialidades de Picasso.

DALI ES EL GRAN DALI

El ilustre acuarelista se confiesa. Hay una terrible sinceridad en sus palabras, aunque pueda estar equivocado. Ahora tiene interés en hablar de Dalí.

—Dalí —dice—, pese a muchos enigmas y sabios de pasillo, es el gran Dalí. En una ocasión dijo: «Picasso es un genio; yo, también». A mi modo de ver, Dalí erró porque Picasso es un aprovechador de las circunstancias. El verdadero genio es Dalí. Sinó, analicemos cualquier centímetro de obra daliniana y allí veremos todas las genialidades inimaginables. Lo mismo ocurría con Fortuny, con Goya, con Rembrandt...

#### LAS LETRAS EN EL ARTE

En su faena crítica, Ceferino Olivé juzga la labor de los escritores de Arte. Como se verá, no tiene pelos en la lengua. Pero siempre hay cordialidad y sencillez en sus palabras:

—El error en arte —dice— está en el mundo de las letras. Si con las letras se puede fantasear hasta el extralímite, al meterse con la pintura han sido las promotoras del envenenamiento humano de deshumanizar la pintura hacia campos estériles de concepto. El pintor propenso al halago se inclina por sí tal crítico o tal escritor se preocupa por él. Incluso algunos escritores que tienen sensibilidad para saborear lo humano, se encuentran con el interrogante de no verse pasados de moda. Muchos hombres de letras son pagados por prensa o editoriales. Otros lo hacen por amor al Arte. Pero a la hora de la verdad, admiran el cuadro perfecto y gorgoso que es el que nos enriquece el espíritu.

#### LO MEJOR, LA ACUARELA

Me dice que en España debe haber unos quinientos acuarelistas. Pero considerados como maestros, una docena.

—¿La acuarela es lo «mejor»? —le digo.

Pide una explicación de la pregunta. Luego asegura:

—Hasta cierto punto, sí.

—¿Y si le dicen que no?

—El artista, constantemente, se está jugando la obra. La acuarela es la menos poderosa en recursos. Sin embargo, también tiene su «machotismo».

—La acuarela perfecta ¿no cae en el peligro de ser una fotografía en color?

—Efectivamente. Y se cae. El que tiene la pega de ser perfecto cae en la fotografía iluminada.

—¿Qué son sus acuarelas?

—Pinturas.

Y así terminamos nuestra conversación con el ilustre pintor.



Reserve tu mejor instante para una nueva colección literaria

prestigio del arte editorial



EDICIONES ZEUS

ASTILLEJOS, 358 BARCELONA (13)

«Hoteles», hoy de Jorge Vila Fradera

«Hoteles, hoy» es un libro que, sorpresa para nadie, habla de hoteles, de los hoteles españoles, de la actualidad. Lo que constituye una sorpresa gratísima es aprobar, a medida que avanza la lectura, como su autor, Jorge Vila Fradera, sabe convertir lo que por definición había de ser materia árida en tema apasionante y de una gran amenidad. Parece extraño, pero así es, gracias al enfoque de los problemas, a los originales puntos de vista del autor y al estilo directo, sencillo, agradable de que hace gala con magnífica naturalidad, un extraordinaria fluidez. En realidad, el libro constituye un estupendo reportaje, profundo y exhaustivo.

Después de unas consideraciones generales muy acertadas sobre el turismo, definido como el gran hecho social del siglo XX, Jorge Vila examina el hecho concreto del fenómeno turístico en España, los sectores económicos que determinan su desarrollo y, sobre todo, apunta la necesidad de que se establezca un paralelismo, un equilibrio entre la industria hotelera, que en nuestro país está alcanzando un notable grado de madurez, y los otros elementos y factores como, por ejemplo, el trascendental de las vías de comunicación y transportes.

Es muy interesante la parte en donde se pasa revista a la actual situación de los hoteles en la geografía española sin olvidar el importante capítulo referente a Mallorca que está, obvio es decirlo, perfectamente documentado como el libro.

En «Ideas y reflexiones ante el porvenir», último capítulo del libro, se previene la necesidad de una estabilización, de una normalización de la industria hotelera y se advierte un peligro evidente que lleva consigo una mentalidad puramente especulativa, de circunstancias, de «boom», en lo que constituye ya una de las principales fuentes de riqueza del país.

El volumen, primero de la «Biblioteca de la Industria Turística», está pulcramente impreso y lleva una importante y cuidada parte gráfica.

Jorge Vila, abogado en ejercicio, jefe de Administración de Primer Clase del Ministerio de Información y Turismo, ocupa desde el año 1953 la Jefatura de la Oficina de la Dirección General de Turismo en Barcelona.



... y cómo huele a limpio la ropa lavada con ESE!

ESE DA AL INSTANTE MONTAÑAS DE ESPUMA LIMPIADORA. ESE lava limpio, limpiecísimo... blanco, blanquísimo.

ESE deja su colada limpia y blanca como no puede hacerlo ningún jabón ni ningún otro producto, porque la abundante espuma limpiadora de ESE elimina totalmente la suciedad.

ESE es también extraordinario para la ropa fina. La lana queda más suave y esponjosa... la seda recobra todo su brillo... el nylon queda como nuevo... los colores, más vivos y brillantes!

ESE es más económico porque rinde más.

ESE lava mucho más limpio y mucho más blanco que cualquier jabón

Y es tan fácil lavar con ESE! Sumerja su ropa en la abundante espuma limpiadora de ESE y déjala en remojo durante algunas horas.

Donde la suciedad sea más persistente, ponga un poco de ESE y frote ligeramente. Observe cómo ESE elimina totalmente la suciedad.

Acclare en abundante agua limpia y comprobará que sólo ESE deja su colada tan limpia... tan blanca... tan fragante.

#### MERCEDES GOMEZ-PABLOS EN PARÍS

Organizada por el «Club Internacional Feminina», tiene lugar en el Museo de Arte Moderno de París la VI Exposición de Pintura, Escultura y Tapicería, en la que participan representantes de veintitrés naciones. Entre dichas participantes figura la joven pintora Mercedes Gómez-Pablos, cuya rápida y brillante carrera venimos siguiendo desde esta página con la atención a que se ha hecho acreedora por sus magníficas dotes artísticas.

Son presidentes de dicha exposición el Alcalde de París, M. Julien Tardieu y el Prefecto del Departamento del Sena, M. Benedetti.

Auguramos a Mercedes Gómez-Pablos un feliz éxito en esta salida al gran mundo del arte.

El «evening» de la exposición tuvo lugar el pasado martes, día 11.



# Manacor y las «Ferias y Fiestas de Primavera»

**MANACOR** (De nuestro corresponsal JANUAR).— A partir de ahora, en Manacor ya prácticamente no se podrá hablar más que de las «Ferias y Fiestas de Primavera». Todo, absolutamente todo parece estar a la expectativa de lo que suceda en tal aspecto. Hasta incluso parece como si las entidades culturales hubiesen imprimido un compás más lento a sus organizaciones, acumulando energías para aportar su ayuda al fenomenal montaje de las Ferias.

En el Ayuntamiento, las distintas comisiones andan luchando, contra reloj dando los últimos toques a los distintos actos que integrarán el programa. La variedad de éste, que se pretende sea espectacular, obliga a un repertorio de gestiones amplísimo, ya que la falta de repetición de actos —excepción hecha de las verbenas, que tendrán triple edición—, no da como aprovechables para un número lo trabajado en favor de otro. Es decir, cada acto del programa requiere una atención, un cuidado, una labor especial. Por ello, aún no ha sido posible, a estas alturas, tener más que un simple esbozo del programa.

En la reunión que las comisiones tuvieron en la noche del pasado lunes, ya se pudo ir encasillando, en las distintas fechas, los primeros actos que tienen fisonomía clara. El programa quedó, de esta forma, en estado diríamos fetal, a la espera de un desarrollo que habrá de tener culminación definitiva antes de la segunda semana de mayo. La organización es de envergadura y también deberá serlo la propaganda de las Ferias, lo cual exige tiempo suficiente para ir desarrollándola de forma racional.

En el aspecto deportivo, prácticamente está perfilado el capítulo de hípicas ya que tanto las carreras de feria como la gran diada tienen precedentes de años anteriores, y tienen ya hasta fe-

cha. Parece ser que, en fútbol, habrá un buen partido, que quizás vaya precedido de un teloneo entre viejas glorias del fútbol mallorquín. Habrá tiro de piñón, con trofeos de plata, pruebas motorísticas, etc. Quizás a principios de la semana próxima queda todo más claro de lo que está hoy.

Uno de los capítulos más importantes, quizás el que más renombre haya de dar a nuestra ciudad fuera del archipiélago, es el del pregón. Inicialmente, se hicieron gestiones cerca de un académico de la lengua, y cuando parecía presentarse todo favorablemente, tuvo el ilustre hombre de letras que desistir, por serle imposible desplazarse desde la península en las fechas en que sería su presencia entre nosotros. Las gestiones, sin embargo, prosiguen y es probable que dentro pocos días se pueda dar la noticia sensacional de tener Manacor un pregonero de formidable categoría.

Donde está más diluida la ingente labor de preparación, es en la Feria Industrial, Agrícola y Artesana. Cada solicitante de «stands» anda ya con su particular preocupación de organización y montaje de su celda. No es óbice ello para que la comisión especial de dicha exposición no tenga trabajos más que suficientes. Sin duda alguna, este aspecto trascendental de nuestras Ferias y Fiestas será uno de los que mayor capacidad de organización y de trabajo exigirá a quienes lo cuidan, ya que los aspectos a tener previstos y controlados son realmente infinitos.

Van llegando noticias desde diferentes puntos de la isla, que dan idea de la expectación que está naciendo en todos los ámbitos hacia esta organización formidable de nuestro Manacor. Nuestra ciudad, sin duda alguna, conseguirá en primavera el objetivo que se ha propuesto: estar de moda en las Baleares.

**CARTELERA**

Goya: Noche «El albergue de la sexta felicidad» y «El tesoro de la diligencia».

Imperial: Tarde y noche, «La última bala» y «La reina del baile».

Principal: Tarde y noche, «Manos asesinas» y «Mi desconfiada esposa».

De una mala fotografía hacemos un buen retrato.  
**FOTOGRAFIA Rullán**  
GRAL. CODER 10  
FRENTE LADIPUTACION - PALMA.

**Tintorería «REGIA»**  
Urgencias sin recargo  
Teléfonos 25914 y 13766

**CASA ROJALS**



MUDANZAS - CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 6-Tel 12227-Palma

limpieza **Linuc** firma  
al fin Super Lejía Concentrada

**Linuc** pulcramente presentada en envase plástico.

señora, recuerde esta marca



es un PRODUCTO AGSA

# El Campeonato Regional de Palomas Deportivas en Lluchmayor

Tendrá lugar los días 30 de abril, 4 y 7 de mayo

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARA) Es lógico y natural que en la sociedad local de Colom-bicultura de nuestra ciudad, reine extraordinaria animación con miras al próximo Campeonato Regional de Palomas Deportivas que tendrá este año como escenario la ciudad de Lluchmayor y como organizadores los activos directivos de la pujante sociedad local de Colom-bicultura.

Ya se conocen exactamente, las fechas de las tres pruebas, que se celebrarán los días 30 de abril y 4 y 7 de mayo. Ya están en nuestra ciudad los palomas que han de tomar parte en dicha competición y al parecer en magníficas condiciones para la lucha, pues es de suponer que las sociedades participantes habrán enviado sus mejores ejemplares, entre los cuales se encuentran ya los de Mahón y Ciudadela.

Los preparadores de los palomos se muestran muy satisfechos y esperan demostrar a la afición en general el excelente rendimiento de los ejemplares a ellos confiados.

El Presidente de la sociedad D. Damián Oliver Pons se muestra muy animado. Las dificultades, incomprensiones y preocupaciones que una organización de esta índole lleva consigo se han salvado. Todo presagia unas jornadas estupendas y unas fechas que se grabarán con carácter de acontecimiento. En próximas crónicas ampliaremos los detalles de estas jornadas.

**NUOVO PROFESOR DE INSTITUTO**  
En las oposiciones celebradas últimamente en Madrid, para la provisión de

plazas de Profesor Numerario Adjunto de Matemáticas, ha sido aprobado con el número cuatro el Licenciado en Ciencias Matemáticas don Antonio Palou Ferrer. Al nuevo Profesor nuestra más cordial enhorabuena.

**BODA**

En el Santuario de Nuestra Señora de Gracia se efectuó el enlace matrimonial de don Gabriel Salvá Prohens con la señorita Angela Cafany Alcover. Bendijo la unión y celebró misa de velaciones el Rvdo. don Bernardo Trobat, Vicario.

La novia entró en la iglesia del Santuario del brazo de su padre don Miguel Catany Company, Abogado y empleado de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros en esta ciudad y el novio del de su madre doña Inés Prohens Roig.

Firmaron como testigos por parte de la novia don Gregorio Jaume Alcover, don Antonio Vidal Company y don José Luis Alcover; por parte del novio, don Juan Garau Garcías, don Magín Tomás Mulet y don Rafael Adrover Vadell.

A la novel pareja les deseamos muchas felicidades y prosperidades en su nuevo estado.

**COMUNIONES EN HEIDELBERG**  
Ambiente distinguido  
San Jaime, 27 - PALMA

**Señorita puede usted ganar 65 pts. diarias**  
repartiendo muestras gratuitas a domicilio. Si tiene usted de 17 a 30 años. acuda al Hotel Terminus, Plaza España, 50, teléfono 15300, a partir del día 10 de Abril, de 9 a 1 y de 3'30 a 7. La representante de LEVER, S. A. la espera para hacer su inscripción.

**PLANCHAMOS A LA PERFECCION**  
Trajes para caballeros a 25 pts.- Pantalones a 10 pts. SAN MAGIN, 150 (Sta. Catalina)

**MICROBICINA MUZA**  
Poderoso desinfectante. Eczemas, llagas, herpes, furúnculos, etc.  
La verdadera Microbicina es la que lleva impresa el retrato del inventor Rdo. Don Francisco de Asís. Rechace las imitaciones en Farmacias Registro Sanitario E.N. 34.636.

**CORCHO AGLOMERADO EN PLANCHAS**  
**RAF**  
AR. LUIS SALVADOR 83

**VICHY CATALAN**  
Teléfono 16252  
SERVICIO DOMICILIARIO

**ESTE ES EL AUTENTICO Cucal Cruz Verde**  
contra cucarachas y hormigas  
con Cucal no hay fracasos

Lea «BALEARES»

**EXTRACTORES DE LIQUIDOS CASA CODINA**  
G.MOLA, 6 - PALMA

# Westinghouse

Por primera vez en España  
*Una serie completa de Unidades Autónomas*

## "STYLE-MASTER"

UN NUEVO CONCEPTO EN AIRE ACONDICIONADO!

**LISTO PARA CONECTAR SIN OBRAS NI COMPLICACIONES**

Con el famoso compresor "HERMETIC" Westinghouse

Con engrase a perpetuidad de gran rendimiento, quedan suprimidos correas, transmisiones, simplificando su conservación y ahorrándole dinero

PARA SU CASA, COMERCIO, RESTAURANTE, HOTEL, etc.

**RADIO BORNE - SAN MIGUEL, 135 - TELEFONOS 15212 - 21357**

Circulación suave y sin corrientes que refresca el local y elimina los olores

Renueva el aire garantizando siempre su pureza

Quita la humedad excesiva pudiendo absorber hasta 124 litros de agua del ambiente

124 LITROS

Filtra el aire, suprime la suciedad por medio de un filtro de gran sección y economiza en la limpieza del local

Temperatura y clima comfortable durante todo el año



**BOLSA DE LA PROPIEDAD**

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

VENDO piso nuevo terrado propio. Trato directo. Teléfono 21471 solo tardes. (11)

VENDO FINCAS arbores, rústicas pisos chalets. Agencia MAYRAIA (Colegiado) calle Jovellanos, 2. (12)

FINCAS JAUME MIQUEL. Salas 4. Vendo pisos a los precios desde 120.000 pts facilidades pago (14)

FINCAS M DARDER (Colegiado) Administración compra-venta solares, villas, chalets pisos tras pasos. Avda A Roselló, 85. Pral Palma (18)

CHALET cerca Avenida Coliseo Balear, 3 dormitorios y cochera, precio pesetas 300.000, vende JULIA Colegiado, San Felipe Neri, 30. (12)

PISOS en casco y Ensanche. Variedad de calidades y precios. Vendo libres, y con facilidades. ROSSELLLO, Colegiado. Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (22)

VENDO por 325.000 pesetas, piso primero centrista, nuevo, libre. FINCAS RIERA JAUME. Sindicato, 99. (14)

ALQUILO varios pisos amueblados, distintas situaciones y precios. FINCAS RIERA JAUME. Sindicato, 99. (13)

VENDO final calle A. Luis Salvador, planta baja por 170.000 pts.; 50% entrada, resto a plazos. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 19. (21)

VENDO en travesía Jaime III pisos desde 280.000 pesetas entrada; resto 5 años facilidades. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 19. (19)

VENDO PISO en Santa Catalina, espacioso, 125.000 pesetas; resto 3.000 pesetas mensuales. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 19. (19)

**FINCAS**

SE VENDE planta baja ocupada dos pisos libres y tercero a distribuir, junto o por separado. Teléfono 24250. (18)

VENTA de pisos en la calle Luis Martí y bajos. Juan Mestres, 18, 12. (14)

PROPIETARIOS. Su chalet o piso lo venderemos rápidamente o alquilaremos, disponemos de amplia organización en España y extranjero. AGENCIA PLAZA Jaime II 92. (23)

SE VENDE dos casas en Esporlas, una libre. Informes: Calixto III n.º 11, Palma. (14)

VENDO local industrial, solar 6.300 m., edificados 1.400 m., fuerza motriz, agua abundante, propio cualquier industria. GAYA, Calle Rubí, 29, 19. (21)

EN PASEO MARITIMO vendiendo LOCALES COMERCIALES (buena inversión). Informes: «GAYA», calle Rubí, 29, 19. (14)

EN PALMA NOVA vendo chalets juntos o por separado. Sala, comedor, cocina baño, 6 habitaciones, garage, 2 terrazas, 250 mts. Jardín. Trato directo. Telef. 22008. (25)

VENDO finca buena construcción con bajos y seis viviendas, todo libre, extensa 90% contribución; verla calle Padre Vives, 85. (19)

FINCAS JAUME. Aragón, 22. Compraría chalet o apartamento cerca riar, calefacción, desde Terreno a Cala Mayor. (16)

VENDO solar con vivienda en el fondo, en la calle Beatriz de Pinós, n.º 30. Agencia Mayraia. Calle Jovellanos, 3. Palma. (21)

COMPRARIA casa, buena situación, hasta unas ochocientas mil pesetas. Plaza Olivar, 6, 32. (13)

VENDO chalet, zona Plaza Toros, por unas 300.000 pts. Plaza Olivar, 6, 32. (13)

ENDO primer piso libre, por pesetas 125.000, espléndida situación. San Magín, 6. Café Informes (14)

PROPIETARIOS chalets visiten Muebles Ros Más de 50 modelos diferentes de clases media etc.; Parasoles muebles de bambú. Entregas inmediatas. Avenida Jaime III 37. Telef. 35476. (14)

**SOLARES Y TERRENOS**

VENDO en Vivero tres solares juntos o separados. Informes: Luis Martí, 95. (12)

VENDO solar frente taquillas Luis Sijar, 16 metros fachada. Informes: Construcciones Cortés. Arturo Rizzi, 57, 4. (16)

SE VENDE solar en Bellavista, junto Cala Bava. Teléfono 15851, de 3 a 4. (14)

VENDO solar Palma Nova, esquina Avenida playa. Trato directo. Telef. 24900. (11)

ALQUILARIA solar milenar metros en afueras Palma. Pagaría mensual hasta una peseta por metro. Teléfono 25132. (16)

**VENTAS**

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispone en la legislación vigente a mayor precio de 80 por 100. (14)

MUY INTERESANTE 2 tocados automáticos para locales de gran capacidad alta fidelidad, radio, afle y altavoces complementarios, 18.000 pts. RCA automáticos con amplificador y baffle gran potencia, 6.000 pts. EME, San Miguel, 30. EME. (34)

SE VENDE caldera calefacción grande. Dos radiadores y caja caudales. Teléfono 21815. (12)

VENDO Aero dinamo 2 voltios con sus baterías torre y cuadro propio para predio o casa de recreo. General Ricardo Ortega, 112. Tel. 13406. (24)

TOCADISCOS DUAL portátil seminuevo, vend. ocasión. Calle Cazador, 17. Tienda muebles. (11)

PIANO Cruzado. Vendo barato. Triana 88, Son Españollet. (10)

FABRICA de sifones y gasodinas vendiendo por no poderla atender. Informes: Calle Eleanor s/n. Tel. 100 Puerto Pollensa. (19)

VENDO Cucciollo perfecto estado: toda prueba calle Regalo 131. La Soledad. (14)

VENDO nevera eléctrica grande. Ausias March, 16, 19. (10)

CONSERVADORA Kelvinator 7 congeladora helados. Barcelo y Comblis, 25. Salas. (10)

UN DORMITORIO curvado 7.500; un comedor, 2.500. C/ Sureda, 65 (Es.º dio Balear). (12)

BARES, restaurantes hoteles, ROS les ofrece: parasoles toldillas muebles para terraza Avda Jaime III 17. Telef. 15476. (14)

HULES MESA. Vendo relaciones casi regaladas Casa Codina, Palma. (10)

SIETE CORTADORAS flambras, 1 berkel modelo 8, otras marcas eléctricas plancha, volante, etc a mitad de precio Véelas en «La Leonesa Aragón» 34. Palma. (24)

REMOLQUE-VIVIENDA vendido en buen estado Calle Ramón Muntaner, número 53. Telef. 21704. (15)

GRAN OFERTA desde 1.400 pts. ITRAJES A MEDIDA y UNA GABARDINA DE REGALO EN SASTRERIA CYMA. (10)

VENDO Peluquería señoras, barata, sin traspaso. Facilidades pago. Fábrica, 4. (10)

TOMAVISTAS cine Paillard 3 milímetros con torreta con tres objetivos. Estado como nuevo. Vendo. Teléfono 21362 de 11 a 17. (20)

ALFOMBRA persa antigua vendiendo. Teléfono 17367. (10)

**Anuncios Económicos**

**COMPRAS**

NO MALVENDA muebles objetos etc Capuchinas, 35 teléfono 23546 (10)

COMPRO LIBROS nacionales y extranjeros. Revistas de arte y decoración. Grabados. Fiol Olmos, 19 (14)

COMPRO ropa usada. Páñuelos, muebles y trastos viejos. Alfarrera 9. Teléfono 15747. (12)

COMPRO vendo puertas persianas usadas y nuevas. Teléfono 16716. Pza Pedro Garau, 39. (13)

**MAQUINARIA**

MOTOR bomba 1 HP. eléctrico; motor gasolina refrigerado por aire 3 HP. TALLERES AMENGUAL. Capitán Cortés, 42. (17)

MAQUINARIA. Vendo Secuín de 1 mt. con su motor eléctrico; dinamo alternador; carrocería de camión, de hierro; motor coche. H. P. Honderos, 164. Teléfono 14377. (25)

VENDESE coche Vanderey 12-14 H.P. Buen estado, Razón Orell, 18. Porreras. (12)

SEA BUEN CHOFER aprendiendo con coches modernos. Tramitación carnet ESCUELA AUTOTECNICA GARCIA Pedro A Peña, 40. (18)

SE VENDE compresor 20 atmósferas, equipado con motor explosión gasolina 3 HP. Informes: SUASI, calle Roselló y Cazador, 13. (19)

**MOTOCICLETAS**

ALQUILER motocicletas Garage Insular A Marqués Marqués 28. Telef. 23671. (14)

LAMBRETTA. SERVICIO OFICIAL. HONDEROS, 57. TELEFONO 21332 TODO. (10)

VENDO Motéssa, Vespa Scooter, Informes: Calle Joaquín María Bover, 36. Precio económico. (12)

GUZZI-MOTO. SERVICIO GUZZI. Reparaciones, accesorios y recambios, pintura. Todo al servicio de la Guzzi. Julián Alvarez, 25. (18)

COMPRARIA Isomoto 125. Escribir: Sindicato, 46. Lluchmayor. (10)

VENDO motor Ducati 65 c.c., precio razonable. Informes: Benito Pons, 29. Son Còk. (13)

AGTO-VEHICULOS alquiler sin conductor: MOTO SPORT y MOTO BAHIA. Telef. 15321-24186. (13)

OSSA. SERVICIO OFICIAL. HONDEROS, 57. TELEFONO 21332. TODO. (10)

DERBI 98, perfecto estado, equipada, 11.500 pts. Calle Portals, 21. Son Serra. (12)

**AUTOMOVILES**

GARAJE CERVANTES, calle Padre Bartolomé Pou 69-73, teléfono 13564 (travesía calle Blanquerma) VENDE: Seat 1400 con radio gasolina por fuera. Standard 7 HP., en muy buen estado. Seat 600, muy bien de precio. Renault 4/4, último modelo. Peugeot 301. Bailia tres marchas, Ford 8 HP. Austin 6 HP. Fiat 521, 10 HP. Buick, año 1947. Issetta en muy buen estado. Willys. Chevrolet S.P. Brasier, 12.000 pts. Chevrolet, 16.000 pts. Camioneta 800 kgs Biscuter, 4 plazas. Moto B.J.R., 11.000 pts. Servicio alquiler: SEAT 600 y VESPAS nuevos. (87)

RENAULT 4/4 impecable 25.000 pts. entrada, resto en 12 meses, Automóviles Pons, Eleanor, 15. (14)

VARIOS coches de 10.000 a 30.000 pts. y con grandes facilidades. Automóviles Pons, Eleanor, 15. (15)

COMPRO al contado coches nuevos o usados. Automóviles Pons. Eleanor, 15. (11)

PARTICULAR VENDE Plymouth, 21 H.P. a toda prueba, con entrada y resto un año. Razón: María Cristina, 101. (18)

PARTICULAR Vendo Ford 9 H.P. o cambio con moto. Barcelo y Comblis, 5. (13)

SE ALQUILA piso amueblado por temporada en la calle San Nicolás, número 25, 3º Para informes, 2º piso. (18)

NECESITO chalets con espacio 50 camas para club de veraneantes extranjeros en temporada 1962, en playa. Tel. 12476. (19)

**SEAT 1400-A 25.000 pts.**

entrada resto en 12 meses. Automóviles Pons. Eleanor, 15. (14)

VENDO Furgoneta metálica FORDSON 9 H.P. Calle Luis Martí, 80. Palma. (10)

VENDO camión Hispano y Mercedes, procedentes de subasta. Informes: Automóviles LICEO. Margarita Caimari, 76. (14)

VENDO Citroën 5 H.P. y camioneta Fiat 8 H.P. 32.000+pts. los dos contados toda prueba Juan Vidal. Carpintería, Porreras. (20)

VENDO coche Biscuter. Sección perfecto estado arranque eléctrico con marcha atrás. Mitad a contado y el resto un año plazo. Calle Honderos 164. Teléfono 14377. (25)

VENDO Seat 1400 perfecto estado. Informes: Taxis MALONDRÁ SEGUI. Teléfono 25286. (11)

VENDESE coche Vanderey 12-14 H.P. Buen estado, Razón Orell, 18. Porreras. (12)

SEA BUEN CHOFER aprendiendo con coches modernos. Tramitación carnet ESCUELA AUTOTECNICA GARCIA Pedro A Peña, 40. (18)

MICROBUS 10 plazas Renault nuevo importación, vendido. Estacada, 14. Palma. (10)

VENDO Seat 1400 buen estado. Informes: Colubi, 50. (10)

VENDO Seat 600 PM inmejorable estado. Informes: Tel. 22415. (10)

VENDO coche Wolseley 16 HP, 6 plazas, inmejorable estado, consumo 12 litros. Informes: SUASI. C/ Roselló y Cazador, 13. (19)

EN VENTA: Desoto año 55; Mercury año 54; Chevrolet año 54; Fregate año 55; Seats modelo A, Bailia. Camión Diesel 5 toneladas; Camioneta Ford 1.500 kilos. Garage Mundial. (28)

VENDO Seat 1400 PM gasolina p. l.; Simca Versailles 1956; Furgoneta Ford 1948; Peugeot 301; Morris Oxford 1951; Singer año 54; Simca Aronde; Camioneta Ford 1.500 Kgs. origen; Citroen C6 7 plazas; Opel 9 H.P.; Citroen Pato 7 plazas válvulas culata; Renault Fregate 1955; Clevolet 1954; Renault. Celta 4; Fiat 1100 año 1946; Ford Galgo 17 H.P.; Hillman 1953; Renault 4/4; Opel Victor; Ford 8 HP; Fiat 600; Javelin; Standard 8 H.P. 1954; Pauphine; Matfort; Graham Paige 7 plazas; Garage EL RAPIDO, Ramón Berenguer III, 19. (85)

VENDO coche Wolseley 16 HP, 6 plazas, inmejorable estado, consumo 12 litros. Informes: SUASI. C/ Roselló y Cazador, 13. (19)

SE TRASPASA muy barato por no poder atender, tienda en Ca'n Pastilla. Informes: Plaza Mayor 43. (16)

TRASPASO colmado con sin existencias, precios razonables instalado con todo lo preciso, buen sitio, tiene vivienda. Informes: Teléfono 11439. (20)

SE TRASPASA local de negocio. Inmejorable situación. Alquiler antiguo. Razón: Calixto III, n.º 11. (14)

TRASPASO Tienda Tejidos, céntrica, muy acreditada. «GAYA» calle Rubí, 29, 19. (11)

TRASPASO 13.000 pts. local céntrico despacho, negocio, poco alquiler. Informes: Bosch, 5. (12)

TRASPASO peluquería señoras por ausentamiento. Padre Bupé. Pou, 107, 1ª derecha de 3 a 5'30 tarde. (16)

**PERDIDAS**

PERDIDO libreta navegación nombre Pedro Palou Vivó. Gratificaré devolución. Misión, 84. Panadería. (12)

**HIPOTECAS**

DISPONGO capitales primeras hipotecas buenas condiciones BELTRAN Velázquez. (10)

**ARRIENDOS**

ALQUILO piso amueblado, céntrico, ascensor, splendido. Informes: Cazador, 15. (Portería). (10)

ALQUILO piso 4 dormitorios, buena situación, por 1.500 pts. Fincas RIERA JAUME. Sindicato 99. (15)

ALQUILO en Los Penitentes magnifico chalet 8 dormitorios, todo amueblado y teléfono. Construcciones Mayol. B. Pinpar, 38. Teléfono 11654. (19)

SE ALQUILA piso amueblado por temporada en la calle San Nicolás, número 25, 3º Para informes, 2º piso. (18)

**ALQUILO temporada casa amueblada, baño, teléfono, jardín.**

Informes: Teléfono: 25285 y 15396. (12)

ALQUILARIA piso, renta sobre 600 pesetas, pagando traspaso. Informes esta Administración. (11)

ALQUILO temporada casa amueblada en Baniabufar. Informes: Tel. 17640. (10)

ALQUILO grandioso piso 2.000 pts. mes calle Rey Sancho. Informes: Teléfono 17640. (12)

ALQUILO piso amueblado. Informes: Calle Casa de España, 2, 2º. (10)

CEDERIA despacho con mobiliario moderno sitio más céntrico Palma. Razón esta Admón. (12)

ALQUILO chalet amueblado calle José Villalonga. Teléfono 12335. (10)

CEDERIA despacho pedicuro con mobiliario moderno, sitio más céntrico Palma. Razón esta Admón. (13)

ALQUILO piso ensanche. Teléfono 14365. (10)

EN PUERTO POLLENSA necesito alquilar casa o chalet para 8 meses. Agencia Pizá, Jaime II, 92. Teléfono 24827. (18)

**TRASPASOS**

TRASPASO tienda «souvenirs» playas Arenal, situación espléndida. Razón esta Administración. (10)

TRASPASO Lechería. Razón esta Administración. (10)

TRASPASO Local tienda, almacén punto céntrico. Informes: Conde Ampurias 24. Teléfono 15999. (13)

SE TRASPASA muy barato por no poder atender, tienda en Ca'n Pastilla. Informes: Plaza Mayor 43. (16)

TRASPASO colmado con sin existencias, precios razonables instalado con todo lo preciso, buen sitio, tiene vivienda. Informes: Teléfono 11439. (20)

SE TRASPASA local de negocio. Inmejorable situación. Alquiler antiguo. Razón: Calixto III, n.º 11. (14)

TRASPASO Tienda Tejidos, céntrica, muy acreditada. «GAYA» calle Rubí, 29, 19. (11)

TRASPASO 13.000 pts. local céntrico despacho, negocio, poco alquiler. Informes: Bosch, 5. (12)

TRASPASO peluquería señoras por ausentamiento. Padre Bupé. Pou, 107, 1ª derecha de 3 a 5'30 tarde. (16)

**BOLSA DE TRABAJO**

LAS EMPRESAS que obligan a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5 de Ley de 10-2-1948). Las infracciones se castigadas con multa hasta 1.000 pesetas FAN LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

SE PRECISA aprendiz para almacén. De 15 a 17 años. Con certificado estudios. Informes: Plaza Rosario, 1. (17)

SE NECESITA Botones de 14 a 18 años en el Colegio Farmacéuticos. Arco de la Merced, 10. (17)

QUECESE contable notions Inglés y Francés. Apartado 408. (10)

SE NECESITA hombre para atender negocio domingos y festivos. Informes: 31 de Diciembre nº 105. (15)

SE NECESITA chófer en Autobuses Paseo Marítimo. Juan Burgués Zaforteza, 30. (11)

SE NECESITAN aparadoras calzados. Beatriz de Pinós, 133. (10)

**CFRECESE vigilante o fajín Hotel.**

Información Comercial. San Jaime, 19. (10)

SE NECESITAN repartidores edad máxima 35 años imprescindible posean carnet 1ª clase y dos años de práctica. Presentarse en Tomás Portera, 14. (22)

IMPORTANTE industria de bebidas carbonicas, necesita repartidores a sueldo y comisión. Imprescindible posean carnet de P. Presentarse en Aragón 94-96. (21)

SE NECESITA muchacho 14-18 años. Informes: Marqués Fuensanta, 118. (10)

DEPENDIENTAS para tienda regalos y confecciones, con práctica y hablando francés inglés. Telf. 11148. (14)

DEPENDIENTAS con práctica de costura para nueva tienda peluquería y modas frente Correos. Teléfono 13471. (15)

SE NECESITA oficiala peluquera y media oficiala que sepa manicura, en Peluquería Micat, Tous Ferrer. (15)

ELECTRICISTAS precisamos oficiales y aprendices. Electromóvil Aragón 8. (10)

IMPORTANTE empresa precisa vendedores carnet primera. Empleo de porvenir. Edad máxima 40 años. Presentarse Uetam, 60. (16)

APRENDIZAS se necesitan para taller de Sastrefía. Indispensable certificado de escolaridad. Presentarse en San Magín nº 150. (17)

HACEN falta muchachas. Informes: Azúcares Isla. Calle Arquitecto Benazzi 54. (10)

MECANOGRAFA capacitada para llevar correspondencia en español e inglés correctos. Soltura en redacción para desarrollar por sí misma cualquier tema. Trabajo solo por las tardes. Se precisa en Pequeñas Galerías (junto al cine Actualidades). (35)

INTERESA muchacha servicio, buenas referencias sueldo mil doscientas pesetas. Obispo Perelló, 3, 3º. (13)

SE NECESITA aprendiz 14-15 años venta zapatos sueldo y comisión. Informes Ballester, 4. (14)

SE NECESITA profesor para alemán, francés, en Academia Alemana. Plaza Mayor, 45. (12)

SE PRECISA joven de 16 a 18 años con conocimiento materiales eléctricos para ayuda en expediciones. Informes Plaza Rosario, 1. (19)

SE NECESITAN dependiente y dependienta especializados en calzados de lujo. Plaza del Rosario, 9. (14)

SE NECESITA Dependiente y muchacho Tienda «José» Olmos, 23. (10)

SEÑORA alemana. Masaje y Gimnasia (sueta): Se ofrece para médicos o clínicas. Hotel Niza. Paguera. Bárbara KRICHELDOFF. (17)

INTERESA persona activa y competente para Plaza Jefe de Máquinas con práctica en mecánica general y ajustes, edad máxima 45 años. Informes esta Administración. (24)

BARBERO se necesita. Calle Sindicato, 160. (10)

NECESITAMOS Mecánicos ajustadores Montador de tubería de hierro. Informes: ILMA Coll d'en Bassa. (13)

SASTRE. Necesita Oficiales 1ª. Carrió, 1, 19. (16)

SE NECESITA chófer en Autobuses Paseo Marítimo. Juan Burgués Zaforteza, 30. (11)

SE NECESITAN aparadoras calzados. Beatriz de Pinós, 133. (10)

SE NECESITA meritario oficina 16-18 años. Informes: SUASI, C/ Roselló y Cazador, 13. (14)

**ENSEÑANZAS**

BAILLE MODERNO, clases individuales rápidas y garantizadas, todas las edades. Profesor Santiago Arijes Calle Juan Hauzá 86 19. (18)

ALEMAN, INGLES FRANCÉS ESPAÑOL profesoras nativas método intensivo RAABL Pza Sta Magdalena 6 Traducciones (11)

MATRIMONIO matrimonio desea colocación en casa particular u hotel. Informes esta Administración. (12)

PASERIAS MALLORCA. Necesita buenos oficiales para taller muy bien retribuidos. Santo Domingo, 29-33. (14)

SE NECESITAN Dependientes y Aprendizajes. Preferible idiomas. Calzados Galeón. (10)



Del Fuerte Sumter a la rendición de Appotomax

LA SALUD AL DIA

EL CHUPETE ES CONVENIENTE PARA LOS BEBES

Por el Dr. Robert Davis

Son muchos los padres que hartos de ver a sus niños chupándose el dedo, recurren a soluciones drásticas. Unos les sujetan las manos con un cordón; otros les untan los dedos con alguna sustancia inocua pero de sabor desagradable. En ambos casos están perdiendo el tiempo. El niño seguirá teniendo esa manía de chupar, que no es, precisamente, exclusiva de determinados períodos próximos a la dentición. Cuando no puede chuparse los dedos, chupará cualquier cosa, que caiga en sus manos, particularmente los juguetes. De esta forma, y por desterrar del niño el hábito de chuparse los dedos, se le pone en peligro de contraer alguna enfermedad, ya que no todos los juguetes presentan por los elementos de que han sido fabricados, las debidas garantías higiénicas.

Hay niños que solamente son chupadores durante varios meses. En otros, este período abarca varios años. La mayor parte de los psiquiatras infantiles están de acuerdo en que los niños necesitan chuparse los dedos u otros objetos, de la misma manera que los adultos mastican chicle, toman caramelos o fuman tabaco. También de la misma manera que éstos, los niños solo pueden abandonar su hábito cuando no está muy arraigado. Tratar de explicar por qué un niño no puede prescindir, como lo hacen otros, de chuparse los dedos, es en realidad tan difícil como determinar por qué determinadas personas son capaces de dejar de fumar, después de haberlo hecho durante años y otras son incapaces de abandonar el tabaco.

Los médicos están de acuerdo en que el niño siente una necesidad psicológica de chupar algo. Chupar representa muchas veces una liberación ante una situación desagradable (rozaduras, hambre o cualquier otra molestia física), y en otros casos alegría y satisfacción ante un envidiable estado fisiológico.

En general, la necesidad de chuparse los dedos, un chupete o cualquier otra cosa, comienza a desaparecer a partir del tercer cumpleaños. Solamente algunos bebés lo necesitan para dormirse o cuando están afligidos por algo pero cuando esta aflicción ha desaparecido o el sueño llega, se les puede quitar impunemente el objeto que chupan sin temor a provocar una rabeta por su parte.

En el caso de los niños particularmente aficionados al chupete, es preciso tener en cuenta que al retirárselo de manera intempestiva, contra su propia voluntad, puede provocarles una irritación semejante a la que las personas adultas experimentan cuando alguien o algo les obliga a prescindir forzosamente de su hábito.

El dominio del valle del Mississippi y la conquista de Richmond, los dos grandes objetivos de la guerra, ganada por el genio táctico de Grant y la decisión inquebrantable de Lincoln

Las batallas que iban a librar los americanos desde 1861 a 1865 bajo el mando, los caballeros del Sur, de Robert Lee y los abolicionistas e industrialistas del Norte del que había de ser vencedor, el general Ulises Grant, son, sin duda, un prodigio de abnegación y de heroísmo por parte de los dos bandos combatientes. Resaltamos esto: se luchó más por principios que por intereses. Se ha volcado mucha tinta diciendo que los del Sur luchaban por conservar la esclavitud. Ello era cierto, pero, en la manera de entender la vida entonces en aquellas tierras la esclavitud, con toda su indignidad, era casi una ventaja para el negro, que gozaba de la protección de un auténtico patrono, como el pechero de Edad Media se beneficiaba de la protección que a su vida prestaba el caballero del castillo, aunque a éste tuviera que rendirle pleitesía.

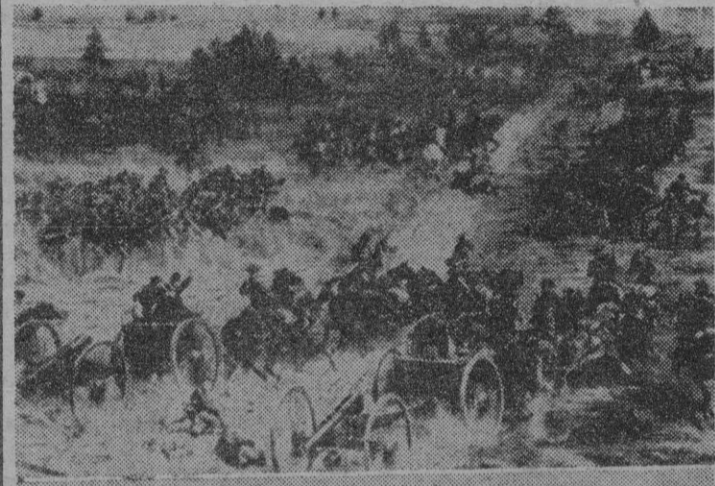
Sin embargo, en pleno siglo XIX aquella concepción patriarcal estaba perdiendo fuerza, tenía que perderla irremisiblemente. Y así, la guerra de Secesión americana debe aparecer ante la Historia como un hecho inevitable, y, al mismo tiempo, fijándonos más en la historia peculiar de los Estados Unidos que en los grandes conceptos sobre la interpretación de la política y de la persona humana, venía a ser un saldo de cuentas entre el Norte y el Sur, una proclamación solemne, por parte de los estados sureños de que la Unión era sólo la agrupación voluntaria y de que cada Estado tenía su propio derecho, su propia personalidad, sus propios gustos e intereses, que no podían ser dirigidos, necesariamente, desde Washington. Por eso, los historiadores del Sur llaman a esta guerra, no de secesión, sino Guerra de los Estados. Fue larga, antes de que las armas se pusieran en juego, la pugna regionalista, solo frenada por el afán, común a todos los americanos, de lo que ellos llamaron el «Destino Manifiesto», defendiendo la necesidad y conveniencia, y el afán incontenible de que los Estados Unidos llegaran de costa a costa. Así, un presidente como Palk, entusiasta anexionista, llegó a un acuerdo, partiendo el territorio del Oregón, con Inglaterra y arrebató a Méjico extensas zonas netamente méxicanas, amparándose, unas veces, en la fuerza de sus armas y otras en las pretensiones, por ejemplo, de Texas de constituirse en Estado independiente.

El anexionismo de Palk, una especie de Luis XIV americano, centralista, tenía que herir, e hirió necesariamente, el sentido federal de los Estados del Sur, cuyos intereses, por otra parte, eran opuestos a los del Norte. Así, el regionalismo más que la esclavitud es la causa —que por eso llamamos superada— de la Guerra de Secesión. Históricamente hablando, a los Estados Unidos «les vino bien» la guerra con España y luego las dos guerras mundiales, porque les dieron ocasión de que soldados de Estados muy opuestos antes, se vieran unidos en un común frente de batalla, que es donde los hombres forjan su hermandad más verdadera y

Dos mil hechos de armas, dos millones y medio de combatientes y seiscientos mil muertos dan idea de la importancia de la contienda

Por LUIS MIRA IZQUIERDO

perdurable. Ahora, aquel regionalismo está superado y tiene, eso sí, una fuerza que pudiéramos llamar «folklorica». Yo tropecé, en París, poco después de la última guerra, con unos soldados americanos que, en un café, estaban ha-



Arriba: Cuadro representando la batalla de Gettysburg, ganada por los del Norte, que decidió la guerra a su favor. — Abajo: El Presidente Lincoln entrando en la ciudad de Richmond, la capital de los confederados.

blando en español. Me sorprendió y entablé conversación con ellos. Eran de Texas, uno y de Nuevo Méjico otro. Hablaban español porque «este es el lenguaje que hablamos en casa» —me dijeron. Y se mostraban orgullosos, los tejanos, no del acorazado Missouri ni de los grandes portaaviones «federales» sino de «su escuadra», la de Texas, de su bandera, la tejana, de «su» Ejército. Era un re-

EL PRIMER CAÑONAZO

Una pequeña guerra civil en Kansas, la admisión de California en la Unión como nuevo «estado del oro» y, sobre todo, la formación del partido republicano y la elección de Abraham Lincoln como Presidente, en 1861, habría de precipitar, necesariamente, la pugna regionalista, hasta que estallara la guerra, porque Lincoln era un antiesclavista furibundo. Se compadecía de los negros, pero no tanto, por lo visto, de los indios, contra los que luchó bravamente. Elegido Lincoln, Carolina del Sur se separó de la Unión, y en el término de seis semanas siguieron su ejemplo Mississippi, Florida, Alabama, Luisiana, Georgia y Texas. Aunque algunos norteños no querían la guerra, Lincoln era un belicista furibundo. Luego, la

Historia ha demostrado que tenía razón y que haber consentido dos Estados diferentes, en lo que hoy forman los Estados Unidos, hubiera sido un desastre histórico. Lo cierto es que, apenas tomó posesión del Poder, el 4 de marzo de 1861, hizo un llamamiento a las armas para defender la Unión. Sólo pidió «75.000 hombres para luchar durante tres meses». Todos los grandes políticos de la Historia han prometido siempre «guerras relámpagos» que luego se prolongaron durante años enteros.

Pero la decisión de Lincoln, aunque fué acompañada de promesas a los sureños para que depusieran sus armas, provocó un efecto contrario. Tennessee, Virginia, Carolina del Norte y Arkansas se adherieron a la Confederación.

LOS 11 ESTADOS CONFEDERADOS

Lo que pudiera haber sido breve, pasó a ser largo cuando se dio una estructura política a la «rebelión» de los sureños. Había nacido, con 11 Estados en su seno, la Confederación de Estados americanos que pronto perdió, en 1863, parte de Virginia; quedó, en efecto, este Estado dividido y el sector occidental permaneció fiel a la Unión. Los Estados Confederados nombraron su jefe militar, el general Roberto Lee, eligieron su capital, Richmond, y nombraron Presidente provisional a un fanático esclavista, Jefferson Davis.

Las hostilidades se iniciaron con el bombardeo del Fuerte Sumter, en la bahía de Charleston, por los confederados. Fué un acto que estaba inspirado en la inconstrastable «superioridad militar del Sur sobre el Norte, sin contar que este, a la larga, tenía el triunfo asegurado, por contar con más habitantes, mayor riqueza y mejor industria. En una guerra larga, como había de ser la de los Estados, siempre ganan los que poseen esos recursos, aunque sufran quebrantos en la primera embestida de un enemigo superior en preparación bélica. Los «gentlemen» del Sur iban entusiasmados a la guerra, seguidos de sus servidores y de sus negros. Todo lo creían fácil y el bombardeo del Fuerte Sumter se celebraría con abundantes libaciones en los palacios de las grandes plantaciones.

Grant no era, por cierto, menos bebedor, y en West Point fué expulsado por ello; pero en la guerra, después de empezar como coronel, se mostró fiero y dotado de prodigiosas cualidades tácticas. Ascendió a general rápidamente y cuando conquistó Fort Dearborn, asegurando así a la Unión la posesión de Kentucky, el enemigo pidió condiciones para rendirse y él contestó: «Unconditional surrender», o sea rendición sin condiciones. Aquello impresionó al mando y al país. Aquél le nombró jefe supremo, éste le llamó desde entonces «unconditional surrender Grant».

La clave de la guerra estaba en la ocupación de Richmond en el Este y el dominio del Mississippi en el Oeste. Ambos objetivos fueron logrados por los del Norte, aunque a costa de cuantiosas pérdidas humanas, porque, forzoso es repetirlo, los dos bandos se batieron con bravura. Bajo la dirección de Lee, la Confederación rechazó todos los ataques en 1862 en el Este; pero en el Oeste, Grant dominó, durante los años 1862-63 todo el valle del Mississippi. Mientras tanto, Lincoln proclamaba libres a todos los esclavos negros a partir del 1 de enero de 1863. Al lado de los triunfos de Grant, el también general Sherman, obtenía victoria tras victoria en Chattanooga y Atlanta y llegó a Savannah en diciembre de 1863. En la batalla de Gettysburg, 80.000 unionistas derrotaron a 75 mil confederados, siendo ésta la más grande batalla de masas de la contienda. Con ello, la victoria era segura. El ejército de Potomac, a las órdenes de Grant, inició la marcha sobre Richmond y tomó la ciudad el 3 de abril de 1865. Lee se rindió a Grant en Appotomax. Este es el resumen notable de una guerra en la que hubo 2.000 hechos de armas, se bloqueó por el Norte la costa del Sur, e intervinieron 1.556.687 soldados del Norte y 1.082.119 del Sur. Que de estos dos millones y medio largos de soldados murieran seiscientos mil da idea de la crudeza de la lucha. Sus consecuencias, sin embargo, de las que nos ocuparemos más adelante en otro artículo, bien merecían la pena.

(Es un reportaje de Agencia EFE)

«TOREADORES»

Por José Carlos de L...

Tal vez sea inconveniente la afición cada día más acentuada de los extranjeros a las corridas de toros. Los tumbres pierden su encanto —si lo tienen— apenas se internacionalizan: verdad a vista y que no necesita pruebas.

Las corridas de toros, trancas y barrancas se mantienen en su pedestal de color y el trazo inimitable porque son demasiado «nacionales» para hacer concesiones a favor de tal o cual manera de concebirlas y practicarlas. Y gracias a esto, lo que entre nosotros se destina a la nota del turismo.

El extranjero que se desea entrar en la Plaza antes de la curiosidad a prejuicios, se le nubla el sentido de ponderación y trabaja los ojos por no ver correr la sangre por las espaldas de una bestia. ¡Si la morrija fuera interna!

Hubo excepciones —no—; los que reconocieron a la fiesta su gracia y su bo, la calificaban de «santo gritando con sibilante en no y tal vez que remordose el despecto íntimo y envidia geográfica, de no poner del suelo, cielo, ang y de la magnífica desproporción de un pueblo que se hecho a jugar la vida de rrapado y con una estao a toda arma, cómo no se comprometiera bien vestido pagado frente a un enemigo, por bruto que sea.

«Pero si a fuerza de ver a medio entender las cosas familiariza con ellas el espectador, algo así pasa con riesgo aunque no sea a toda arma, cómo no se comprometiera bien vestido pagado frente a un enemigo, por bruto que sea.

Hoy, mediatizadas las cosas de toros por tantos espátulos deportivos, es comprensible el penalty a la media lagartijera, y se ciona más el paso de un fiado de ciclistas en atre que el encierro de una adade cartel con lujos de destros y garbó de finetes por eso parece absurdo entre artistas refinados y tre los «arros» y no comidos, gane el toro, el toro y sus consecuencias, tantoreno de papanata exaltado. Literatos famosos y muy quedados por las charangas la pastelería: Cocteau, mingway, Marcel Achard, Therlant y otros y otras risa y alguna grima, verterleerios ufanos en su refencia y «profundos» conocimientos taurinos, y pruebas gráficas de sus lónardos pinitos. La mental Maxwell, temblorosa descompuesta moral y desgozadamente, ante una deca casi recién parida, es un ejemplo de que nada es preciso para probarse de adador ante un público de readores», aunque la tentaja sea incompatible con alfajes y los convencionales mos. También se ha comadado que sin salir del salón se puede ser un elemento decorativo de la lidia. Y turista-literato tiene adad y no le pesan excesivamente los años y la gloria, puede dir la llave y hasta hacer paseillo sin presumibles tratatiempos.

Lea «Baleares»

Gas y Electricidad, S.A.

Siendo necesarios los servicios de un Topógrafo en nuestro Departamento de Construcción, se pone en conocimiento de quien pueda interesar para que curse la debida solicitud en nuestras Oficinas Generales (Paseo Generalísimo, 27) antes del día 20 de los corrientes

Palma, 10 abril de 1961.